

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΚΕ' | ΑΘΗΝΑΙ, ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΙΟΥ 14 | 1/15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1976 | ΑΡΙΘ. 19-20

## ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

### ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΠΑΤΕΡΕΣ

#### 2. ΙΓΝΑΤΙΟΣ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ († 109 ή 107 μ. Χ. ;).\*

14. Τὰ ύπό τῆς Ἐκκλησίας χορηγούμενα μέσα σωτηρίας βοηθοῦν τὸν ἄνθρωπον εἰς τὸ νὰ δικαιωθῇ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ διατηρήσῃ ἐν ὑπομονῇ καὶ καρτερίᾳ μέχρι τέλους τὴν ἐλπίδα τῆς σωτηρίας του. Διότι, ἐν ὅσῳ ζῇ ὁ ἄνθρωπος, ὑπάρχει εἰσέτι ὁ καιρός, ἡ εὐκαιρία τῆς χάριτος. (Ἐφ. 11,1). "Ο, τι ἡ Ἐκκλησία καὶ ἐκάστη ἐκκλησιαστικὴ κοινότης εἶναι καὶ ὅ, τι πράττει καὶ ἐνεργεῖ, ἐν χάριτι καὶ διὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ ἐπιτελοῦνται. 'Ως ἐπίσης πᾶν ὅ, τι ὁ ἄνθρωπος κατέχει ἰσχυρόν, ἀξιόλογον καὶ ὀγαθόν, καὶ πᾶν ὅ, τι ὀγαθὸν καὶ ἰσχυρὸν πράττει, εἶναι ἐν τελευταίᾳ ἀναλύσει ἀποτέλεσμα τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ. Πάντα τ' ἀνωτέρω δυνάμεθα νὰ συμπεράνωμεν ἐκφραζόμενα διὰ τῶν ἐπιστολῶν τοῦ Ἰγνατίου. Πάντα ταῦτα ἐπιτελεῖ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ (Πβλ. Σμύρν. 13,2. Μαγν. 2), ἡ χάρις τοῦ Χριστοῦ (Πβλ. Φιλαδ. 8,1. 11,1. Σμύρν. 6,2), ἡ χάρις τοῦ Ἀγίου Πνεύματος (Πβλ. Ἐφ. 9,1). Διὰ τοῦτο ὁ Ἰγνάτιος εὔχεται πάντοτε εἰς τοὺς παραλήπτας τῶν ἐπιστολῶν του νὰ ἔχωσι τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ (Σμύρν. 9,2. 12,2. 13,2. Πολυκ. 8,2). Ἐν τούτοις ἡ βοηθοῦσα χάρις δὲν εἶναι προσφορὰ ἀδιάκριτος. Αὕτη ἐνεργεῖ πράγματι ὀγαθὰς πράξεις, ἀλλὰ συγχρόνως ἀπαιτεῖ καὶ τὴν συνεργασίαν ἡμῶν. Οὕτω τὸ ὀγαθὸν εἶναι ἔργον τοῦ Θεοῦ καὶ συγχρόνως ἡμῶν τῶν ἴδιων (Πβλ. Πολυκ. 7,3). Ἐπίσης ἐνῷ ἔπαυσαν ἢ ὠλιγόστευσαν τὰ ἔξαιρετικὰ καὶ ἀσυνήθη χαρίσματα τῶν χαρισματούχων ἐν τῇ Ἐκ-

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 338 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 17-18 τεύχους.

κλησία, ἐν τούτοις δύναται τις νὰ ἴσχυρισθῇ ὅτι ὁ Ἰγνάτιος δύναται νὰ θεωρηθῇ ώς εἰς πέραν τοῦ μέσου ἡ συνήθους δρου πνευματικὸς ἄνθρωπος χαρισματικῆς γνώσεως τοῦ ὑπερπέραν<sup>30</sup>. Συνιστᾶ ὁ Ἰγνάτιος καὶ εἰς τὸν Πολύκαρπον, ἵνα ἐπιδιώξῃ ν' ἀποκτήσῃ καὶ οὗτος τὰ αὐτὰ πνευματικὰ χαρίσματα<sup>31</sup>. Ἐπίσης καὶ ἀλλαὶ ίδιαίτεραι χαρισματικαὶ γνώσεις (ἀποκαλύψεις) ἔγενοντο αὐτῷ γνωσταὶ (ἔγνωρισθσαν εἰς σύτὸν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ) (Πβλ. Τραλλ. 8,1. Φιλαδ. 7,1 ἐ.) ἡ ἐλπίζει οὗτος νὰ λάβῃ (Ἐφ. 20,2: «Μάλιστα ἐὰν ὁ Κύριός μοι ἀποκαλύψῃ...»).

15. "Οπως καὶ εἰς τὴν Α' ἐπιστολὴν τοῦ Κλήμεντος Ῥώμης, οὗτος καὶ ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς τοῦ Ἰγνατίου διακηρύττεται ἡ περὶ ἐσχάτου καὶ ταχείᾳ ἔλευσις τοῦ κόσμου. «Ἐσχατοὶ καιροὶ» διακηρύττεται (Ἐφ. 11,1. Πβλ. Σμυρν. 9,1. Μαγν. 6,1). Ἐκ τούτου καὶ ἡ παραίνεσις πρὸς ἀναμονὴν τῆς ἔλευσομένης κρίσεως (Ἐφ. 11,1. Πβλ. Σμυρν. 6,1). Αἰώνιος θάνατος καὶ αἰώνια ζωὴ ἀπόκεινται τῷ ἀνθρώπῳ (Μαγν. 5,2. Πβλ. Πολυκ. 2,3). Οἱ δίκαιοι θὰ γίνωσι μέτοχοι τοῦ Θεοῦ (Σμυρν. 9,2. Πβλ. ἐπίσης 10,1 ἐ. Πολυκ. 4,3. 6,2 κ.ἄ.) καὶ θὰ κληρονομήσωσι τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ (Ἐφ. 16,1. Φιλαδ. 3,3). Τοὺς αἱρετικούς, τοὺς σχισματικοὺς καὶ τοὺς ὅπαδούς αὐτῶν, ὡς καὶ τοὺς πολὺ ἀμαρτωλούς, τοὺς μὴ μετανοοῦντας, ἀναμένει ἡ αἰώνια κόλασις (Ἐφ. 11,1 ἐ. Πβλ. Φιλαδ. 3,3. Πολυκ. 5,2). "Οσον ἀφορᾷ εἰς τὴν πρὸ τῆς κρίσεως καὶ τῆς δευτέρας παρουσίας μέλλουσαν νὰ προηγηθῇ ἀνάστασιν τῶν σωμάτων (τῶν νεκρῶν), ὁ Ἰγνάτιος διδάσκει ὡς ἐν τῇ Γραφῇ λέγεται (Πβλ. Σμυρν. 2), ὅτι αὕτη (ἡ ἀνάστασις) θὰ γίνῃ κατὰ τὸ πρότυπον τῆς ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἀπολυτρωτικοῦ ἔργου αὐτοῦ (Πβλ. Ῥωμ. 6,1. Σμυρν. 5,3), τὴν δὲ ἀνάστασιν θὰ πραγματοποιήσῃ ὁ Πατὴρ (Τραλλ. 9,2). 'Ο Ἰησοῦς Χριστὸς ἐγένετο ὁ φορεὺς τῆς αἰώνιου ζωῆς· εἶναι τὸ «ἀεὶ ζῆν» ἡμῶν· διὸ καὶ ἡ Θ. Εὐχαριστία εἶναι «φάρμακον ἀθανασίας» (Ἐφ. 20,2) καὶ ἔχεγγυον μακαρίος ἀναστά-

30. Πβλ. Τραλλ. 5,1 ἐ.: «Μὴ οὐ δύναμαι ὑμῖν τὰ ἐπουράνια γράψαι; ἀλλὰ φοβοῦμαι, μὴ νηπίοις οὖσιν ὑμῖν βλάβην παραθῶ...». Πβλ. Τραλλ. 4,1. Σμυρν. 6,1.

31. Πολυκ. 2,2: «τὰ δὲ ἀόρατα αἴτει, ἵνα σοι φανερωθῇ, ὅπως μηδενὸς λείπῃ καὶ παντὸς χαρισματος περισσεύῃ».

σεως (Σμύρν. 7,1). 'Ο Ἰγνάτιος θεωρεῖ τὸν Χριστὸν ὡς τὴν ἐλπίδα τῆς ἀναστάσεως ἡμῶν (Τραλλ., προοίμ.). Μετὰ τὴν ἐμφάνισιν τοῦ Χριστοῦ εἰς τὸν κόσμον, «ἔλυτο πᾶσα μαγεία καὶ πᾶς δεσμὸς ἡφανίζετο κακίας· ὅγνοια καθηρεῖτο, παλαιὰ βασιλεία διεφθείρετο Θεοῦ ἀνθρωπίνως φανερουμένου εἰς καινότητα ἀιδίου ζωῆς· ἀρχὴν δὲ ἐλάμβανεν τὸ παρὰ Θεῷ ἀπηρτισμένον. ἔνθεν τὰ πάντα συνεκινεῖτο διὰ τὸ μελετᾶσθαι θανάτου κατάλυσιν» (Ἐφ. 19,3). 'Εκ τούτου καὶ ὁ Ἰγνάτιος ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα ὅτι διὰ τοῦ μαρτυρίου του δύναται νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἔνωσιν μετὰ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τοῦ Πατρὸς (Πβλ. Ῥωμ. 5,3. 6,1 ἐ. 2,2). 'Εάν οὐρανία μακαριότης ἐπίστης καὶ διὰ τοὺς λοιποὺς δικαίους εὐθύνει μετὰ τὸν θάνατον ἀναμένεται, δὲν διασαφεῖται ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς τοῦ Ἰγνατίου, ἃν καὶ δύναται κατὰ τὴν τότε ἐπικρατοῦσαν γνώμην περὶ τῆς ἐσχατικῆς ἀπόστολος γίας ἑκάστου ἀτόμου νὰ ἀμφιβάλλεται. Τούλαχιστον μία μερική ἄφεσις (πρόγευσις μακαριότητος) ἀρχεται ἐν τούτοις καὶ διὰ τὰς λοιπὰς ψυχὰς ἥδη εὐθύνει μετὰ θάνατον (Πβλ. Κ. Δυοβούνιώτου, 'Η μέση κατάστασις τῶν ψυχῶν. Ἀθῆναι 1904, Ἰω. Καρμίρη, Περὶ τῆς εἰς "Ἄδου καθόδου τοῦ Χριστοῦ. Ἀθῆναι 1939, J. A. Fischer, Studien zum Todesgedanken in der Alten Kirche I,236).

16. 'Υπεραμυνόμενος ὁ Ἰγνάτιος τῆς ἔνσαρκώσεως τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς πραγματικῆς ἔνανθρωπήσεως καὶ οὐχὶ κατὰ δόκησιν τοῦ Χριστοῦ, στηριζόμενος πράγματι εἰς πιλαιότερα Σύμβολα, ἐμφανίζει ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς του τὴν ἀρχαιοτέραν Πατερικὴν Μαριολογίαν. Εἰς τὸν Θεὸν Πατέρα τοῦ Χριστοῦ θέτει ἐκ παραλλήλου ἐν τῇ ἔνανθρωπήσει Αὔτοῦ τὴν ἀνθρωπίνην μητέρα Αὔτοῦ Μαρίαν (Ἐφ. 7,2. Πβλ. 18,2), ἦτις ἦτο παρθένος-μήτηρ (Ἐφ. 19,1. Σμυρν. 1,1), ὡς καὶ παρὰ τῷ εὐαγγελιστῇ Λουκᾷ ἐμφανίζεται (Λουκ. 1,27. 34). 'Ο σωτηριώδης ἱστορικὸς ρόλος τῆς Μαρίας ἐμφαντικῶς ἔξαίρεται ἐν Ἐφ. 19: «Καὶ ἔλαθεν τὸν ἀρχοντα τοῦ αἰῶνος τούτου ἡ παρθενία Μαρίας καὶ ὁ τοκετὸς αὐτῆς, δόμοίως καὶ ὁ θάνατος τοῦ Κυρίου· τρία μυστήρια κραυγῆς, ἀτινα ἐν ἡσυχίᾳ ἐπράχθη...».

(Συνεχίζεται)

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΜΠΟΝΗΣ  
Καθηγητής τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## ΕΠΙΚΑΙΡΑ

### Ἡ σημασία τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων.

Μὲ τὴν ἔναρξιν τῶν κατηχητικῶν μαθημάτων, εῦκαιρον εἶναι νὰ ἀναλογισθῶμεν ὅλοι οἱ ἐργάται τοῦ νοητοῦ Ἀμπελῶνος, καὶ ληροικοὶ καὶ λαϊκοί, τὴν σημασίαν των διὰ τὴν σημερινήν νεότητα. Ἡ τρυφερὰ ἡλικία ἔχει ἀνάγκην, εἰς τὸν «οὐδὲ μενετούς» καιρούς μας, ὅλου τοῦ κήδους τῆς Μητρὸς Ἐκκλησίας, ὥστε αἱ ψυχαὶ τῶν παιδίων μας ἐγκαίρως νὰ διαπλασθοῦν ὑπὸ τὸ φῶς τοῦ Εὐαγγελίου καὶ νὰ προφυλαχθοῦν ἀπὸ τὸν ποικίλους καὶ φοβεροὺς κινδύνους, οἵτινες τὰς περιβάλλοντας πινακάθετεν, εἰς τὴν διερχομένην βαθεῖαν πνευματικὴν καὶ ἡθικὴν κρίσιν ἐποχήν μας. Τὰ Κατηχητικὰ Σχολεῖα λοιπὸν πρέπει ἀφ' ἐνὸς μὲν νὰ αὐξηθοῦν εἰς ἀριθμὸν, ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ τονωθῇ τὸ ἔργον των. Ἰδιαίτερος οἱ κατ' ἐνορίαν ποιμένες ἀς βοηθήσουν μὲ τὸ προσωπικόν των ἐνδιαφέροντων εἰς τὴν προσπάθειαν αὐτήν. Ἄς μὴ μείνῃ ἐνορία κωρὸς Κατηχητικὸν Σχολεῖον. Εἰς αὐτὸν ἐναποτίθεται μέγα μέρος τῶν ἐλπιδῶν μας διὰ τὴν αὐριον τοῦ Ἐθνους καὶ τῆς Ἐκκλησίας.

### Ἡ Σώτειρα τοῦ Ἐθνους.

Ορθῶς καὶ δικαίως ἔθεσπίσθη καὶ ἄγεται ὡς ἡ δευτέρα, μετὰ τὴν 25ην Μαρτίου, ἔθνική μας ἔσοτὴ ἡ 28η Ὁκτωβρίου. Εἶναι ἐκθαμβωτικὸν ὁρόσημον τῆς νεωτέρας Ἑλληνικῆς Ἰστορίας. Οἱ παλαιότεροι τὸ ἔξήσαμεν. Ἀλλὰ καὶ ἡ νέα γενεὰ τὸ ἔχει πολὺ πλησίον της. Ἡ ἔσοτὴ αὐτὴ τοῦ Γέροντος μας ἐνθυμίζει, μεταξὺ ἄλλων, ὅτι τοῦτο μεγαλουργεῖ δταν, ὡς συνέβη καὶ τὸ 1940, χνυμώντι τὴν φιλοπατρίαν, μὲ τὴν φιλογερὰν εἰς Θεὸν πίστιν. Ἡ δόξα ποὺ ἔστεφάνωσε τὰ ἐλληνικὰ ὅπλα κατὰ τὸν πόλεμον ἐναντίον τοῦ πανισχύρου Ἀξονος, διεβίλεται, κατὰ τὸ πλεῖστον, εἰς τὴν δύναμιν ἐκείνης τῆς πίστεως. Ἄς τὴν διατηρῶμεν καὶ εἰς τὸν εἰσηγηνικὸν καιρούς. Διότι αὐτὴ ἡ πίστις εἶναι ἡ ἀληθινὴ Σώτειρα τοῦ Ἐθνους, τόσον ἀπὸ τὸν ὄλικον ὅσον καὶ ἀπὸ τὸν πνευματικὸν ἔχθρον.

### Ἐπὶ τῇ Ὅψισει τοῦ Τιμίου Σταυροῦ.

Μεσοῦντος τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου, ἡ Ἀγία μας Ἐκκλησία προέβαλεν εἰς τὸν κόσμον τὸ τιμαλφέστερον κόσμημά της, τὸ Σταυρὸν τοῦ Κυρίου καὶ Νυμφίου της. Ὡς ἡ ὑμνῳδία τῆς ἔορτῆς ταύτης διδάσκει, ὁ Σταυρὸς εἶναι τὸ ἐργανὸν καὶ τὸ σχῆμα τῆς σωτηρίας μας, «τῆς εὐσεβείας τὸ ἀγήτητον τρόπαιον», «δόξα τῶν μαρτύρων», «ἐγκαλλώπισμα τῶν δσίων», «ἡ ἀνάστασις πάντων τῶν τεθνεώτων», «ἡ ὁραιότης τῆς Ἐκκλησίας», «ὁ Φύ-

## ΤΟ ΧΡΙΣΤΟΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΗΡΥΓΜΑ\*

B'

Διὰ νὰ εἶναι τὸ κήρυγμα εὐαγγελικὸν μήνυμα καὶ νὰ ἔχῃ Χριστοκεντρικὸν χαρακτῆρα, δὲν πρέπει ἀπλῶς νὰ ὅμιλῇ περὶ τοῦ Χριστοῦ ὡς διδασκάλου ἢ παιδαγωγοῦ ἢ ἡθικοῦ νομοθέτου ἢ κοινωνικοῦ μεταρρυθμιστοῦ. Τὸ κήρυγμα εἶναι Χριστοκεντρικόν, δταν παρουσιάζῃ τὸν Χριστὸν ὡς τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, ὡς τὸν Σωτῆρα καὶ Λυτρωτήν.

Ἡ Χριστοκεντρικότης τοῦ κηρύγματος θεμελιοῦται εἰς τὸ ὅλον μυστήριον τῆς Ἀγίας Τριάδος. Ὁ Πατὴρ εἶναι ἡ πρώτη ἀρχὴ καὶ ὁ ἔσχατος σκοπὸς τῆς δημιουργίας καὶ τῆς ὅλης τάξεως τῆς σωτηρίας. Ἡ πρὸς τὸν Πατέρα ἄγουσα μοναδικὴ ὀδός εἶναι ἡ ὀδός διὰ τοῦ Χριστοῦ ἐν Ἀγίῳ Πνεύματι. Ὁ Χριστὸς εἶναι τὸ κέντρον τοῦ ὅλου ἔργου τῆς σωτηρίας. Ὁ βαπτιστὴς ἄγγλος ἵεροκήρυξ Ch. Spurgeon (1834-1892), χαρακτηρίζων τὸν Χριστὸν ὡς τὸ ἀναγκαῖον καὶ οὐσιῶδες περιεχόμενον τοῦ κηρύγματος, ἔλεγε: «Τὸ ἀθροισμα πάντων, ὅσα θὰ ἡδυνάμην νὰ σᾶς εἴπω, εἶναι: Ἄδελφοί μου, κηρύττετε τὸν Χριστὸν καὶ πάντοτε πάλιν τὸν Χριστόν! Οὗτος εἶναι τὸ ὅλον Εὐαγγέλιον. Τὸ πρόσωπόν Του, τὸ ἀξιωμά Του, τὸ ἔργον Του πρέπει νὰ εἶναι τὸ μέγα θέμα μας, τὸ ὅποιον θὰ περιλαμβάνῃ τὰ πάντα. Εἰς τὸν κόσμον πρέπει πάντοτε νὰ κηρύττηται ὁ Σωτὴρ αὐτοῦ καὶ ἡ πρὸς Αὐτὸν ἄγουσα ὀδός... Εὐλογημένον εἶναι τὸ κήρυγμα, ἐν τῷ ὅποιῳ ὁ Χριστὸς εἶναι τὸ ἐν καὶ τὸ πᾶν» (Helmut Thielicke,

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 343 τοῦ ὅριθ. 17-18 τεύχους.

λαξ πάσης τῆς οἰκουμένης). "Ολας αὐτὰς τὰς ἀληθείας ὁ ὁρθόδοξος πιστὸς τὰς βιώνει εἰς τὴν λατρείαν καὶ τὴν καθημερινήν τον ζωὴν. Κατ' ἔξοχὴν δὲ οἱ ποιμένες τῆς Ἐκκλησίας μας, οἵτινες, «Χριστῷ συνεσταυρωμένοι», κατὰ τὸν θεῖον Παῦλον, ἐκ τοῦ Σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ ἀποκομίζουν δύναμιν εἰς τὸ ἔργον των, ἔργον ἀποβλέπον εἰς τὴν σωτηρίαν τῶν ἐμπεπιστευμένων εἰς αὐτὸὺς ψυχῶν.

Von geistlichen Reden—Begegnung mit Spurgeon, Stuttgart 1961, σ. 173).

"Οσον ἀφορᾷ εἰς τὰς συγκεκριμένας κατευθύνσεις τοῦ Χριστοκεντρικοῦ κηρύγματος, τοῦτο πρέπει νὰ παρουσιάζῃ πάντοτε τὸν Κύριον ως τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, ως τὸν Θεάνθρωπον, διστις ἡτο «προσδοκία ἐθνῶν» (Γενέσ. μθ', 10). «Ἐπὶ τῷ δόνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦσιν» (Ἡσ. μβ', 4). "Ολα τὰ μακάρια βιώματα τῶν ἐκλεκτῶν φυσιογνωμιῶν, τὰς ὁποίας ἐγνώρισεν ἡ ἱστορία· ὅτι ὀραματίσθησαν μὲ τὰς ἀπαραμίλλους συλλήψεις τῆς φαντασίας των οἱ ποιηταὶ τῆς προχριστιανικῆς ἀνθρωπότητος· ὅτι περιέγραψαν οἱ μεγάλοι προφῆται διὰ τῶν ὑπερόχων ἐμπνεύσεων τῆς θεοπνεύστου διανοίας των — πάντα ταῦτα ἐμψυχώνονται ὑπὸ τῆς προσδοκίας καὶ ἐλπίδος ταύτης. Ταῦτα θὰ ὑπομιμήσκωνται ὑπὸ τοῦ κηρύγματος, ὅπερ θὰ ἐπαναλαμβάνῃ «Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ οἱ βλέποντες ἢ βλέπετε. Λέγω γάρ ὑμῖν, ὅτι πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖς ἡθέλησαν ἰδεῖν ἢ ὑμεῖς βλέπετε, καὶ οὐκ εἶδον, καὶ ἀκοῦσαι, ἢ ἀκούετε καὶ ἡκουσαν» (Λουκ. 1', 23-24). Ο Κύριος εἶναι ἱστορικὸν πρόσωπον, ὅπερ ἀποτελεῖ τὸν ἄξονα τῆς παγκοσμίου ἱστορίας. Κατὰ τὸν "Ἐγελον «πᾶσα ἱστορία κατευθύνεται πρὸς τὸν Χριστὸν καὶ προέρχεται ἐξ αὐτοῦ· ἡ ἐμφάνισις τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ εἶναι ὁ ἄξων τῆς παγκοσμίου ἱστορίας» (Περισσότερα σχετικῶς ἰδὲ ἐν Εὐαγγ. Θεοδώρῳ, 'Η φιλοσοφία τῆς Θρησκείας τοῦ Karl Jaspers, ἐν Θεσσαλονίκῃ 1966, σ. 44 ἔξ.).

Ο Κύριος εἶναι «ἀνατολὴ ἐξ ὑψοῦς» (Λουκ. α', 78). Ἡ ἐπωνυμία αὕτη ἔλκει τὴν καταγωγήν της ἐκ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης (Πρβλ. Ἀριθμ. κδ', 17. Ἡσ. ξ', 1. Μαλ. δ', 2). ἐν τῇ ὁποίᾳ εἰς χριστολογικὰς μεσσιανικὰς προφητείας ὁ μέλλων Λυτρωτῆς καὶ Σωτὴρ καλεῖται «ἀνατολὴ δικαία» (Ιερ. κγ', 5), «ἀνατολὴ ὄνομα αὐτῷ» (Ζαχ. στ', 12). Η δονομασία αὕτη ἐκφράζει τὴν ἀντίθεσιν τῆς νέας ἐποχῆς τοῦ ἀνατείλαντος θείου φωτὸς τῆς πλήρους ἐξ ἀποκαλύψεως ἀληθείας πρὸς τὴν πρὸ Χριστοῦ μεταπτωτικὴν ἐποχὴν τοῦ σκότους τῆς ἀγνοίας. Δι' αὐτὸς περὶ τοῦ Κυρίου χρησιμοποιοῦνται αἱ ἐκφράσεις «ἀνέτειλεν» (Ματθ.

δ', 16) ή «ἀνατέταλκεν» (Ἐβρ. ζ', 14. Πρβλ. Β' Πέτρ. α', 19). Ἐπίσης δὲ Κύριος καλεῖται «φῶς» (Ματθ. δ', 16. Λουκ. β', 32. Ἰωάν. α', 4, 7, 8, 9 κ.λπ.) καὶ «ἄγλιος» (Ἄποκ. ιβ', 1) (Λεων. Φιλιππίδου, Ἰστορία τῆς ἐποχῆς τῆς Κ.Δ., Ἀθήναι, 1958, σ. 764 ἔξ.). Ὁ Κύριος εἶναι δὲ μοναδικὸς διδάσκαλος. «Οὐδέποτε οὕτως ἐλάλησεν ἄνθρωπος ώς οὗτος δὲ ἄνθρωπος» (Ἰωάν. ζ', 45-46). Ἄξιόλογος εἶναι δὲ δραστικότης καὶ δὲ ἀνακαινιστικὸς δυναμισμὸς τῆς διδασκαλίας τοῦ Κυρίου. Αὕτη εἶναι δὲ πολύκρουνος κρήνη, δὲ ὅποια διὰ τῶν δροσερῶν ναμάτων της καταρδεύει τὴν ζωὴν τῶν ἀνθρώπων, ἀκόμη καὶ αὐτῶν τῶν ἀντιπάλων του.

Τὸ κήρυγμα ἔπειτα θὰ παρουσιάσῃ τὸν Χριστὸν ώς τὴν «ἀλήθειαν καὶ τὴν ζωὴν» (Ἰωάν. η', 12· ιδ', 6), ώς ἄμωμον καὶ ἄσπιλον ἀμνὸν (Α' Πέτρ. α', 19), «ὅς ἀμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὑρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ» (Α' Πέτρ. β', 22). Εἶναι «ὁ μὴ γνοὺς ἀμαρτίαν (Β' Κορ. ε', 21), δὲ δσιος, δὲ ἄκακος, δὲ ἀμίαντος, δὲ κεχωρισμένος ὅπὸ τῶν ἀμαρτωλῶν καὶ ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν γενόμενος» (Ἐβρ. ζ', 26). Χαρακτηριστικὴ εἶναι δὲ ἐρώτησις τοῦ Κυρίου: «Τίς ἐξ ὑμῶν ἐλέγχει με περὶ ἀμαρτίας;» (Ἰωάν. η', 46). Ὁ Ἰησοῦς παρουσιάζεται ώς δὲ η συνισταμένη πάσης ἀνθρωπίνης τελειότητος, ώς τὸ ἀπαράμιλλον μορφωτικὸν καὶ ἡθικὸν ἴδεωδες, πρὸς οἰκείωσιν τοῦ δοπίου δέον νὰ τείνῃ πᾶσα ὑγιὴς ἀνθρωπιστικὴ καὶ μορφωτικὴ προσπάθεια. Ὡς διεκήρυξεν δὲ Κάντ, δὲ Ἰησοῦς εἶναι «οὐ μόνος ὀρεστὸς εἰς τὸν Θεὸν ἀνθρωπος», «τὸ ἴδεωδες τῆς ἡθικῆς τελειότητος, τὸ πρότυπον τοῦ ἡθικοῦ φρονήματος καὶ δῆλης τῆς ἡθικῆς του καθαρότητος... Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶναι δὲ ἡθικῶς ἴδεωδης ἀνθρωπος» (Im. Kant, Religion innerhalb der Grenzen der Vernunft, ἔκδ. ὑπὸ Vorländer, δ' ἔκδ., 1919, σ. 66, 68, 184, ἐν Alois Riedmann, ἐνθ' ἀνωτ., σ. 255). Ἐπομένως «ύπολιμπάνει ἡμῖν ὑπογραμμόν, ἵνα ἐπακολουθήσωμεν τοῖς ἔχνεσιν αὐτοῦ» (Α' Πέτρ. β', 21). Εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ Κυρίου ἔχομεν ὀρχιερέα «δυνάμενον συμπαθῆσαι ταῖς ἀσθενείαις ἡμῶν, πεπειραμένον δὲ κατὰ πάντα καθ' ὅμοιότητα χωρὶς ἀμαρτίας» (Ἐβρ. δ', 15). «Οθεν δυνάμεθα νὰ «προσερχώμεθα μετὰ παρρησίας τῷ θρόνῳ τῆς χάριτος, ἵνα λάβωμεν ἔλεος καὶ χάριν εὔρωμεν εἰς εὐκαιρον βοήθειαν» (Ἐβρ. δ', 16).

Παραλλήλως ἡ αὐτοσυνείδησις τοῦ Ἰησοῦ δύναται νὰ μνημονεύηται συχνάκις εἰς τὸ θεῖον κήρυγμα. Ὁ Ἰησοῦς «οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου» (Ιωάν. η', 23). Οὗτος εἶναι «ὁ ἄρτος ὁ ζῶν ὃ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβὰξ» (Ιωάν. στ', 51· πρβλ. καὶ στ', 58). Ὁ Κύριος εἶναι ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ (Ματθ. ιστ', 13 ἑξ. κστ', 63. Μάρκ. ιδ', 62), ὁ ἔξουσιαστής καὶ κυβερνήτης τοῦ παντὸς (Ματθ. ια', 27), ὁ ἰατρὸς τῶν ἀμαρτωλῶν, ὁ κύριος καὶ κριτῆς τῶν συνειδήσεων, «ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ» (Ιωάν. ια', 25). Συγχωρεῖ ως Θεὸς ἀμαρτίας (Ματθ. θ', 2), ἔξαγγέλλει ἑαυτὸν ως τὸν κριτὴν καὶ ἀνταποδότην.

Ἐπειτα τὸ περὶ Χριστοῦ κήρυγμα ζωοποιεῖται ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι «φυσικὸν διὰ τὸν Χριστὸν καθίσταται τὸ ὑπερφυσικόν» (Κ. Καλλινίκου, Τὰ θεμέλια τῆς πίστεως, Ἀλεξάνδρεια 1934, σ. 130). Ὁ Κύριος εἶναι ἀποδεδειγμένος «δυνάμεσι καὶ τέρασι καὶ σημείοις, οἷς ἐποίησε δι' αὐτοῦ ὁ Θεὸς» (Πράξ. β', 22). Ὁ Κύριος θεραπεύει «πάντας τοὺς κακᾶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις καὶ βασάνοις συνεχομένους καὶ δαιμονιζομένους καὶ σεληνιαζομένους καὶ παραλυτικούς» (Ματθ. δ', 24). Διὰ τοῦ Χριστοῦ «τυφλοὶ ἀναβλέπουσι καὶ χωλοὶ περιπατοῦσι, λεπροὶ καθαρίζονται καὶ κωφοὶ ἀκούουσι, νεκροὶ ἐγείρονται καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται» (Ματθ. ια', 4-5). Τούτων οὕτως ἔχόντων, ὁ πιστὸς δύναται νὰ ἐπαναλαμβάνῃ μετὰ τοῦ Ἀπ. Παύλου: «Πάντα ἴσχυω ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντι με Χριστῷ» (Φιλιπ. δ', 13). Ὁ πιστὸς λαμβάνει διὰ τοῦ Χριστοῦ «ἔξουσίαν τοῦ πατεῖν ἐπάνω ὅφεων καὶ σκορπίων καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ ἐχθροῦ» (Λουκ. ι', 19). «Ο, τι διὰ τοὺς μακρὰν τοῦ Χριστοῦ ζῶντας εἶναι ἀπραγματοποίητον, ὀντιθέτως διὰ τοὺς εὐρισκομένους εἰς σχέσιν καὶ κοινωνίαν μετὰ τοῦ Χριστοῦ εἶναι εὔκολον καὶ δυνατόν.

(Συνεχίζεται)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## Η ΣΚΛΗΡΟΤΕΡΑ ΜΑΧΗ

« "Οτι ούκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἷμα καὶ σάρκα,  
ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἔξουσίας, πρὸς τοὺς  
κοσμοκράτορας τοῦ αἰῶνος τούτου..." » ('Εφεσ. στ', 12).

1. Ὁ ἀγῶν διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν ψυχῶν  
μας.

Εἶναι ἀγῶνες ποὺ ἀπαιτοῦν ἀνδρείαν. "Ἄλλοι ἀπαιτοῦν σύ-  
νεσιν. Δι' ἄλλους προέχει ἡ καρτερία, ἡ ἐπαγρύπνησις καὶ ἡ ὑπο-  
μονή. Καὶ δι' ἄλλους πάλιν ἡ ὑπεροχὴ τῆς δυνάμεως καὶ ἡ λελογι-  
σμένη χρῆσις αὐτῆς ἀποτελοῦν τοὺς συντελεστὰς τῆς νίκης. Ταῦ-  
τα πάντα προκειμένου περὶ μαχῶν, αἱ ὁποῖαι διεξάγονται ἐν ὅψει  
τοῦ ἔχθροῦ καὶ ἐν γνώσει συνήθως τῶν πιθανῶν μέσων τὰ ὁποῖα  
οὗτος εἶναι δυνατὸν νὰ διαθέτῃ. Εἰς τὰς συγκρούσεις αὐτὰς μεταξὺ<sup>1</sup>  
τῶν διαφόρων Ἐθνῶν ἡ εὑψυχία, ἡ ἀριθμητικὴ ὑπεροχή, ὁ ἀρτιώ-  
τερος ἔξοπλισμὸς καὶ ἄλλοι τυχὸν ἀστάθμητοι παράγοντες ἐκτι-  
μῶνται ἀναλόγως καὶ ἀναλόγως ἀντιμετωπίζονται ὑπὸ τῶν ἐμ-  
πολέμων. 'Αλλ' ὁ λόγιος δὲν πρόκειται περὶ αὐτῶν τῶν μαχῶν,  
ὅπου ὁ ἀντίπαλος εἶναι γνωστὸς καὶ ἐμφανῆς καὶ περὶ τοῦ ὁποίου  
ἡ ὑπηρεσία κατασκοπείας ἔχει ἥδη ἀρκετὰς πληροφορίας ὅσον ἀφο-  
ρᾷ εἰς τὰς προθέσεις του, τὴν ὀργανικήν του συγκρότησιν, καὶ τὰς  
ἀδυναμίας του. Πρόκειται διὰ μίαν μάχην ἐκ τῆς ἐκβάσεως τῆς  
ὅποίας κρίνεται ἡ σωτηρία ἢ ὁ θάνατος τῶν ψυχῶν μας. 'Εννοοῦ-  
μεν τὴν ἀδυσώπητον, τὴν ἄνευ ἀνακωχῆς μάχην, τὴν ὁποίαν διε-  
ξάγει πᾶς ἀνθρωπος ζῶν ἐναντίον τῶν πειρασμῶν, ἐναντίον τῶν  
μεθοδειῶν τοῦ διαβόλου. Διὰ τοῦτο καὶ εἰς τὴν μάχην ταῦτην πρέ-  
πει νὰ ζητήσωμεν τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Κυρίου καὶ νὰ περιβληθῶμεν  
τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ «ὅτι ούκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἷμα  
καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἔξουσίας, πρὸς τοὺς  
κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τοῦ αἰῶνος τούτου, πρὸς τὰ πνευμα-  
τικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις» ('Εφεσ. στ', 12).

Εἰς τὴν μάχην αὐτὴν ὁ ἀνθρωπος δὲν ἔχει ν' ἀντιπαλαίσῃ  
πρὸς δομούς του ἐκ σαρκὸς καὶ αἷματος. "Ἐχει ἀντιμετώπους  
τὰς ἀρράτους δυνάμεις τοῦ σκότους, αἱ ὁποῖαι ἀρχουν ἐπὶ τοῦ πλή-  
θους τῶν ἀνθρώπων τῶν ἡττηθέντων ὑπὸ τῆς ἀμαρτίας. Αἱ δυνά-  
μεις αὗται εἶναι δύντα πνευματικά, γεμάτα πονηρίαν, ὡργανωμένα  
εἰς τάξεις, ὡς συμβαίνει καὶ μὲ τὰς οὐρανίους δυνάμεις τῶν ἀγα-  
θῶν ἀγγέλων. 'Αλλὰ ἡ μάχη τὴν ὁποίαν δίδει ὁ ἀνθρωπος ἐπὶ τῆς

γῆς, ἵνα δυνηθῇ νὰ εὐθυγραμμίσῃ τὴν πορείαν του καὶ κατευθύνῃ τὰ βήματά του πρὸς τὴν ὁδὸν τοῦ Κυρίου εἶναι ἀγῶν πολυμέτωπος.

Αἱ ἀόρατοι δυνάμεις πολυορκοῦν τὴν ταλαιπωρον ψυχὴν μας ἡμέρας τε καὶ νυκτός, ἔτοιμοι νὰ ἐκπορθήσουν αὐτὴν καὶ νὰ τὴν παραδώσουν εἰς τὸν Σατανᾶν.

Σκληρὸς ὁ ἀγῶν. Διὰ τοῦτο καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος, προτέπων τοὺς Ἐφεσίους εἰς θαρραλέον ἀγῶνα κατὰ τῶν δυνάμεων τοῦ σκότους, ταῦτα προσθέτει: «Διὰ τοῦτο ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ, ἵνα δυνηθῆτε ἀντιστῆναι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πονηρῷ καὶ ἀπαντα κατεργασθέμενοι στῆναν» ('Ἐφεσ. στ', 13). Χρειάζεται, λοιπόν, ν' ἀναλάβωμεν τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ περατώσωμεν καλῶς τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα. 'Ἄλλοι μονον τοὺς εἰς ἔκεινους τοὺς ἀνθρώπους οἱ ὅποιοι θὰ ὑπολογίσουν μόνον εἰς τὴν ἀτομικήν των δύναμιν ή θὰ ἐλπίσουν εἰς τὴν δύναμιν ἄλλων ἀνθρώπων. Μόνον ἡ πανοπλία τοῦ Θεοῦ καὶ μάλιστα πλήρης δύναται νὰ μᾶς ὀδηγήσῃ εἰς τὴν νίκην. 'Η πανοπλία αὕτη εὑρίσκεται εἰς τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. Αὔτὸ διπλίζει τοὺς πιστοὺς καὶ παροπλίζει τοὺς ἀντιδίκους. Αὔτὸ καθιστᾷ ἴσχυροὺς τοὺς ἀσθενεῖς, ὡς μαρτυρεῖ καὶ ὁ Ἀπόστολος ὁ ὅποιος μᾶς βεβαίοι «ὅταν ἀσθενῶ, τότε δύνατός εἰμι» καὶ ὅτι «ἡ δύναμίς μου ἐν ἀσθενείᾳ τελειοῦται» (Β' Κορ. ιβ', 9). 'Ησθάνετο δὲ θεῖος Παῦλος εἰς τὸν ἀγῶνα τὸν ὅποιον εἰς εὑρύτατον μέτωπον διεξῆγε, ὅτι ἡ ἀσθένεια τῆς σαρκός του ηὔξανε τὴν πνευματικήν του δύναμιν. 'Ακόμη δὲ εἰς τὰς τόσας ταλαιπωρίας του καὶ τὰ δεσμά του καὶ τοὺς ἀγῶνας του ὑπὲρ Χριστοῦ, ἔθεωρει ὡς Θεοῦ χάριν τὸν σκόλοπα, δύστις ἔβασάνιζεν αὐτὸν ἵνα, καθὼς ὁ Ἰδιος λέγει, «μὴ ὑπεραίρηται» (πρβλ. Β' Κορ. ιβ', 7).

## 2. Πῶς θὰ κερδήσω μεν τὴν μάχην.

'Εφ' ὅσον ζῶμεν τὴν ἐπὶ τῆς γῆς ζωὴν θὰ πρέπει νὰ εἴμεθα πάντοτε ἔτοιμοι ν' ἀντιμετωπίσωμεν τοὺς πειρασμούς, τὰς πικρίας, τὰς βασάνους, τὰς ἀδικίας, τὴν πενίαν καὶ τὴν δυστυχίαν, ἔχοντες πρὸ διθαλμῶν τὰ γενναῖα ὑποδείγματα τῶν ἀγίων Ἀποστόλων, τῶν καλλινίκων μαρτύρων καὶ θεοφόρων Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, ἐξεχόντως δὲ τὸ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅστις εἶναι καὶ ὁ ἴσχυρότερος σύμμαχός μας, ἀλλὰ καὶ ὁ μοναδικὸς διδάσκαλός μας εἰς τὸ νὰ φέρωμεν ἀγοργύστως καὶ θαρραλέως τὸν σταυρὸν τῆς παρούσης ζωῆς μέχρι τέλους. Διότι ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν τῆς ζωῆς ἡμῶν δοκιμάζεται ποικιλοτρόπως ἡ πρὸς τὸν Θεὸν

ήμῶν ἀγάπη διὰ τῆς ἀδιαιρόπου πάλης καὶ τοῦ ἀδυσωπήτου ἀγῶνος κατὰ τῶν πειρασμῶν. Εἶναι δυνατὸν τὴν ἀνέκφραστον χαρὰν τὴν ὄποιαν μᾶς προύξένησε σήμερον ἐν ἔξαιρετικῶς εὐτυχὲς γεγονός, νὰ τὴν διαδεχθῇ αὔριον λύπη ἀπροσμέτρητος. Εἶναι δυνατὸν τὴν εὐημερίαν μᾶς νὰ τὴν ἀκολουθήσῃ μία ἀνευ προηγουμένης δυστυχία. Εἶναι δυνατὸν τὴν σωματικὴν καὶ πνευματικὴν ὑγείαν μᾶς νὰ τὴν διαδεχθῇ νόσος μακρὰ καὶ ὅδυνηρά. Πολλὰ ἔχομεν νὰ διδαχθῶμεν ἐκ τῆς ἴστορίας τοῦ Ἰωβ. Κυρίως δὲν πρέπει νὰ συγχέωμεν τὴν εὐτυχίαν καὶ εὐδαιμονίαν μὲ τὴν τοιαύτην τὴν συνοδευομένην ὑπὸ ὑλικῶν ἀγαθῶν, οὕτε νὰ λογιζώμεθα ἐξ ἄλλου δυστυχεῖς ἐπὶ τῷ λόγῳ ὅτι δεχόμεθα πληγὰς καὶ ἀσθενείας καὶ βασάνους ἐν τῇ παρούσῃ ζωῇ, καίτοι εἰμεθα δίκαιοι καὶ εὐσεβεῖς. Διότι, ποίαν ἀξίαν θὰ ἔχῃ τότε ἡ πρὸς τὸν Θεὸν πίστις μας, ἐὰν παραμένῃ ἐδραία μόνον ἐφ' ὅσον τὰ πάντα ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ βαίνουν κατὰ τὰς ἐπιθυμίας μας; Τότε εἴμεθα ἀξίοι τοῦ ὄντος τοῦ Χριστοῦ, ὅταν κολαφιζόμενοι συγχωρῶμεν, λοιδορούμενοι εὐλογῶμεν τοὺς λοιδοροῦντας ἡμᾶς, καλῶς ποιῶμεν τοὺς καταρωμένους καὶ διώκοντας ἡμᾶς καὶ βασανιζόμενοι δοξολογῶμεν τὸν Θεόν, ὅτι οὕτως ηὐδόκησε.

‘Ο καλὸς στρατιώτης, ἀγρυπνος εἰς τὰς ἐπάλξεις μὲ τὸ ὅπλον ἀνὰ κεῖρας φρουρεῖ τὰ ὄσια καὶ τὰ ἱερὰ τῆς πατρίδος του ἔτιμος νὰ θυσιασθῇ ὑπὲρ βωμῶν καὶ ἑστιῶν. Οὔτε τὸ φῦχος, οὔτε τὸ σκότος, οὔτε ἡ ἀγρυπνία, οὔτε ἡ μέριμνα τῆς οἰκογενείας του, οὔτε ἡ φήμη τῆς ἵσχυος τοῦ ἀντιπάλου, οὔτε δὲ φόβος τὸν κυριεύει. Γνωρίζει ὅτι ὑψιστὸν καθῆκον ἐπιτελεῖ. Γνωρίζει ὅτι ὥρκίσθη νὰ μὴ καταισχύνῃ τὰ ὅπλα, οὐδὲ νὰ παραδώσῃ ταῦτα εἰς τοὺς ἐχθρούς. Καὶ τὸν ὄρκον του τηρεῖ μέχρις οὐδὲν τοῦ ζωῆς ἐπιτελεῖ. Καὶ τελευταία ρανίς του αἴματός του. “Οταν ἡ πατρὶς ἔχῃ νὰ παρατάξῃ τοιούτους φρουρούς εἶναι βεβαία ὅτι θὰ καταισχύσῃ τῶν ἐπιδρομέων. Εἶναι πεπεισμένη ὅτι δὲν θὰ παραδοθοῦν τὰ ἄγια αὐτῆς τοῖς κυσί. Οἱ στρατιῶται τοῦ Χριστοῦ ποῖον ὄρκον ἔδωκαν, πρὸς ποῖον ὥρκίσθηκαν καὶ ποῖον καθῆκον ἐπωμίσθησαν; Καὶ ὑπὲρ τίνος ἀγωνίζονται; Ἀσφαλῶς τὸ γνωρίζουν, ὅπως γνωρίζουν καὶ ἔναντίον ποίου δὲ ἀγών. Εἰς τὸν ἀγῶνα αὐτὸν τὰ ὅπλα τῆς στρατείας μᾶς δὲν εἶναι σαρκικὰ ἀλλὰ πνευματικά. Περικεφαλαία εἶναι ἡ καθαρὸς καὶ νήφουσα διάνοια καὶ θυρεὸς ἡ εἰς Χριστὸν πίστις. Μὲ τοιαύτην πανοπλίαν θὰ κατισχύσωμεν καὶ θὰ νικήσωμεν τὸν ἀρχοντα τοῦ αἰῶνος τούτου. Ἐνδυσάμενοι τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ θὰ ἐνισχυθῶμεν καὶ θὰ ἀποκτήσωμεν τὴν ὑπερβάλλουσαν ἐκείνην δύναμιν, ἥτις κατέστησε τὸν Ἀπόστολον Παῦλον γίγαντα, ὡστε νὰ δυνάμεθα μετ' αὐτοῦ νὰ ἐπαναλάβωμεν· «Ἐν παντὶ θη-

βόμενοι ἀλλ' οὐ στενοχωρούμενοι, ἀπορούμενοι ἀλλ' οὐκ ἔξαπορούμενοι, διωκόμενοι ἀλλ' οὐκ ἐγκαταλειπόμενοι, καταβαλλόμενοι ἀλλ' οὐκ ἀπολλύμενοι, πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι περιφέροντες, ἵνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι ἡμῶν φανερωθῇ» (Β' Κορ. δ', 8-10). Διὰ τοῦτο τὸν λόγον, οὕτω πως ἐνδυναμούμενος, ὁ ἀκαταπόνητος ἐκεῖνος ἀγωνιστής καὶ ἀθλητής τῆς εἰς Χριστὸν πίστεως, εἶχεν ἀκάματον καὶ ἀκατάβλητον τὸ σῶμα αὐτοῦ διέτι, ἐνῷ τὸ ἔξωτερικὸν περιβλημα τοῦ σώματός του κατεβάλλετο, ὁ ἐσωθεν ἀνθρωπος ἐνισχύετο καὶ ἐχαλυβδοῦτο. Οὕτω τὰ δεσμά, οἱ κίνδυνοι, οἱ ἀγῶνες λογίζονται διὰ τὸν Ἀπόστολον ὃς «παραχωτίκα θλύψις» (Πρβλ. Β' Κορ. δ', 17), ἡ ὅποια ὅμως κατεργάζεται αἰώνιον βάρος δόξης δι' ὅσους δὲν σκοποῦν τὰ βλεπόμενα, ἀλλὰ τὰ μὴ βλεπόμενα.

‘Ο πνευματικὸς ἀγῶνας εἶναι ὁ ὑπεροχώτερος ὅλων τῶν ἀγώνων καὶ ὁ προσιδιάζων εἰς τὴν φύσιν καὶ τὴν πνευματικὴν ὑπόστασιν τοῦ ἀνθρώπου. Εἶναι αὐτὸς οὗτος ὁ σκοπὸς τῆς ἐπιγείου ζωῆς, ἥτις δὲν εἶναι παρὰ μία διαρκής στρατεία, μία ἀέναος μάχη καὶ πάλη πρὸς τὰς σκοτεινὰς μεθοδείας τῶν πονηρῶν πνευμάτων, τὰ ὅποια συνεχῶς μεταβάλλουν τὴν τακτικὴν καὶ τὰ μέσα τοῦ πολέμου. Κύριος καὶ ἀντικεμενικὸς σκοπὸς τοῦ Σατανᾶ εἶναι νὰ προσβάλῃ πρωτίστως τὸν λογισμὸν καὶ τὴν ψυχήν μας, διεγείρων παντούς πειρασμούς, δυναμένους νὰ δελεάσωσι τὸν ἀνθρωπὸν καὶ νὰ ἐκτρέψωσιν αὐτὸν τῆς στενῆς πύλης τῆς ἀγούσης πρὸς τὴν αἰώνιον ζωήν. Καὶ ὅταν μᾶς ἵδη ἀμφιταλαντευομένους καὶ ἀποκάμνοντας, τότε ἐντείνει τὸν ἀγῶνα του μέχρις ὅτου μᾶς ἔξαναγκάσῃ νὰ ἐγκαταλείψωμεν τὸν ὑψηλὸν σκοπὸν τῆς σωτηρίας μας. “Οταν δύμως βλέπῃ ὅτι ἡμεῖς ἐρρωμένως ἀνθιστάμεθα καὶ ἀψηφοῦμεν καὶ αὐτὸν τὸν θάνατον ὑπὲρ τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ, τότε μεταμορφοῦμεν εἰς ἄγγελον φωτὸς καὶ προσπαθεῖ δι' ἄλλου τρόπου νὰ κάμψῃ τὴν ἀντίστασίν μας. Πάντως οὐδέποτε ἐγκαταλείπει τὴν μάχην ἀλλὰ ἀναμένει καὶ καραδοκεῖ τὴν κατάλληλον στιγμήν, καθ' ἣν θὰ διαπιστώσῃ ὅτι ὁ ζῆλος ἡμῶν ἐψυχράνθη καὶ ὅτι αἱ θεῖαι ἔννοιαι καὶ ιεραὶ ἐνθυμήσεις ἡτόνησαν καὶ ὁ λογισμὸς μετεωρίσθη καὶ τὸ φρόνημα ἡλοιώθη. Τότε ἐπανέρχεται μετὰ μεγαλυτέρας σφοδρότητος καὶ βάλλει μὲ λύσσαν ἐναντίον μας μέχρις ὅτου κάμψῃ τὴν ἀντίστασιν καὶ κυριεύσῃ τὴν ψυχήν μας.

### 3. Ἡ μακαριότης τῶν ἀγωνιζομένων μέχρι τέλους τὸν καλὸν ἀγῶνα.

Πολλοὶ ἡττήθησαν εἰς τὸν ἐπίπονον καὶ τραχὺν ἀγῶνα κατὰ τῶν δυνάμεων τοῦ σκότους καὶ ἐξέπεσαν τῆς οὐρανίου ἐλπίδος,

ἀποκλεισθέντες τοῦ κλήρου τῶν ἀγίων καὶ ἐκλεκτῶν. Διότι ἀπέκαμον. Διότι ὡλιγώρησαν. Διότι ἐπίστευσαν ὅτι ὁ ἄγων αὐτὸς ἔχει περιόδους ἐκεχειρίας καὶ ἀνακωχῆς. Ἀλλ' ἡπατήθησαν. Διότι ὁ πόλεμος αὐτὸς δὲν εἶναι παροδικός, ὃς οἱ συνήθεις πόλεμοι μεταξὺ τῶν Ἐθνῶν, ἀλλ' εἶναι πόλεμος παντοτεινὸς καὶ ἀτερμάτιστος. Σκληρὸς καὶ ἀνειρήνευτος. Δι' ὃ καὶ ὁ θεολόγος Γρηγόριος φιλοσοφῶν λέγει· «Πρὸς τὰς ἀρχὰς, πρὸς τὰς ἔξουσίας ἀγωνισώμεθα· πρὸς τοὺς ἀφανεῖς διώκτας καὶ τυράννους· πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις καὶ διὰ τὰ ἐπουράνια... Καὶ οὗτος δεινὸς ὁ πόλεμος, καὶ αὕτη παράταξις μεγάλη, καὶ τοῦτο μέγα τρόπαιον» (Λόγος εἰς Γρηγόριον. Νύσσης).

‘Ο Θεὸς ἀποκτείνει, ἵνα ζωὴν δώσῃ. Πατάσσει καὶ θεραπεύει. Πληγώνει διὰ νὰ ἐπουλώσῃ τὸ τραυματισθέν. Θανατώνει τὸ σῶμα, ἵνα τὴν ψυχὴν ζωοποιήσῃ. Παιδεύει τὴν σάρκα, ἵνα τὴν ψυχὴν ἰατρεύσῃ. «Ἄυτὸς ἀλγεῖν ποιεῖ καὶ πάλιν ἀποκαθίστησιν· ἔπαισε, καὶ αἱ χεῖρες αὐτοῦ ἴσαντο» (Ιωβ ε', 18). Διὰ τοῦτο καὶ ὁ ἀδελφόθεος Ἰάκωβος μακαρίζει ἐκείνους τοὺς ἀδελφούς, οἱ δποῖοι ὑπομένουν ἀγοργύστως τοὺς παραχωρουμένους πειρασμούς ὡς ἐκ Θεοῦ δοκιμασίας διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀγάπης των καὶ διὰ νὰ λάβουν, δόκιμοι ἀναδειχθέντες, τὸν στέφανον τῆς ζωῆς· «Μακάριος ἀνὴρ ὃς ὑπομένει πειρασμόν· ὅτι δόκιμος γενόμενος λήψεται τὸν στέφανον τῆς ζωῆς» (Ιακ. α', 12). Ἀποκτείνει ὁ Θεὸς ποῖον; τὸ ἐν ἀμαρτίαις κατακείμενον καὶ σεσηπός, ἵνα καθάρῃ τοῦτο καὶ τὸ ἀνακαυνίσῃ καὶ τὸ καθαγιάσῃ καὶ τὸ καταστήσῃ μέτοχον τῆς οὐρανίου βασιλείας. Δὲν πρέπει νὰ λησμονῶμεν τοὺς λόγους τοῦ τοσαῦτα παθόντος θεοσεβοῦς Ἰώβ, εἰπόντος· «πότερον οὐχὶ πειρατήριόν ἐστιν ὁ βίος ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὥσπερ μισθίου αὐθημερινοῦ ἡ ζωὴ αὐτοῦ;» (Ιώβ ζ', 1).

Διὰ τοῦτο ἂς μὴ ἐκλιώμεθα ὑπὸ τῶν πειρασμῶν κατὰ τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα, ἀλλὰ βεβαίαν μέχρι τέλους τὴν πρὸς τὸν Θεὸν καὶ Σωτῆρα ἡμῶν τὴν ἐλπίδα κατάσχωμεν, ἵνα ὡς καὶ ὁ θεοφόρος Ἀπόστολος δυνηθῶμεν, ὅταν ἐκδημήσωμεν πρὸς τὸν Κύριον, νὰ εἴπωμεν· «Ἐγὼ γὰρ ἡδη σπένδομαι, καὶ ὁ καιρὸς τῆς ἐμῆς ἀναλύσεως ἐφέστηκε. Τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἡγώνισμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα· λοιπὸν ἀπόκειται μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει μοι ὁ Κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὁ δίκαιος κριτής, οὐ μόνον δὲ ἐμοί, ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς ἡγαπηκόσι τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ» (Β' Τιμ. δ', 6-8). Ἡς μὴ εἴπωμεν ποτὲ ὅτι ἀρκετὰ ἐνηστεύσαμεν, ἀρκετὰ ἐδουλαγωγήσαμεν τὸ σῶμα ἡμῶν, ἀρκετὰ ἔργα εύποιΐας ἐπετελέσαμεν· καιρὸς εἶναι ν'

ἀναπαυθῶμεν. Ἐν τῇ παρούσῃ ζωῇ δὲν ὑπάρχει ἀνάπαυσις ἀλλ' ἀγῶν διὰ νὰ μὴ ἀπολέσωμεν ἐν μιᾷ στιγμῇ ραστώνης καὶ ραθυμίας πᾶν ὅ, τι μετά τόσου κόπου καὶ ἀγρυπνίας καὶ προσευχῆς δι' ὅλης τῆς ζωῆς ἡμῶν ἐπετύχομεν. Ἀλλ' ἀκολουθοῦντες τὰς νουθεσίας τοῦ διαιτογητοῦ Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου «ἀγωνισθῶμεν τὸν καλὸν ἀγῶνα, ἔτι ἰδρώσωμεν ὑπὲρ τῆς ἀρετῆς, ἔτι καταδαμάσωμεν τὴν σάρκα, ἔτι δουλαγωγήσωμεν τὸ σῶμα, ἔτι κατατροπώσωμεν τὰ πάθη· πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν τῷ σώματι ἡμῶν περιφέροντες» (Κατήχησις εἰς τὴν Κυριακὴν τοῦ Ἀντίπασχα).

Γνώρισμα τοῦ δοκίμου χριστιανοῦ δὲν εἶναι τὸ πιστεύειν ἀπλῶς εἰς Χριστόν, ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπὲρ Χριστοῦ πάσχειν. Ἡ εἰς Χριστὸν πίστις βεβαίως εἶναι μεγάλη δωρεά, διὰ τῆς ὅποιας συγχωροῦνται αἱ ἀμαρτίαι ἡμῶν, ἀπαλλάσσει ἡμᾶς τῆς ταραχῆς καὶ ἀμφιβολίας καὶ μᾶς μεταφέρει εἰς τὴν μακαριότητα τῆς μετά τοῦ Χριστοῦ ἐνώσεως. Ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπὲρ Χριστοῦ πάσχειν εἶναι ἐπίσης μέγα προνόμιον, διότι συσταυρούμενοι μετ' Αὐτοῦ προσδοκῶμεν νὰ τύχωμεν τῆς οὐρανίου δόξης καὶ τῆς ἀμοιβῆς, ἣν αὐτὸς ὁ Κύριος ἐπηγγέλθη διὰ τοῦ ἐνάτου μακαρισμοῦ του· «Μακάριοι ἔστε ὅταν ὀνειδίσωσιν ὑμᾶς καὶ διώξωσι καὶ εἴπωσι πᾶν πονηρὸν ρῆμα καθ' ὑμῶν φευδόμενοι ἔνεκεν ἐμοῦ. χαίρετε καὶ ἀγαλλιάσθε, διτὶ ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς» (Ματθ. ε', 11-12). Εἰς νόμον τέλειον, τὸν τῆς ἐλευθερίας ἔχομεν ἐγκύψει καὶ διὰ νὰ κρατήσωμεν τὴν ἐλευθερίαν ταύτην βεβαίων ἄχρι τέλους πρέπει νὰ ἀγωνισθῶμεν διὰ νὰ τύχωμεν τοῦ βραβείου τῆς ἀνω κλήσεως. «Ἡμῶν γάρ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει, ἔξ οὐ καὶ σωτῆρα ἀπεκδεχόμεθα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ὃς μετασχηματίσει τὸ σῶμα τῆς ταπεινώσεως ἡμῶν εἰς τὸ γενέσθαι αὐτὸς σύμμορφον τῷ σώματι τῆς δόξης αὐτοῦ κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ ὑποτάξαι αὐτῷ τὰ πάντα» (Φιλιπ. γ', 20-21).

† 'Ο Δράμας ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», ὅπως σημειώσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἵτιαν τῆς ἀποστολῆς.

‘Απὸ τὸ ἑορτολόγιον τῆς Ἐκκλησίας μας

## ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ο ΜΕΓΑΣ

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΟΥ «ΕΦΗΜΕΡΙΟΥ»\*

“Οσοι ἀποπειράθηκαν κάπως ὑπεύθυνα ν’ ἀσχοληθοῦν μὲ τοὺς ἄγιους τῆς Ἐκκλησίας, μὲ τοὺς Ἡρωες τῆς Πίστεως, ἀσφαλῶς — ὅχι σπάνιες φορὲς — συγάντησαν δυσκολίες καὶ προβλήματα.

Αὐτὰ τὰ προβλήματα προκύπτουν, γιατὶ οἱ ἱστορικὲς πηγὲς ἡ εἰναι πενιχρὲς ἡ καὶ γιατὶ δὲν ὑπάρχουν ἀρκετὰ στοιχεῖα γύρω ἀπὸ τὸ πρόσωπο τῶν ἀγίων. Μὲ τοὺς περισσότερους μάρτυρες αὐτὸ συμβαίνει. Καὶ τοῦτο διότι οἱ συντάκτες τῶν βιογράφων τῶν ἀγίων, οἱ συγαξαριστές, ἀνθρώποι καλοπροσάρτεοι μέν, δὲν κοπίασαν γὰρ ἐρευνήσουν ἐπισταμένα τὰ θέματα τῆς Ἀγιολογίας. Συνήθως μάζευαν ὅτι, τι ἔδρισκαν ἀπὸ ἀφηγήσεις καὶ παραδόσεις καὶ τὸ κατέγραφαν. Κι αὐτὸ γιατὶ ἀποδλέποντες στὴν ὥφελεια τῶν ἀγαγγωστῶν τους δὲν πολυπραγμονοῦσαν γιὰ τὴν αὐθεντικότητα τῆς ὅλης τους.

‘Αλλὰ καὶ σήμερα ἀκόμη, ἐφ’ ὅσου δὲν πρόκειται γιὰ ἐπιστημονικὲς ἀγιολογικὲς ἀναδιφῆσεις, ἀκολουθεῖται ἡ μέθοδος τοῦ συμβιβασμοῦ, κατὰ τὸ δυνατὸ τῆς ἱστορικῆς ἀλήθειας μὲ τὸν παραδοσιακὸ ἐποικοδομητικὸ στόχο, στὸν ὁποῖο ἀποδλέπουν οἱ βιογρα-

\* ‘Ο «Ἐφημέριος» ἀνοίγει ἀπὸ τοὺς παρόντος φύλλου νέον Κεφάλαιον μὲ τὸν τίτλον «Α πὸ τὸ Ἐ ο ρ το λό γιον τῇς Ἐκκλησίᾳ α εις μα ει». Διὰ τούτου, ἐπιδιώκεται ὑπὸ τοῦ συντάκτου τῶν ἀναφερομένων ἀρθρων εἰς τοὺς Ἡρωες τῆς Πίστεως, ἢτοι εἰς τοὺς Ἅγιους τῆς Ἐκκλησίας μας, Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Περιστερίου κ.κ. Α λεξάνδροι, γνωστοῦ διὰ τὴν γλαφυρότητα καὶ τὴν ἀπλότητα τοῦ ὄφους, νὰ ἐπιτευχθῇ «ἡ καλὴ σπορὰ στὸν ἀγρὸ τοῦ Θεοῦ», ὡς διδοις λέγει, πρὸς δημιουργίαν «ψυχικῆς ἀτμοσφαίρας καὶ πνευματικῆς εὐφορίας» εἰς τὰς ψυχὰς τῶν εὑσεβῶν χριστιανῶν καὶ ιδίᾳ τοῦ Κλήρου. Πιστεύομεν διτὶ τὸ Ἀγιολόγιον τοῦτο θὰ πληρώσῃ ὑφιστάμενον κενὸν καὶ θὰ ίκανοποιήσῃ πλήρως τοὺς εὐλαβεῖς κληρικούς καὶ μάλιστα τοὺς Ἐφημέριους, πρὸς τοὺς ὄποιους κυρίως ἀπευθύνεται καὶ διὸ «Ἐφημέριος».

φίες τῶν ἀγίων, ὅπως ἡ σειρὰ αὐτῆς. Ήστεύει ὁ συντάκτης τῆς μελέτης, ὅτι διογθᾶ καὶ τὸ εὔρὺ ἀναγνωστικὸν κοινό, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐφημερίους καὶ Ἱεροκήρυκες, δίνοντας ἔτοιμη ἑργασία «πρὸς οἰκοδομὴν τῶν πιστῶν».

Παρὰ τὸ γεγονός πώς δὲ γράψουμε ἐπιστημονικὴν πραγματείαν, τὰ στοιχεῖα ποὺ θὰ παρατεθοῦν, εἶναι ὅσο τὸ δυνατὸν Ἰστορικὰ καὶ θασισμένα σὲ δομένα τεκμήρια. Γι' αὐτὸν ἐπιδιώχθηκε νὰ γεφυρώσει τὶς δυσκολίες, γὰρ παρακάμψει τὶς συμπληγάδες καὶ χωρὶς γὰρ σκανδαλίσει, ἐν διγόματι τῆς ἐπιστήμης τῆς Ἰστορίας, γὰρ διογθήσει τὴν δημιουργία ψυχικῆς ἀτμόσφαιρας καὶ πγενικατικῆς εὐφορίας.

“Αν, λοιπόν, ἡ σειρὰ αὐτὴ ἀπὸ τὸ Ἀγιολόγιο τῆς Ἐκκλησίας μας, μὲ τοὺς Ἡρῷες τῆς Ηστεως, θὰ μπορέσει νὰ ἔξυπηρετήσει τοὺς παραπάνω στόχους, θὰ εἶναι πραγματικὰ μιὰ ἐπιτυχία καὶ καλὴ σπορὰ στὸν ἄγρο τοῦ Θεοῦ. Οἱ Ἑλλείψεις ποὺ θὰ παρατηρηθοῦν στὸ Ἰστορικὸ κεφάλαιο, δὲν δὲ θὰ ναι ἀρκετὰ ἵκανοποιητικό, θὰ δώσουν τὴν εὐκαιρία σὲ γεώτερους Ἀγιολόγους, γὰρ συμπληρώσουν τὰ τυχόν κενὰ ὕσπου γὰρ προσδέψει καὶ σ' ἐμάς ἡ ἀγιολογικὴ ἔρευνα.

Ο ἀγαπημένος καὶ δημοφιλέστατος ἄγιος τοῦ Ὀρθοδοξοῦ λαοῦ μας, ὁ Βασίλειος, γεννήθηκε στὴν Καισάρεια τῆς Καππαδοκίας γύρω στὰ 329 μ.Χ. Ο πατέρας του ἦταν Πόντιος τὴν καταγωγὴν καὶ λεγόταν ἐπίσης κι αὐτὸς Βασίλειος κι ἡ μητέρα του Ἐμμέλεια. Ο Βασίλειος καὶ ἡ Ἐμμέλεια ἔφεραν στὸν κόσμο δέκα παιδιά. Ἀπ' αὐτὰ τρία ἦταν ὁ Βασίλειος ὁ Μέγας, ὁ Γρηγόριος, ὁ ἐπίσκοπος Νύσσης κι ὁ Πέτρος, ἐπίσκοπος Σεβαστείας.

Ο Βασίλειος ἀπ' τὴν παιδική του ἡλικία διδάχθηκε τὴν χριστιανικὴν πίστην ἀπὸ τὴν γιαγιά του Μακρίνα καὶ ὑστερα ἡ ἀδελφή του, Μακρίνα κι αὐτὴ ὄνομαζομένη, ἀποφασιστικὰ ἐπηρέασε τὴν ζωὴν τοῦ μικροῦ ἀδελφοῦ της. Ἐπίσης οι γονεῖς τοῦ Βασιλείου διακρίνονταν γιὰ τὴν θαθιά τους εύσέβειαν κι ἀγιότητα βίου.

Τὰ πρῶτα γράμματα ὁ Βασίλειος τὰ διδάχθηκε στὴν ιδιαίτερη πατρίδα του τὴν Καισάρεια. Μετά, ως ἔφηβος, πήγε γιὰ σπουδές στὸ Βυζάντιο, ὅπου ἄκμαζαν οἱ ἐπιστῆμες καὶ οἱ Καλές Τέχνες καὶ θρίσκονταν σ' ἔνα ύψηλὸν ἐπίπεδο. Ἐπειδὴ ὅμως ὁ νεαρὸς Βασίλειος διψοῦσε γιὰ παιδεία καὶ

πλατύτερη μόρφωση μετέβηκε άπ' τὴν Πόλη στὴν Ἀθήνα, ποὺ ἦταν αὐτὴ τὴν περίοδο, ἡ πηγὴ τῆς φιλοσοφίας καὶ τῶν ἄλλων ἐπιστημῶν.

Στὴν Ἀθήνα, στὸ κλεινὸν "Ἀστυ, γνωρίσθηκε καὶ στενὰ συνδέθηκε μὲ τὸ Γρηγόριο, τὸν γνωστὸν Ναζιανζηνό. Ἡ φιλία αὐτὴ ἔμεινε παροιμιώδης. Δὲ γνώριζαν, οἱ δύο χριστιανοὶ σπουδαστὲς ἄλλους φίλους μέσα στὶς χιλιάδες τῶν φοιτητῶν, οὕτε ἄλλο δρόμο παρεκτὸς τὸ δρόμο ποὺ ὀδηγοῦσε τὰ βήματά τους στὸ σχολεῖο καὶ στὸ ναό. Ὁ Βασίλειος βλέποντας τὴν Ἀθήνα μὲ τὰ χαλαρὰ ἥθη ποὺ ἐπικρατοῦσαν μεταξὺ τῶν νέων ποὺ σπουδάζαν, θέλησε νὰ φύγει ἐγκαταλείποντας ἀκόμη καὶ τὶς σπουδές του. Τὸν συγκράτησε ὅμως ὁ φίλος του Γρηγόριος μὲ τὴν ψυχραιμία του.

Παρ' ὄλο ποὺ ὁ Βασίλειος διακρινόταν γιὰ τὴν εὔφυΐα του κατέβαλε πολλὴ προσπάθεια στὶς μελέτες του, γιὰ νὰ φθάσει ἔτοι σ' ἔνα ζηλευτὸν βαθμὸν κατάρτισης, γνώσης καὶ σοφίας. Ἀπόκτησε θαυμάσια εὐγλωττία καὶ τὴν ρητορικὴ τέχνη. Χειρίζόταν τὴν ἑλληνικὴ ἀττικὴ γλώσσα μὲ περίσσια χάρη. Μὲ τὴν μελέτη καὶ τὴν μάθηση μπῆκε στὰ φιλοσοφικὰ συστήματα τῆς ἐποχῆς του. Γνώριζε τὴν Λογική, Ἀστρονομία, Γεωμετρία, Ἀριθμητικὴ καὶ τὴν Ἰατρική, γιατὶ ἔπασχε καὶ ἥθελε νὰ μάθει τὴν αἰτία τῶν ἀσθενειῶν του καὶ τὴν θεραπευτικὴ μέθοδο. Ὁ Βασίλειος ἦταν μὲ βαθιὰ ἐγκυκλοπαιδικὴ κατάρτιση, ἐκτὸς τὰ θεολογικά του.

Τὸ 356, ύστερα ἀπὸ μιὰ τετράχρονη προσεκτικὴ κι ὄλοψυχη ἐπίδοση σὲ σπουδές γυρίζει ὁ Βασίλειος στὴν πατρίδα του. Ἀπ' ἐκεῖ γιὰ νὰ ἐμπλουτίσει ἀκόμη παραπέρα τὶς γνώσεις καὶ τὶς ἐμπειρίες του ἀναλαμβάνει νὰ κάνει εἰδικὰ ταξίδια. Ἐπισκέπτεται: Αἴγυπτο, Παλαιστίνη, Συρία, Μεσοποταμία καὶ Ἀραβία. "Ἐρχεται σ' ἐπαφὴ καὶ γνωρίζεται μὲ μοναχούς προσωπικότητες. Ὁ Βασίλειος, μὲ μοναστικὴ κλίση κι ἐπηρεασμένος ἀπ' τὶς γνωριμίες του μὲ ὅσιους μοναχούς κι ἀσκητές, ἀποσύρεται σ' ἔνα μοναστήρι (358-362) κοντὰ στὶς ἐκβολές τοῦ ποταμοῦ "Ιρις (τουρκιστὶ Γεσίλερμακ), ποὺ σημαίνει πράσινος ποταμός. Ὑποθέτουν πώς τὸ μοναστήρι αὐτὸν βρισκόταν κοντὰ στὴν Ἀμισὸ τοῦ Πόντου (Σαμψούντα). Ἐκεῖ μετὰ ποὺ ξεκουράστηκε στὴ σιγαλιά καὶ γαλήνη τοῦ ἐρημητηρίου, ἐμπνευσμένος ἀπὸ τὴν προσωπική του μοναστικὴ πείρα ἔγραψε τὰ σοφὰ ἔργα, τοὺς κανόνες τῆς μοναστικῆς Ζωῆς, τῆς ὁποίας ἦταν λάτρης. Σὲ

μιὰ ἀπ' τὶς ἐπιστολές του πρὸς τὸ φίλο του Γρηγόριο, Ζωγραφίζει μὲ ποιητικὴ ἔξαρση καὶ τὸν λυγερὸ κάλαμό του τὸ «ἐνδιαιτημά» του, ὅπου μόναζε.

Παρακινούμενος ὁ Γρηγόριος ἀπ' τὰ γράμματα τοῦ Βασιλείου, ἀργότερα ἤρθε καὶ βρῆκε τὸ φίλο του στὴν ἔρημο τοῦ Πόντου. Οἱ δύο ἀδελφικοὶ φίλοι ἄφησαν ἐκεῖ τὴν μελέτη τῶν ἑλληνικῶν συγγραμμάτων κι ἀφιερώθηκαν στὴν ἀνάγνωση κι ἐμβάθυνση τῆς Ἀγίας Γραφῆς. Μάλιστα γιὰ νὰ τὴν κατανοοῦν καλύτερα μελετοῦσαν μὲ τὴν βοήθεια τῶν παλαιῶν ἑρμηνευτῶν. Ἐπ' τὴν μελέτη αὐτῇ ὑστερότερα σύνταξαν ἀπάνθισμα περισπούδαστο ποὺ φέρει τὸ ὄνομα «Φιλοκαλία». Ἐκεῖ στὸ ἡσυχαστήριό τους προσεύχονταν μαζὶ οἱ δύο φίλοι. Δούλευαν μεταφέροντας ξύλα, σπάζοντας καὶ πελεκώντας πέτρες γιὰ τὸ χτίσιμο τοῦ κελλιοῦ τους. Φύτευαν καὶ πότιζαν ἄνθη καὶ δένδρα, γιὰ νὰ ὁμορφαίνουν πιὸ πολὺ τὸ μοναστικὸ περιβάλλον τους. Μάλιστα εἶχαν καὶ χειράμαξα μὲ τὴν ὥποια μετέφεραν βαριὰ ἀντικείμενα, ὥστε γιὰ πολλὰ χρόνια εἶχαν ἀπομείνει τὸ ἀποτυπώματα (ρόζοι) στὰ χέρια τους ἀπ' αὐτῇ τὴν χειρωνακτικὴ ἐργασία.

Τὸ 362 ὁ Βασίλειος ἐπανέρχεται στὴν Καισάρεια. Ο ἐπίσκοπος τότε τῆς Καισάρειας Εὔσεβιος, ποὺ γνώριζε καλὰ τὸ Βασίλειο κι ἐκτιμοῦσε τὶς ἀρετές, τὰ προσόντα καὶ τὶς ικανότητές του, τὸν παροτρύνει καὶ τὸν χειροτονεῖ πρεσβύτερο παρὰ τὶς ἀρχικές ἀντιρρήσεις τοῦ Βασιλείου, πὼς τάχα, ὅπως διατεινόταν ὁ ἵδιος, δὲν ἦταν ἀρκετὰ προετοιμασμένος. Δυστυχῶς ὅμως ἡ μεγάλη ἀγάπη κι ἀφοσίωση τοῦ λαοῦ πρὸς τὸν Βασίλειο, ἔκανε τὸν Εὔσεβιο, νὰ τὸν φθονήσει. Ὑποχωρεῖ ὁ Βασίλειος σὰν πνευματικὸς ἀνθρωπος πρὸς ἀποφυγὴ σκανδαλισμοῦ, καὶ ξαναγυρνᾶ μὲ τὸ Γρηγόριο, στὸ γνώριμο ἡσυχαστήριό τους. Τότε ὁ Βασίλειος ἀναλαμβάνει τὴ διοργάνωση τῶν μοναστηριῶν τοῦ Πόντου καὶ ιδρύει μοναστικές ἀδελφότητες.

Μετὰ τὸ θάνατο τοῦ Εὔσεβιου, περὶ τὸ 369, μὲ τὴν παρακίνηση τῶν φίλων του καὶ τοῦ λαοῦ, καὶ παρὰ τὴ θέλησή του, χειροτονεῖται ἐπίσκοπος στὴν πατρίδα του, τὴν Καισάρεια. Ποίμανε συνετὰ καὶ θεάρεστα τὴν Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ ὄχτὼ ὄλακερα χρόνια σὲ δύσκολες μέρες. Ἐξαρχῆς τὸ ἐνδιαιφέρον τοῦ Βασιλείου δὲν περιορίστηκε μόνο γιὰ τὴν Ἐπαρχία του, ἀλλὰ κάλυψε ὅλη τὴν Ἐκκλησία. Ἐπειδὴ πολὺ τὸν ἀπασχολοῦσε ἡ διαίρεση κι ἡ διχόνοια ποὺ ἐπικρα-

τοῦσε σὲ διάφορες περιοχὲς τῆς Ἀνατολῆς, ἔγραψε στὸ Μέγα Ἀθανάσιο καὶ τὸν παρακαλοῦσε νὰ ἐνεργήσει μὲ τὴν ἐμπειρία καὶ τὸ κῦρος του γιὰ τὴν ἀποκατάσταση τῆς εἰρήνης.

Ἄργοτερα Ξανάγραψε στὸν Ἀθανάσιο καὶ Ζητοῦσε νά ρθουν ἐπίσκοποι ἀπὸ τὴ Δύση, γιὰ νὰ μεσολαβήσουν, ὥστε νὰ ἐπαναφέρουν τὴν ὁμαλότητα στὴν Ἐκκλησία μὲ τὴ σύμπραξή τους καὶ νὰ καταδικάσουν τὴν αἵρεση τοῦ Μαρέλλου. Εἶχε γράψει ταυτόχρονα καὶ στὸν ἐπίσκοπο Ρώμης Δάμασο σχετικὰ γιὰ τὴν ἀνάγκη τῆς εἰρήνευσης στοὺς κόλπους τῆς Ἐκκλησίας. "Ολη ἡ Ἀνατολή, τοῦ ἔγραφε, ἀπὸ τὴν Ἰλλυρία ὡς τὴν Αἴγυπτο, ταράσσεται ἀπὸ αἱρέσεις. Οἱ πιὸ πολλοὶ ὄρθοδόξοι ἐπίσκοποι εἶχαν παραμεριστεῖ κι οἱ Ἐκκλησίες εἶχαν περιπέσει στὴ λύμη τῶν Ἀρειανῶν. Πολυμέτωπος ἀγῶνες ἀντιμετώπισε ὁ Βασίλειος καὶ στοὺς περισσότερους ἐπικράτησε ἡ ὄρθοφροσύνη κι ἡ δικαιοσύνη, ποὺ διάκριναν σ' ὅλες του τὶς ἐκδηλώσεις τὸν ἄγιο Βασίλειο.

Ο Μέγας Βασίλειος ὑπῆρξε ὁ ἀληθινὸς ποιμένας κι ἀρχιερέας ὥπως τὸν θέλει ἡ Καινὴ Διαθήκη. "Εγινε ὁ πατέρας τοῦ λαοῦ, ὁ φίλος τῶν δυστυχισμένων, τὸ ψωμὶ τοῦ φτωχοῦ, ἡ βακτηρία, τὸ ἀποκούμπι τῶν γηρατιῶν, ὁ μύστης τοῦ θυσιαστηρίου, ὁ φλογερὸς κήρυκας τῆς πίστης καὶ ἡ προσωποποίηση τῆς ἀγάπης πρὸς τοὺς πάσχοντες. Τὸ περίφημο συγκρότημα κοινωφελῶν ἰδρυμάτων, ἡ Βασιλειάδα, εἶναι γνωστὴ στὴν ιστορία τοῦ χριστιανικοῦ ἔργου τῆς εὐποίιας.

'Ως ποιμένας ὁ Βασίλειος ἀναδείχθηκε ἐξαίρετος κι ίκανότατος. 'Υπῆρξε ὁ ἀκοίμητος φρουρὸς κι ὁ προστάτης τῶν λογικῶν προβάτων ἀπὸ τοὺς λύκους τῶν αἱρέσεων. Μὲ θάρρος κι ἡρωισμὸ ἀντιμετώπισε τὸν «φιλοχρυσότατον καὶ μισοχριστότατον» ἀρειανὸ θασιλιὰ Ούάλεντα. Εἶχε δώσει ἐντολὴ στὸν ἔπαρχο Μόδεστο νὰ περιορίσει τὶς δραστηριότητες τοῦ Βασιλείου κατὰ τῶν ἀρειανῶν. Κι ὁ διάλογος μεταξὺ Βασιλείου καὶ Μόδεστου ἔμεινε παροιμιώδης κι ιστορικὸς γιὰ τὴν παρρησία καὶ τὸ πνεῦμα τῆς μαρτυρικῆς ἀκόμη θυσίας τοῦ Βασιλείου.

Παραθέτουμε ἔνα κομμάτι ἀπ' αὐτὴ τὴ διαλογικὴ συζήτηση. 'Αφοῦ ὁ Βασίλειος ἀτάραχος ἄκουσε τὸ Μόδεστο μὲ τὶς ἀπειλές του, μὲ ψυχραιμία τὸν ρωτᾶ:

— "Ἐχεις καμιὰ ἄλλη παραγγελία τοῦ βασιλιᾶ νὰ μοῦ διαβιβάσεις, Μόδεστε;

— Δὲν σοῦ φτάνουν αὐτά, Ζητᾶς κι ἄλλα;

Ρίχνοντας μιὰ ματιὰ οἴκτου στὸν ἐκπρόσωπο τοῦ Ού-  
άλεντα, μὲ θάρρος καὶ χωρὶς δισταγμό, μὲ χριστιανικὴ παρ-  
ρησία τοῦ λέγει:

— Οι ἀπειλές σου καμιὰ ἐντύπωση δὲ μοῦ κάνουν. Ἀπὸ<sup>1</sup>  
δήμευση περιουσίας, ὅπως θέλεις νὰ μὲ φοβερίσεις, φοβᾶ-  
ται μόνον ἐκεῖνος ποὺ λατρεύει τὸ χρῆμα. Ἐκτὸς ἀπ’ αὐ-  
τό, ξέρεις, Μόδεστε, πολὺ καλὰ πῶς καὶ ποῦ ἔχω διαθέσει  
τὴ μεγάλη πατρικὴ μου περιουσία. Σὰν περιουσίᾳ ἔχω τώρα  
αὐτὸ τὸ τριμμένο τριβώνιο (ένα εἰδος ράσου) καὶ μερικά  
βιθλία γιὰ συντροφιά. Ἡ ἔξορία πάλι γιὰ τὴν ὁποίᾳ μοῦ μι-  
λᾶς δὲ μὲ τρομάζει. Οι χριστιανοὶ πιστεύουν πῶς ἔδω πά-  
νω στὴ γῆ εἶμαστε ξένοι, πάροικοι καὶ παρεπίδημοι».

Μπροστὰ σ’ αὐτὴ τὴν ύπεροχη στάση τοῦ Βασιλείου ὁ  
Μόδεστος ἔμεινε ἀπολιθωμένος. Καὶ ταπεινωμένα ὡμολό-  
γησε, λέγοντας:

— Τέτοια τολμηρὴ γλώσσα, εἶπε στὸ Βασίλειο, στὴ  
Ζωή μου ἀκούω γιὰ πρώτη φορά!

— “Ισως «ούδέποτε ἐνέτυχες ἐπισκόπῳ», ἦταν ἡ ἀπάν-  
τηση τοῦ Βασιλείου. Εἶμαστε οἱ χριστιανοὶ πράοι καὶ ταπει-  
νοί, ὅχι μόνο μπροστὰ στοὺς ἄρχοντες, ἀλλὰ κι ἀπέναντι  
τοῦ τελευταίου ἀνθρώπου. “Οταν ὅμως μᾶς θίγουν τὴν πί-  
στη μας καὶ θέλουν νὰ μᾶς κάνουν ὅργανα τῆς ἀμαρτίας,  
τότε γινόμαστε λεοντάρια. Τίποτε ἀπόλυτα δὲ μᾶς φοβίζει  
παρὰ μόνο ἡ ἀθέτηση τῶν θείων ἐντολῶν: «Ἀκουέτω ταῦ-  
τα καὶ ὁ βασιλεὺς».

Αὐτὴ ἡ φωτεινὴ κι ύπεροχη δράση τοῦ Μ. Βασιλείου  
κόπηκε πολὺ σύντομα. Σὲ ἡλικία μόλις 50 χρονῶν, τὴν 1η  
Ιανουαρίου τὸ 379 μ.Χ. παρέδωσε τὴν ἀγωνιστικὴ κι ἄγια  
ψυχὴ του, λέγοντας τό: «εἰς χεῖρας Σου παραθήσομαι τὸ  
πνεῦμα μου».

‘Ο σεβασμός, ἡ ἐκτίμηση κι ὁ θαυμασμός τῶν χριστια-  
νῶν πρὸς τὸ Μ. Βασίλειο ἦταν τόσος, ποὺ ὅλοι Ζητοῦσαν  
νὰ τὸν μιμηθοῦν ἀκόμα καὶ στὰ σωματικά του ἐλαττώματα.

‘Αναμφίβολα ὁ ἄγιος Βασίλειος εἶναι ἔνας ἀπ’ τοὺς  
τρανοὺς οἰκουμενικοὺς Δασκάλους καὶ Πατέρες τῆς Ἐκ-

κλησίας μας. Τὰ συγγράμματά του: δογματικά, παιδαγωγικά, ήθικά, ἀσκητικά, πρακτικά κι ἐποικοδομητικά θὰ μείνουν ως θησαυρὸς καὶ φωτεινὸς φάρος γιὰ ὄλόκληρο τὸ χριστιανικὸ κόσμο. Σὰν ἄνθρωπος ἡταν εὐγενικὸς κι αὐστηρός, ἀσκητικὸς καὶ κοινωνικός. Ποιμένας ἰδανικός, ἄφθαστος κληρικός, σπάνιος ρήτορας, μεγάλη παγκόσμια μορφή.

Διάφοροι βιογράφοι τοῦ Ἅγιου ἔται περιγράφουν τὴν ἑξωτερικὴν ἐμφάνισή του: «Ἡταν ψηφλοῦ ἀναστήματος κι εύθυτενής, ξερακιανός, λιπόσαρκος, ἀδύνατος κι ἰσχνός. Ἡταν μελαψὸς καὶ μὲ ὥχρὸ τὸ πρόσωπο, εἶχε φρύδια γυαλιστερὰ καὶ πλατιά, ἐλαφρὰ ρυτιδωμένο φωτεινὸ πρόσωπο, μάγουλα μακρουλά, κρόταφους βαθουλωμένους καὶ μιὰ ἀρκετά μακριὰ γενειάδα.

Ζῆ Βασίλειος καὶ θανὼν ἐν Κυρίῳ  
Ζῆ καὶ παρ' ἡμῖν ὡς λαλῶν ἐκ τῶν βίθλων.

### † Ὁ Περιστερίου ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ

#### «ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΑΛΗΘΕΙΑ»

Αύτὸς εἶναι ὁ τίτλος τῆς ἐφημερίδος τῆς Ἐκκλησίας, ποὺ ἐκδίδει ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία.

#### Η «ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΑΛΗΘΕΙΑ

- ΘΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗ ύπευθυνα καὶ ἀντικειμενικὰ τὸν λαὸ γιὰ τὴ δραστηριότητα τῆς Ἐκκλησίας στοὺς διάφορους τομεῖς.
- ΘΑ ΠΑΡΕΧΗ σωστὴ κατεύθυνσι στὰ διάφορα προβλήματα, ποὺ ἀπασχολοῦν σήμερα τὸν ἄνθρωπο.
- ΘΑ ΑΠΑΝΤΑ στὶς διάφορες αἰτιάσεις ἐναντίον τῆς Ἐκκλησίας.
- ΘΑ ΟΙΚΟΔΟΜΗ τοὺς πιστοὺς καὶ θὰ καλλιεργῇ σ' αὐτοὺς γνήσιο ὄρθοδοξο βίωμα.

“Ολοι οι “Ελληνες πρέπει νὰ ἐγγραφοῦν συνδρομηταὶ τῆς ἐφημερίδος τῆς Ἐκκλησίας καὶ νὰ τὴν ἔχουν ὄδηγὸ στὴν πορεία τῆς Ζωῆς τους.

## Ο ΜΟΝΑΧΙΚΟΣ ΒΙΟΣ

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΩΤΕΡΑΝ ΕΛΛΑΔΑ\*

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'

#### ΓΕΝΙΚΩΤΕΡΑ ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΙΣΕΩΣ

α) Τὸ ὑλιστικὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς καὶ ἡ γενικὴ ἀποδοκιμασία τῶν ἀξιῶν.

Ζοῦμε, εἶν' ἀλήθεια, σὲ μιὰ ἐποχή, ὅπου παρατηρεῖται σὲ παγκόσμια κλίμακα μεγάλη κρίσις τῶν πνευματικῶν ἀξιῶν καὶ σημειώνεται κατακόρυφη πτῶσις των. Οἱ ἄνθρωποι σήμερα, περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλη ἐποχή, ἔγιναν «φίλαυτοι, φιλάργυροι, ἀλαζόνες, ὑπερήφανοι, βλάσφημοι, γονεῦσιν ἀπειθεῖς, ἀχάριστοι, ἀνόσιοι, ἀστοργοι, ἀσπόνδοι, διάβολοι, ἀκρατεῖς ἀνήμεροι, ἀφιλάγαθοι, προδόται, προπετεῖς, τετυφωμένοι, φιλήδονοι μᾶλλον ἢ φιλόθεοι» (Β' Τιμ. γ', 2-4). Σὲ κάθε βῆμα τῆς ζωῆς μας ἀντικρύζουμε τὸ σύγχρονο πνεῦμα νὰ διέπῃ δλες τὶς ἐκδηλώσεις τῶν ἀνθρώπων καὶ νὰ ἐπηρεάζῃ τὴν συμπεριφορά τους. Κι' ἐνῷ ἀπὸ πολλὲς σκοπιὲς ἀκούονται ἐγερτήρια σαλπίσματα γιὰ τὶς συμφορὲς ποὺ ἔρχονται ἐξ αἰτίας αὐτοῦ τοῦ τρόπου τῆς ζωῆς, οἱ ἄνθρωποι παραμένουν ἀδιάφοροι καὶ ἀμετανόητοι. "Ἐτσι συνεχίζεται ἡ ἴδια κατάστασις ποὺ ἐγκυμονεῖ μεγάλους κινδύνους γιὰ τὴν ἐπιβίωσι αὐτοῦ τοῦ ἴδιου τοῦ πολιτισμοῦ μας, πού, ὅπως ξέρουμε, θεωρητικὰ τούλαχιστον στηρίζεται στὶς παραδεδομένες ἀξίες.

"Ἐνας σίφουνας ἀληθινὸς σαρώνει σήμερα σὲ ὅλα τὰ μήκη καὶ τὰ πλάτη τῆς γῆς τὴν πνευματικότητα, ποὺ ἔμεινε ἀπλῶς σὰν λέξι γνωστὴ στοὺς πολλούς. Τὸ κοσμικὸ καὶ ὑλιστικὸ πνεῦμα κατέκτησε θεωρητικὰ καὶ πρακτικὰ τὴν ζωή μας. Ἐλάχιστοι ἔξακολουθοῦν νὰ πιστεύουν συνειδητὰ καὶ νὰ ἐμπνέωνται ἀπὸ

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 351 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 17-18 τεύχους.

τὸν Θεόδ. Ἡ ἀποστασία ἔγινε κανόνας καὶ φαίνεται πώς ἐπανερχόμεθα στὸ κλῖμα ποὺ ἐπικρατοῦσε λίγες δεκαετίες πρίν, τότε ποὺ διασαλπιζόταν τὸ σύνθημα τοῦ μαρξισμοῦ πῶς ἡ θρησκεία εἶναι τὸ ὅπιον τοῦ λαοῦ. Δὲν ἀπέχουμε σήμερα τούλάχιστον καὶ στὴν πατρίδα μας ἀπὸ τὸ σημεῖο τοῦτο, γιατὶ ἔχουμε κατακλυσθῆ κυριολεκτικὰ ἀπὸ συνθήματα ἀπιστίας καὶ ἀθεϊας, πράγμα ποὺ ἐπηρεάζει τὴν ζωή μας.

Βέβαια πάντα ὑπῆρχαν στὸν ὁρίζοντα τέτοια νέφη. Σήμερα ὅμως ἡ κρίσις ἔχει ἔσπεράσει κάθε δριο ἀνοχῆς καὶ ἔχει κυριεύσει τὶς καρδιὲς ὁ φόβος. "Οπου καὶ ἂν κυττάξῃ κανεὶς θὰ δῇ τὴν κατάφωρο καταπάτησι τῶν ἀρχῶν τοῦ δικαίου καὶ τῆς ἡθικῆς. Καὶ στὸ διεθνὲς προσκήνιο καὶ στὶς ἴδιωτικὲς συναλλαγὲς ἐπικρατεῖ ὁ ἀμοραλισμός. Καὶ αὐτὸς διδάσκεται στοὺς λαοὺς καὶ στὰ ὄτομα, μὲ ἀντίστοιχο μείωσι τοῦ πνευματικοῦ δυναμικοῦ καὶ τῆς σημασίας του γιὰ τὴν ζωή. Πολλοὶ σύγχρονοι στοχαστὲς μιλοῦν ἥδη γιὰ τὴν κατάρρευσι αὐτοῦ ποὺ ὀνομάζουμε «σύγχρονο κόσμο», ὅπως ὁ Μαριταίν ἡ γιὰ τὴν ἀνάγκη νὰ καταλήξουμε σ' ἕνα συνεπῆ ἀθεϊσμό, ὅπως ὁ Σάρτρ ἡ γιὰ τὸν κίνδυνο τοῦ σημερινοῦ ἀνθρώπου νὰ χάσῃ τὸν ἀνθρωπισμό του, ὅπως ὁ Σβάϊτσερ. "Ολοι αὐτοί, καὶ ἄλλοι πολλοὶ μετὰ καὶ πρὶν ἀπ' αὐτούς, μᾶς μιλοῦν τώρα μὲ διαφορετικὰ λόγια ὁ καθένας γιὰ τὴν ἀποπνικτικὴ κρίσι ποὺ μαστίζει τὸν κόσμο μας, μιὰ κρίσι ποὺ ξεκινάει ἀπὸ τὴν ὑποτίμησι τῶν ἡθικῶν ἀξιῶν ἐπ' ὠφελείᾳ τοῦ ὑλισμοῦ.

Τὸ θέμα αὐτὸ δὲν θὰ μᾶς ἐνδιέφερε ἔδω, ἢν δὲν εἶχε ἄμεση συνάφεια μὲ τὴν κρίσι ποὺ διέρχεται σήμερα σὲ παγκόσμια κλίμακα ὁ μοναχισμός. Καὶ ἡ συνάφεια αὐτὴ ὀφείλεται στὸ γεγονός ὅτι μαζὶ μὲ τὴν ὑποτίμησι τῶν ἡθικῶν ἀξιῶν, ὑποτιμᾶται καὶ κάθε τι ποὺ στηρίζεται σ' αὐτές, καὶ μαζὶ μὲ τὴν ὑπερτίμησι τοῦ ὑλισμοῦ, ὑποτιμᾶται παράλληλα καὶ κάθε τι ποὺ ἔρχεται σὲ ἀντίθεσι μ' αὐτόν. Καὶ διερωτᾶται κανεὶς, πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ ἀνθῇ ὁ μοναχισμὸς μέσα σ' ἕνα κόσμο ποὺ δὲν πιστεύει στὴν ἀφιέρωσι, ἀλλὰ τὴν διακωμῳδεῖ; Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ δοκιμάζῃ πρόοδο ὁ μοναχισμός, ὅταν τὸ ὑλικό του τὸ ἔμψυχο θὰ

πρέπει νὰ ἀντληθῇ ἀπὸ ἔνα κόσμο ποὺ πιστεύει καὶ ζῇ ὑλιστικά; Ἀλήθεια, ὅσο ἐπεκτείνεται τὸ ὑλιστικὸ πνεῦμα, τόσο θὰ λιγοστεύουν οἱ κλίσεις γιὰ τὸν μοναχισμό. Τὸ φαινόμενο ἔχει ἥδη ἐπισημανθῆ καὶ ἔχει δημιουργήσει ἀνησυχίες στοὺς ἐκκλησιαστικοὺς παράγοντες, κυρίως ἔξω ἀπὸ τὴν πατρίδα μας. Σήμερα αὐτὸ τὸ φαινόμενο σημειώνει στὶς χῶρες τῆς Δυτ. Εὐρώπης θραῦσι, ἀν κρίνῃ κανεὶς ἀπὸ τὸ γεγονός, ὅτι πολλὰ μοναστήρια κλείνουν ἀπὸ ἔλλειψι μοναχῶν, καὶ ἀλλοῦ συμπτύσσονται οἱ μοναστικὲς Ἀδελφότητες γιὰ νὰ καταστοῦν βιώσιμες. Βέβαια δὲν ἔπαυσαν νὰ ὑπάρχουν πάντα τὰ ἐκλεκτὰ πνεύματα καὶ οἱ ἄγιες ψυχές, ποὺ παρὰ τὸν λίθα τῆς ἀπιστίας, παραμένουν δροσερὰ μέσα στὸ ζείδωρο πνεῦμα τοῦ Θεοῦ, καὶ διαψεύδουν τὶς δυσοίωνες προβλέψεις μας. Ἔχει πάντα ὁ Θεὸς τοὺς ἐκλεκτούς του, ἀκόμα καὶ σ' αὐτὰ τὰ Σόδομα καὶ Γόμορα. Ὡστόσο αὐτὸ δὲν ἀναιρεῖ τοὺς φόβους μας, οὕτε διαψεύδει τὴν πραγματικότητα ποὺ σὲ γενικὲς γραμμὲς εἶναι ἀποκαρδιωτική.

Τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου ήταν ἀνέκαθεν ἔχθρικὸ πρὸς τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ. Δυό μεγέθη ἀσυμβίβαστα ἀπ' αὐτὴ τὴ βάσι τους. Δὲν εἶναι, λοιπόν, παράδοξο τὸ ὅτι ὅπου κυριαρχεῖ τὸ πρῶτο, ἐκεῖ παραμερίζεται τὸ δευτέρο καὶ ἀντίστροφα. Στὴν πατρίδα μας τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου ἔκανε κατακήσεις ἐδῶ καὶ πολλὰ χρόνια. Μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσι ἀπὸ τὸν τουρκικὸ ζυγό, ἔπνευσαν τὰ θεωρητικὰ ρεύματα τῆς Δύσεως, ποὺ οἱ Ἑλληνες τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, δέχθηκαν σὰν θεόσταλτα, μιὰ καὶ οἱ ἡγέτες τους πάσχιζαν μὲ τὸ ζόρι νὰ τοὺς κάνουν «Εὐρωπαίους». Ἐτσι στὸ βωμὸ τοῦ ἔξεντρωπαϊσμοῦ μας θυσιάσαμε τὰ πιστεύματά μας κι' ἀποδεχθήκαμε ἀδιαμαρτύρητα τὰ διανοητικὰ προϊόντα τῆς ἔπεισμένης ἡθικὰ Εὐρώπης, ποὺ τὰ ἔφερναν ἐδῶ ὅσοι σπούδαζαν ἔξω καὶ γύριζαν ἔπειτα στὴν πατρίδα. Οἱ ἀρχὲς τοῦ Διαφωτισμοῦ καὶ τῶν Ἐγκυκλοπαιδιστῶν βρῆκαν πρόσφορο ἔδαφος διαδόσεως καὶ ἀναπτύξεως στὴν ἐλεύθερη Ἑλλάδα τοῦ 1830, ἐνῷ παράλληλα τὸ προτεσταντικὸ στοιχεῖο στὴν τότε διοίκησι ἔδωσε δείγματα περιφρονήσεως πρὸς τὴν Ὁρθοδοξία μας καὶ πρὸς ὅλους τοὺς φορεῖς της, καθὼς καὶ τοὺς θεσμούς της. Τὰ

πυρὰ ἔπληξαν καὶ τὸν Μοναχισμό μας, ποὺ βρέθηκε ἀντιμέτωπος μὲ τὸ νέο πνεῦμα ποὺ ἀντὶ νὰ ζωγονῇ ἡ τούλαχιστον νὰ εύνοῃ τὶς μοναστικὲς κλίσεις, ἀντίθετα τὶς ἐστραγγάλιζε καὶ τὶς ἀπέτρεπε. Τὸ κακό, λοιπόν, ἥλθε ἀπ' ἔξω καὶ πολὺ ἐνωρὶς καὶ συνεχίζεται μέχρι σήμερα. Τὸ ἵδιο ἐκεῖνο πνεῦμα τῆς ἀρνήσεως ἐπικρατεῖ σὲ πολλὰ στρώματα τοῦ λαοῦ καὶ διαποτίζει ὅλες τὶς πτυχὲς τῆς δραστηριότητος καὶ ζωῆς του, μὲ ἄμεσο ἀντίκτυπο στὸν ἄγιο θεσμὸ τοῦ μοναχισμοῦ, ποὺ ζητάει αὐταπάρνησι καὶ πνεῦμα διακονίας ἀπὸ τοὺς μῆστες του, τοὺς μοναχούς. Οἱ ἐπιπτώσεις ἀπὸ τὸ κοσμικὸ αὐτὸ πνεῦμα ὑπῆρξαν βαριές για τὸν ἔλλαδικὸ μοναχισμό μας, καὶ οἱ ἀντανακλάσεις των φάνηκαν ἀπ' τὴν ἀρχὴ πολὺ καθαρά. Μέχρι σήμερα τὸ ἵδιο αὐτὸ πνεῦμα ποὺ χαρακτηρίζει τὴ ζωὴ πολλῶν συγχρόνων μας εἶναι βασικὸ αἴτιο τῆς κρίσεως ποὺ μαστίζει τὸν μοναχισμὸ καὶ τὸν στερεῖ ἀπὸ τὸ ἔμψυχο δυναμικὸ πού, ἂν ἦταν σὲ ἀφθονία, θὰ ἀποτελούσε λαμπρὸ παράγοντα γιὰ ἀναγέννησι, κάτω ἀπὸ ώρισμένες, βέβαια, συνθῆκες.

(Συνεχίζεται)

† 'Ο Δημητριάδος ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

'Αποφάσει τῆς <sup>1</sup>Εποπτικῆς Συνοδικῆς <sup>2</sup>Επιτροπῆς (Πρακτικὸν τῆς 23/1/69), ἀπαντες οἱ 'Ι. Ναοὶ τῆς Χώρας εἰς τοὺς δροῦσιν ἀπεστέλλετο ἡ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ» δὲν θὰ λαμβάνωσιν εἰς τὸ ἔξῆς φύλλον καθ' ὑποχρέωσιν. Οἱ Πρόεδροι τῶν <sup>3</sup>Εκκλησιαστικῶν Συμβουλίων ἐκάστου 'Ι. Ναοῦ, ἐφ' ὅσον ἐπιθυμοῦν νὰ συνεχισθῇ ἡ ἀποστολὴ διὰ νὰ ἔχωσι τὴν σειράν τῶν τόμων τοῦ Περιοδικοῦ εἰς τὰς Βιβλιοθήκας τῶν 'Ι. Ναῶν, παρακαλοῦνται νὰ δηλώσωσι τοῦτο ἐγγράφως, συναποστέλλοντες καὶ τὴν ἐτησίαν συνδρομήν, δόδος 'Ιωάννου Γενναδίου 14, <sup>4</sup>Αθῆναι (140), Περιοδικὸν «ΕΚΚΛΗΣΙΑ».

## Ποιμαντικὰ θέματα

### ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΑΞΙΣ

Πάντοτε γίνεται εύκόλως παραδεκτή μία δργανικὴ σχέσις μεταξὺ θεωρίας καὶ πράξεως. Ἡ πρᾶξις εἶναι θεωρίας ἐπίβασις ἀλλὰ καὶ τὸ ἀντίθετον. Ἡ πρᾶξις γεννᾷ τὴν θεωρίαν ἀλλὰ καὶ ἡ θεωρία διαμορφώνει τὴν πρᾶξιν. Εἰς τὴν δργανικὴν αὐτὴν ἀμοιβαιότητα ὀφείλεται γενικῶς ἡ πρόδος εἰς τὴν γνῶσιν καὶ κατὰ συνέπειαν εἰς τὴν ἐπιστήμην. Ἀφορμώμενος ἀπὸ τὴν ἐμπειρίαν ὁ ἀνθρωπος, ἀνάγεται εἰς τὴν θεωρίαν καὶ ἀπὸ τὴν θεωρίαν βοηθούμενος γνωρίζει καλύτερον τὴν πρᾶξιν.

Ἡ ἀμοιβαιότης αὐτὴ μεταξὺ θεωρίας καὶ πράξεως ἔχει τὴν θέσιν της καὶ εἰς τὴν διαδικασίαν τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου τῆς Ἐκκλησίας. Τὸ ποιμαντικὸν ἔργον τὸ προσδιορίζουν βεβαίως αἱ θεωρητικαὶ (θεολογικαὶ) ἀρχαὶ τῆς ἐν Χριστῷ Ἀποκαλύψεως. Ἐαλλὰ ὡς «πρᾶξις» πλέον τὸ ἔργον τοῦτο συνιστᾶ ἐμ πειρί αν, ἡ δποία ἐπικυρώνει, τρόπον τινά, τὴν θεωρίαν ἀλλὰ καὶ πλουτίζει αὐτὴν καὶ δὴ εἰς βάθος καὶ εἰς πλάτος, ἐντὸς ὅμως πάντοτε τῶν πλαισίων τῶν ἀνωτέρω ἀρχῶν.

Ο ποιμήν, ὁ δποῖος ἐμ γάζεται, γνωρίζει καλῶς τὴν ἀμοιβαιότητα αὐτῶν. Πολλάκις ἀντιλαμβάνεται ὅτι ἡ ποιμαντικὴ θεωρία γονιμοποιεῖ τὸ πνεῦμα του καὶ προσφέρει εἰς αὐτὸν τὰς ἀναγκαίας γνώσεις διὰ τὴν ἀσκησιν τῶν ποιμαντικῶν του καθηκόντων. Ἀλλὰ συγχρόνως κατανοεῖ ὅτι ἡ ἀμεση ἐμπειρία τῆς ἀσκήσεως τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου καθιστᾶ αὐτὸν ἵκανὸν νὰ ἀντιληφθῇ καλύτερον τὰς θεωρητικὰς (θεολογικὰς) προϋποθέσεις τοῦ ἔργου τούτου. Αὐτὸν τὸ γεγονός σημαίνει ὅτι πολλάκις ἡ ἀντιμετώπισις ποιμαντικῶν προβλημάτων δὲν ἔχει τάσται μονομερῶς ἀπὸ τὴν ὕπαρξιν ἢ μὴ σχετικῶς ποιμαντικῆς θεωρίας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν ἵκανότητα τοῦ ποιμένος νὰ προχωρῇ εἰς τὴν πρᾶξιν, χωρὶς ἀμεσον ἔξαρτησιν ἀπὸ τὴν «θεωρίαν».

Αἱ ἀνωτέρω παρατηρήσεις ἀφοροῦν εἰς τοὺς ποιμένας ἐκείνους οἱ δόποιοι, ὡς δικαιολογίαν τῆς ἀδρανείας των, προβάλλουν τὸ ἐπιχείρημα ὅτι «δὲν ἔχομεν πλουσίαν ποιμαντικὴν θεωρίαν!» Τὸ ἐπιχείρημα τοῦτο εὔσταθεῖ ὑπὸ ὀρισμένους ὅρους. Κατ' οὐσίαν ὅμως εἶναι σαθρόν, ἀν ἐνθυμηθῆ κανεὶς τοὺς χαρισματικούς ὅρους ὑπὸ τοὺς δόποιους τὸ ἔργον τῆς Ἐκκλησίας διεξάγεται. Ἀσφαλῶς χρειαζόμεθα καὶ θεωρίαν ποιμαντικήν. Ἀλλὰ τοῦτο δὲν σημαίνει ὅτι διὰ νὰ ἐργασθῶμεν πρέπει νὰ ἔχωμεν ἥδη κατασκευασμένην καὶ «συστηματικῶς ἀπηρτισμένην» ποιμαντικήν θεωρίαν. Οἱ καλὸς ποιμήν, κινούμενος ὑπὸ ζέοντος πνεύματος, θὰ κατανοήσῃ τὰ παραλειπόμενα τῆς θεωρίας εἰς τὴν πρᾶξιν. Θὰ πλουτίσῃ τὴν θεωρίαν διὰ τῆς πράξεως καὶ θὰ γίνη δηντως σοφὸς ποιμὴν ἡ (κατὰ τὴν πατερικὴν σκέψιν) «διακριτικὸς πατέρης!»

Ἄλλα γενικώτερον, ἐντὸς τῆς συγχύσεως τοῦ συγχρόνου κόσμου, ἡ πληθωρικὴ ἐμφάνισις «θεωριῶν» ἐντείνει τὴν μεθολογικὴν κρίσιν τῶν ἀνθρωπολογικῶν καὶ παιδαγωγικῶν ἐπιστημῶν καὶ παρασύρει καὶ τὸν ποιμένα εἰς συνεχῆ ἀναζήτησιν ποιμαντικῶν γνώσεων ἵκανῶν νὰ ἔξυπηρετήσουν τὸ ἔργον του. Ἡ τοιαύτη ἀναζήτησις εἶναι νόμιμος μέχρις ἐνὸς σημείου. Μέχρι τοῦ σημείου εἰς τὸ δόποιον ἐκδηλοῦται πλήρως ἡ ἀνθρωπίνη πλευρὰ τῆς ποιμαντικῆς αὐτενεργείας. Δὲν εἶναι ὅμως ποιμαντικῶς ἔγκυρος, ἐφ' ὅσον ὑπερβαίνει τὸ σημεῖον τοῦτο καὶ ἀποβαίνει ἡ ἀναζήτησις αὐτὴ μοναδικὴ προπτικὴ λυτρωτικῆς διακονίας. Ἡ Ἐκκλησία, ὡς Βασιλεία τοῦ Θεοῦ, δὲν ἦλθεν εἰς τὸν κόσμον διὰ νὰ ἐφαρμόσῃ «θεωρίας» ἀλλὰ διὰ νὰ δώσῃ ζωήν. Ἐφ' ὅσον δὲ δίδει τὴν ἀληθινὴν ζωήν, καθιστᾷ περιττάς τὰς «θεωρίας». Διὰ τοῦτο ἐὰν δὲν ἔχωμεν ἐπαρκεῖς ποιμαντικάς θεωρίας διὰ νὰ λύσωμεν καὶ διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ἀνθρώπινα προβλήματα, ἔχομεν ὅμως τὴν δυνατότητα νὰ μεταγγίσωμεν ζωήν. Οἱ διακριτικὸς ποιμὴν αἰσθάνεται ἐπαρκής μόνον δταν συνεργῆ εἰς τὴν μετάγγισιν τῆς ζωῆς αὐτῆς. Κατανοεῖ τὴν ἀνάγκην τῆς «θεωρίας», ἀλλὰ ὑπολογίζει κυρίως εἰς τὴν καρποφορίαν τῆς πράξεως, ἡ ὅποια ἐκφράζει τὴν ἀγιότητα αὐτοῦ!

# Η ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙΣ ΤΟΥ ΧΙΛΙΑΣΜΟΥ\*

Δ'. Η ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΕΚΕΙΝΩΝ  
ΠΟΥ ΠΛΑΝΗΘΗΚΑΝ

α) Ἡ ποιμαντική μας φροντίδα, σχετικά μὲ τὴν ἀντιμετώπισι τοῦ Χιλιασμοῦ, δὲν πρέπει νὰ περιορισθῇ σὲ ἅμυνα, ἀλλὰ νὰ προχωρήσῃ καὶ σὲ ἀντεπίθεσι. Δηλαδή, δὲν πρέπει νὰ σταματήσῃ στὴν περιφρούρησι καὶ προφύλαξι τῶν Χριστιανῶν μας ἀπὸ τὸν κίνδυνο νὰ παρασυρθοῦν στὴν πλάνη, ἀλλὰ νὰ φτάσῃ ὡς τὴν μετάνοια ἐκείνων ποὺ πλανήθηκαν καὶ τὴν ἐπιστροφή τους στὴν Ὁρθοδοξία. Ἡ ἐπιτυχία μᾶς τέτοιας προσπάθειας βασικά ἔξαρταται ἀπὸ τὴν στάσι ποὺ θὰ τηρήσωμε ἀπέναντι στοὺς πλανημένους.

β) Εὐθὺς ἀπὸ τὴν ἀρχὴ πρέπει νὰ ποῦμε ὅτι ἡ στάσις τοῦ ιερέως, ὡς ἐκπροσώπου τοῦ Θεοῦ τῆς ἀγάπης, δὲν πρέπει νὰ εἶναι στάσις μίσους καὶ ἐχθρότητος, ἀλλὰ ἀγάπης καὶ εὐσπλαγχνίας, ἀκόμα καὶ γιὰ τοὺς Χιλιαστάς. "Ο, τι πρέπει νὰ μισοῦμε εἶναι ἡ πλάνη καὶ ἡ αἵρεσις, ὅχι ὁ αἵρετικὸς καὶ ὁ πλανημένος. "Οπως ἀκριβῶς μισοῦμε τὴν ἄμαρτία, ἀλλὰ ἀγαποῦμε τὸν ἄμαρτωλό, σύμφωνα μὲ τὸ παράδειγμα τοῦ ἴδιου τοῦ Χριστοῦ.

γ) "Οταν λέμε ὅτι ἡ στάσις μας ἀπέναντι στοὺς Χιλιαστὰς πρέπει νὰ εἶναι στάσις ἀγάπης, ἀσφαλῶς δὲν ἐννοοῦμε νὰ ἔχωμε κοινωνικὲς σχέσεις καὶ φιλίες μαζί τους, γιατὶ σὲ μιὰ τέτοια περίπτωσι ὅχι μόνο δίνομε ἀσχημό παράδειγμα στοὺς ἐνορίτες μας, ἀντίθετο πρὸς τὶς συμβουλὲς καὶ τὶς ὑποδείξεις μας, ἀλλὰ καὶ μειώνομε στὰ μάτια τους τὸ μέγεθος τοῦ κινδύνου ποὺ προέρχεται ἀπὸ τὸ Χιλιασμό. "Ας μὴ ξεχνοῦμε ὅτι ὁ ἴδιος ὁ Εὐαγγελιστὴς τῆς ἀγάπης, ὁ ἀπόστολος Ἰωάννης, ἀπαγορεύει τὶς συναναστροφές καὶ τὶς σχέσεις μὲ τοὺς αἵρετικούς, γρά-

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 360 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 17-18 τεύχους.

φοντας στὴ Β' Καθολικὴ Ἐπιστολή του: «Εἴ τις ἔρχεται πρὸς διμᾶς καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει, μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε· διὰρ λέγων αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς» (Β' Ἰωάν. 10-11).

“Οσο δῆμος δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἔχωμε συναναστροφὲς καὶ φιλίες μὲ τοὺς Χιλιαστάς, ἄλλο τόσο δὲν ἐπιτρέπεται νὰ τοὺς εἰρωνεύωμαστε καὶ νὰ τοὺς ὑβρίζωμε. Πολὺ περισσότερο δὲν ἐπιτρέπεται νὰ χρησιμοποιοῦμε δόποιαδήποτε μορφὴ βίας ἐναντίον τους. Ἡ ἀσκησις βίας ἐναντίον δόποιουδήποτε εἶναι τελείως ἀντίθετη πρὸς τὶς χριστιανικὲς ἀρχὲς καὶ ἀντιλήψεις. Μόνο κακὴ ἔρμηνεία τοῦ Εὐαγγελίου μπορεῖ νὰ δῦγγήσῃ σ' αὐτήν. ”Ας θυμηθοῦμε ὅτι ἀπὸ μιὰ τέτοια κακὴ ἔρμηνεία ἔφτασαν οἱ Χριστιανοὶ μερικὲς φορές, εὐτυχῶς ἐλάχιστες, ὡς τὸ σημεῖο νὰ κάμουν ἀνατριχιαστικὰ ἐγκλήματα, στὸ ὄνομα δῆθεν τοῦ Χριστοῦ, καὶ νὰ γράψουν σκοτεινὲς σελίδες στὴν ἱστορία τοῦ Χριστιανισμοῦ. ”Αρκεῖ νὰ σημειώσωμε ἐδῶ, σὰν παράδειγμα, τὶς Σταυροφορίες καὶ τὴν Ἱερὰ Ἐξέτασι.

Σήμερα, βέβαια, δὲν ὑπάρχουν πιὰ Ἱεροεξετασταὶ ποὺ καίουν ζωντανοὺς τοὺς αἵρετικούς, γιὰ νὰ τοὺς στείλουν στὸν Παράδεισο. ”Υπάρχουν, δῆμος, ποιμένες ποὺ παρασυρμένοι ἀπὸ τὸν ὑπερβολικὸ ζῆλο τους γιὰ τὴν Ὁρθοδοξία φτάνουν πότεπότε σὲ βίαιες ἐνέργειες, ποὺ ἀντὶ νὰ ὠφελοῦν ζημιώνουν γενικὰ τὴν Ἑκκλησία καὶ μάλιστα στὸ θέμα τῆς ἀντιμετωπίσεως τοῦ Χιλιασμοῦ.

δ) Νομίζω ὅτι δὲν ἐνεργοῦμε σωστὰ σὰν ποιμένες καὶ δὲν ἀκολουθοῦμε τὸ δρόμο ποὺ χάραξε ὁ Χριστός, ὅταν ζητοῦμε εὐκαιρίες γιὰ νὰ βλάψωμε τοὺς Χιλιαστὰς τῆς ἐνορίας μας καὶ νὰ τοὺς ἐκδικηθοῦμε γιὰ τὴν ἀποστασία τους. Πρέπει νὰ ξέρωμε ὅτι χάνομε κάθε ἐλπίδα νὰ ξαναφέρωμε στὴν «ποίμνη» τοῦ Χριστοῦ τοὺς πλανημένους προσπαθώντας νὰ διασύρωμε τὴν ἀτομικὴ καὶ οἰκογενειακὴ τους ὑπόληψι, κηρύσσοντάς τους οἰκονομικὸ ἀποκλεισμό, ἐπιδιώκοντας νὰ τοὺς καταστρέψωμε κοι-

νωνικά καὶ ἐπαγγελματικά, ἀποφεύγοντας νὰ τοὺς προσφέρωμε τὴ βοήθειά μας ὅταν τὴν χρείαζωνται. Γιατὶ μὲ δὸλα αὐτὰ δχὶ μόνο δὲν προκαλοῦμε τὴ μεταμέλειά τους, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐξαγριώνομε καὶ τοὺς φανατίζομε, κάνοντάς τους νὰ ἐπιμένουν στὴν πλάνη.

ε) Ἐκτὸς ἀπ' αὐτό, στὰ μάτια ἑκείνων ποὺ εἴτε εἶναι θρησκευτικά ἀδιάφοροι, εἴτε ἔχουν πολὺ πλατειές θρησκευτικές ἀντιλήψεις καὶ βλέπουν τὰ πράγματα κάτω ἀπὸ καθαρὰ ἀνθρωπιστικὸ πρίσμα, οἱ ἔχθρικὲς ἐνέργειές μας φαίνονται σὰν ἐκδηλώσεις θρησκευτικοῦ φανατισμοῦ καὶ μισαλλοδοξίας, ποὺ ἡ δημοκρατικὴ ἐποχή μας ἀπεχθάνεται καὶ καταδικάζει. "Ενας τέτοιος διωγμὸς ἡρωοποιεῖ τοὺς Χιλιαστὰς καὶ δημιουργεῖ στὴν κοινὴ γνώμη κλῖμα συμπαθείας γι' αὐτοὺς. "Ετσι τὰ ἀποτελέσματά του εἶναι πάντα ὀντίθετα ἀπ' αὐτὰ ποὺ ἐπιδιώκομε.

Θυμοῦμαι πόσο εύνοϊκὲς γιὰ τοὺς Χιλιαστὰς ἦταν οἱ ἀντιδράσεις τοῦ ἡμερήσιου καὶ περιοδικοῦ Τύπου τῆς Πατρίδος μας ὅταν, πρὶν μερικὰ χρόνια, ἔνα νεκρὸ παιδί ἔμεινε ἄταφο μερικὲς ἡμέρες, γιατὶ ὁ ἐφημέριος κάποιου ἐκκλησιαστικοῦ νεκροταφείου δὲν ἐπέτρεπε νὰ ταφῇ μέσα σ' αὐτὸ — χωρὶς βέβαια ἐκκλησιαστικὴ Ἀκολουθία — μὲ τὴν αἰτιολογία ὅτι οἱ γονεῖς του ἦταν Χιλιασταὶ καὶ δὲν τὸ εἶχαν βαφτίσει. Μὲ τὴν ἀψυχολόγητη καὶ σκληρὴ τούτη ἀπαγόρευσί του ὁ ἐφημέριος αὐτὸς κατέφερε νὰ δημιουργήσῃ τέτοια κοινωνικὴ ἀτμόσφαιρα ὑπὲρ τῶν Μαρτύρων τοῦ Ἱεχωβᾶ, ποὺ ἀσφαλῶς οἱ ἴδιοι ποτὲ δὲν θὰ κατόρθωναν νὰ δημιουργήσουν, ὅ,τι κι' ἂν ἔκαναν, ὅσα κι' ἂν ἔδιναν. Ὁ καῦμένος ὁ Ἱερεὺς θὰ εἴχε δύωσδήποτε ἥσυχη τὴ συνείδησί του, μὲ τὴν πεποίθησι ὅτι ἔκαμε τὸ καθηκόν του, καὶ μάλιστα μὲ τὸ παραπάνω. Στὴν πραγματικότητα ὅμως ὠφέλησε τὸ Χιλιασμὸ καὶ ζήμιωσε τὴν Ἐκκλησία<sup>2</sup>.

2. Σχετικὰ μὲ τὸν ἐνταφιασμὸ τῶν ἐτεροδόξων καὶ ἐτεροθρήσκων βλ. ὑπ' ἀριθ. 11/1962 Γνωμοδότησιν τῆς Εἰσαγγελίας τοῦ Ἀρείου Πάγου, καθὼς καὶ A. N. 582/1968, Περὶ δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν κοιμητηρίων (Ἄρχιμ. Ἀμβροσίου Γ. Λενῆ καὶ Δημητρίου Ξεν. Παπανικολάου, Αἱ ἀντορθόδοξοι προπαγάνδαι — αἱρέσεις ἐν Ἑλλάδι καὶ ἡ περὶ τούτων νομοθεσία, ἔκδοσις Ἀρχηγείου Χωροφυλακῆς, Ἀθῆναι 1974).

στ) Μερικοὶ ἵσως νὰ ἔχουν ἀντίθετη γνώμη. Προσωπικὰ δόμως πιστεύομε ὅτι ἡ βία, ὅπως καὶ ἄν χρησιμοποιῆται, εἶναι ἀντίθετη καὶ πρὸς τὴν χριστιανική, γενικῶτερα, καὶ πρὸς τὴν ποιμαντική, εἰδικώτερα, δεοντολογία.

Ἡ ἀγάπη εἶναι ἡ ἀπόδειξις τῆς ἀληθινῆς γνώσεως τοῦ Θεοῦ. Σύμφωνα μὲ τὴν θαυμάσια διατύπωσι τοῦ εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου «ὅ μὴ ἀγαπῶν οὐκ ἔγνω τὸν Θεόν, ὅτι ὁ Θεὸς ἀγάπη ἐστὶν» (Α' Ἰωάν. δ' 8). Ἐκεῖνος ποὺ δόμολογεῖ τὴν Ἀλήθεια χωρὶς νὰ ἀγαπᾶ δὲν εἶναι παρὰ «ἢ αλκός ἢ χῶν ἢ κύμβαλον ἀλαζόνην» (Α' Κορινθ. ιγ' 1). ቩ ἀγάπη δὲν ἀποτελεῖ μόνο τὴν γνησιώτερη ἔκφρασι τοῦ Χριστιανισμοῦ, ἀλλὰ ταυτόχρονα καὶ τὴ δύναμι του. Μὲ αὐτὴν μεγαλούργησε στὴ ροὴ τῶν αἰώνων καὶ κατέκτησε τὴν οἰκουμένη. «Οπως στοὺς πρώτους χριστιανικοὺς αἰῶνες ἔτσι καὶ σήμερα, ἡ ἀγάπη στὶς καρδιὲς καὶ τὰ χέρια τῶν ποιμένων τῆς Ἐκκλησίας γίνεται πανίσχυρο δύπλο καὶ μπορεῖ νὰ κάμη θαύματα. Εἶναι ἴκανη νὰ ὀδηγήσῃ σὲ ἡθικὲς νεκραναστάσεις καὶ νὰ μεταβάλῃ μιὰ ζούγκλα θηρίων σὲ Βασιλεία Θεοῦ. Τούτη ἡ χριστιανικὴ ἀγάπη πρέπει νὰ ἐμπνέῃ καὶ τὴν ἀμυντικὴ καὶ τὴν ἐπιθετικὴ τακτικὴ μας στὴν ἀντιμετώπισι τοῦ Χιλιασμοῦ. Μὲ τὴν ἀγάπη, ἀς τὸ ποῦμε ἀκόμα μιὰ φορά, ἔχομε πολὺ περισσότερες πιθανότητες νὰ κερδίσωμε τοὺς πλανημένους, παρὰ μὲ τὸν πόλεμο καὶ τὸ διωγμό. Θὰ σταθοῦμε, λοιπόν, γεμάτοι ἔλεος δίπλα στοὺς ἀποστάτες καὶ θὰ τοὺς προσφέρωμε πρόθυμα τὴ βοήθειά μας, ὅταν τὴν χρειασθοῦν. Θὰ τοὺς κάνωμε νὰ καταλάβουν, μὲ κάθε τρόπο, ὅτι δὲν τοὺς μισοῦμε γιὰ τὴν ἀποστασία τους, δὲν τοὺς ἔχθρευομαστε, ἀλλὰ πονοῦμε καὶ θλιβόμαστε γιὰ τὸ κατάντημά τους, ἐπειδὴ ἀκριβῶς τοὺς ἀγαποῦμε.

Μὲ συγκίνησι θυμοῦμαι τὴν ἐπιστροφὴ στὴν Ὁρθοδοξία, χάρι στὴν εὐσπλαγχνικὴ συμπεριφορὰ κάποιου καλοῦ ἐφημερίου, μιᾶς γυναίκας προχωρημένης ἡλικίας ποὺ ἔζησε χρόνια δλόκληρα στὴ χιλιαστικὴ πλάνη. Τὸ περιστατικὸ συνέβη σ' ἓνα χωρὶς ἀκριτικοῦ νησιοῦ τοῦ Αἴγαιου. ቩ γυναίκα αὐτὴ ζούσε μόνη καὶ ἦταν φανατικὰ προστηλωμένη στὸ Χιλιασμό. Κάποια μέρα ἀρρώστησε βαρειὰ καὶ ἐπρεπε νὰ εἰσαχθῇ σὲ Νοσοκομεῖο

τῶν Ἀθηνῶν. Δὲν εἶχε δῆμος κανένα δικό της στὸ χωριό γιὰ νὰ τὴ συνοδεύσῃ καὶ νὰ ἀναλάβῃ τὶς σχετικὲς διατυπώσεις. Τότε ἀκριβῶς παρουσιάστηκε δὲ ἐφημέριος τοῦ χωριοῦ. Ἐτρεξε πάνωκάτω, ἐτοίμασε τὰ ἀπαραίτητα πιστοποιητικά, ἔβγαλε τὰ εἰσιτήρια, συνόδευσε τὴν ἄρρωστη στὸ ταξίδι, τὴν τακτοποίησε στὸ Νοσοκομεῖο καὶ παρακολούθησε μὲ στοργικὸ ἐνδιαφέρον τὴν ἔξελιξι τῆς ἀρρώστιας της. Ὁταν, ὅστερα ἀπὸ καιρό, ἡ γυναίκα γύρισε θεραπευμένη στὸ χωριό, μόνη της, χωρὶς δὲ ἐφημέριος νὰ τῆς πῇ τίποτα, τοῦ ζήτησε νὰ τὴν ἔξομολογήσῃ καὶ νὰ τὴν ξαναδεχθῇ στοὺς κόλπους τῆς Ἔκκλησίας. Ἀπὸ τὴν ἡμέρα ἐκείνη καὶ ὡς τὸ θάνατό της ὅχι μόνο ἔμεινε ἀφοσιωμένη στὴν Ὁρθόδοξο Πίστι, ἀλλὰ καὶ ἔξελίχθηκε σὲ στέλεχος τοῦ Ἱεραποστολικοῦ ἔργου τοῦ Ἱερέως μέσα στὸ χωριό. Ἡ ἀγάπη ἐνὸς ἀπλοϊκοῦ παπᾶ, χωρὶς πτυχία καὶ θεολογικὲς γνώσεις, ἔκανε ἔνα θαῦμα, μιὰ ἡθικὴ νεκρανάστασι, ποὺ ἴσως δὲν θὰ κατόρθωναν νὰ κάμουν δεκάδες διαφωτιστικὰ κηρύγματα καὶ θεολογικὲς συζητήσεις μορφωμένων κληρικῶν.

ζ) Ἡ ἀγάπη πρὸς τοὺς πλανημένους, ὅπως τὴν περιγράψαμε πιὸ πάνω, μᾶς ἐπιβάλλει τὴν ὑποχρέωσι καὶ μᾶς προσφέρει τὴ δυνατότητα νὰ ἀναζητήσωμε τὶς κατάλληλες εὐκαιρίες, ώστε νὰ ἀνοίξωμε οἰκοδομητικὸ διάλογο μαζὶ τους, νὰ τοὺς μιλήσωμε γιὰ τὶς πλάνες τους καὶ νὰ τὶς ἀνασκευάσωμε μὲ πειστικὰ ἐπιχειρήματα, βοηθώντας τους νὰ καταλάβουν τὴν ἀλήθεια τῆς Ὁρθοδοξίας, ποὺ ἐπὶ εἴκοσι αἰῶνες ἔθρεψε πνευματικὰ καὶ στήριξε, μέσα σὲ τόσες καὶ τόσες ἔθνικὲς περιπέτειες, τοὺς πατέρες μας. Μιὰ τέτοια προσπάθεια προϋποθέτει ἐπίπονη μελέτη καὶ κατάλληλη προπαρασκευή, γιατὶ διαφορετικὰ κινδυνεύομε ὅχι μόνο νὰ ἀποτύχωμε, ἀλλὰ καὶ νὰ γελοιοποιηθοῦμε. Ἡ προχειρότητα καὶ ἡ ἐπιπολαιότητα, ἰδιαίτερα στὴν περίπτωσι τούτη, θὰ ἔχῃ καταστρεπτικὰ ἀποτελέσματα.

Κάτι ποὺ πρέπει, τέλος, νὰ προσέξωμε ἰδιαίτερα εἶναι ὁ τρόπος μὲ τὸν ὅποιο θὰ συζητήσωμε μὲ τοὺς Μάρτυρες τοῦ Ἱεχωβᾶ καὶ γενικώτερα μὲ κάθε αἱρετικό. Οἱ συζητήσεις μας πρέπει νὰ γίνωνται σὲ ἥπιο τόνο, μὲ ἡρεμία καὶ πραότητα. Οἱ

## ΤΟ ΓΡΑΜΜΑ

### ΜΙΑΣ ΑΠΕΛΠΙΣΜΕΝΗΣ ΚΟΠΕΛΑΣ\*

#### V. ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΑΡΡΩΣΤΙΑΣ

1. Ἡ σωτηρία τῆς ψυχῆς.

Εἴδαμε πρίν, ἀπὸ ποὺ ξεκίνησε καὶ τὶ εἶναι ἡ ἀσθένεια. Τώρα μένει νὰ δοῦμε γιατὶ ὑπάρχει, σύμφωνα μὲ τὴν διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας, καὶ ποῦ ἀποβλέπει, ποιὰ εἶναι δηλαδὴ ἡ ἀποστολή της.

Ἐπίπεμψ, ἀκόμη, ὅτι ὁ Θεὸς δὲν δίνει, ἀλλ' ἀπλῶς παραχωρεῖ, ἐπιτρέπει καὶ ἀνέχεται τὴν ἀρρώστια. Καὶ στὴν σημερινὴ πραγματικότητα βλέπουμε ὅτι τὴν ἐπιτρέπει καὶ τὴν ἀνέχεται καὶ στοὺς καλοὺς καὶ στοὺς κακοὺς καὶ στοὺς ἀγίους καὶ στοὺς ἐγκληματίες. Τὴν ἀνέχεται ἀκόμη καὶ στοὺς μεγάλους καὶ στοὺς μικρούς καὶ στοὺς πλούσιους. Καὶ αὐτὸ γίνεται, γιατὶ ὁ Θεός: «πάντας ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν». Θέλει, λοιπόν, ὁ Θεὸς ὅλοι οἱ ἀνθρώποι νὰ σωθοῦν καὶ νὰ γνωρίσουν τὴν ἀλήθεια.

Ἐδῶ ὅμως γεννᾶται τὸ ἔρωτημα: Μὲ τὴν ἀρρώστια θὰ σωθοῦν; Βεβαίως. Γιατὶ εἶναι ἀλήθεια πώς ἀμα δὲν πονέσῃ, δὲν κινδυνεύσῃ κανείς, δὲν λέει: Παναγιά μου ἡ Χριστέ μου ἡ Θεέ μου.

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 368 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 17-18 τεύχους.

φωνασκίες, οἱ ἐκρήξεις δργῆς, οἱ σπασμωδικὲς χειρονομίες καὶ τὰ παρόμοια, προδιαθέτουν ἄσχημα τοὺς συνομιλητάς μας καὶ μειώνουν τὴν πειστικότητα τῶν λόγων μας. Ἐκεῖνος ποὺ εἶναι σίγουρος γιὰ τὴν ἀλήθεια αὐτῶν ποὺ λέει, δὲν δργίζεται, δὲν νευριάζει, δὲν ὑψώνει τὸν τόνο τῆς φωνῆς του. Ἐπιβάλλεται μὲ τὴν πραότητα καὶ τὴν ἡρεμία του. "Αν οἱ ἀρετὲς αὐτὲς συνοδεύουν τὰ ἐπιχειρήματά μας, τότε ὁ διάλογός μας θὰ εἶναι δπωσδήποτε ἀποτελεσματικός.

(Συνεχίζεται)

Ἄρχιμ. ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΩΝ ΜΠΕΖΕΝΙΤΗΣ  
Γραμματεὺς τῆς Ἱερᾶς Συνόδου

Πάντως, ὁ Θεὸς παραχωρεῖ τὴν ἀρρώστια σὲ ὅλους, γιὰ νὰ μᾶς κάνῃ καλλίτερους, ὃν δὲν γινώμαστε βέβαια μὲ τὸ καλό. Καὶ πάλι ὁ Θεὸς δὲν μᾶς πειθαναγκάζει, ἀλλὰ μᾶς ἐπιτρέπει τὴν ἀρρώστια γιὰ νὰ γίνη ὁ ἀνθρωπὸς καλλίτερος, ὁ κακὸς καλός, ὁ ἄγιος ἀγιώτερος. Γιὰ ν' ἀνεβῆ ὁ καθένας μὲ τὴν ἀρρώστια λίγο πιὸ πάνω ἀπὸ 'κεῖ ποὺ βρίσκεται, στὴ κλίμακα τῆς ἀρετῆς.

'Η ἀρρώστια μὲ ἀλλα λόγια ἔρχεται ὅχι γιὰ νὰ μᾶς ταλαιπωρήσῃ, νὰ μᾶς πονέσῃ, νὰ μᾶς πεθάνῃ. 'Αλλὰ γιὰ νὰ μᾶς κάνῃ ἀγιόντας. Γιὰ νὰ μᾶς σώσῃ τὴν ψυχή.

'Ο ἄγιος Χρυσόστομος μάλιστα λέει πώς ὁ Θεὸς μὲ τὶς θλίψεις, ποὺ εἶναι βέβαια ἔνα πικρὸ ποτῆροι γιὰ τὸν ἀνθρωπὸ, προσπαθεῖ νὰ μᾶς κάμη καλλίτερους καὶ νὰ συγχωρήσῃ ἐδῶ τὶς ἀμαρτίες μας. "Ἄς τὸν ἀκούσωμε:

"Οταν ἰδῆς κάποιον νὰ πάσχῃ... ἀπὸ βαρείαν ἀσθένειαν... καὶ νὰ μὴ πηγαίνῃ εἰς τὸν ἱατρὸν, ἀλλὰ... νὰ τρώγῃ καθημερινῶς... καὶ νὰ μεθύῃ μὲ παρέας καὶ νὰ χειροτερεύῃ ἔτσι τὴν ἀσθένειάν του, εἰπέ μου τὸν καλοτυχίεις αὐτὸν ἢ τὸν λυπᾶσαι; 'Εὰν ὅμως ἰδῆς ὅλον νὰ πάσχῃ... νὰ τὸν φροντίζουν χέρια ἱατροῦ, νὰ ὑποχρεώνῃ τὸν ἑαυτόν του εἰς δίαιταν καὶ μεγάλην στέρησιν, νὰ ἐπικυρέῃ νὰ παίρνῃ πικρὸ φάρμακα, ποὺ εἶναι μὲν δυσάρεστα, ἀλλὰ φέρουν μὲ τὴν πίκραν τῶν τὴν ὑγείαν, δὲν καλοτυχίεις αὐτὸν περισσότερον ἀπὸ τὸν προηγούμενον;.. Μετέφερε τώρα τὸν λόγον ἀπὸ τὰ σώματα εἰς τὰς ψυχάς, ἀπὸ τὰς ἀσθένειας εἰς τὰ ἀμαρτήματα, ἀπὸ τὴν πικρίαν τῶν φαρμάκων εἰς τὰς τιμωρίας καὶ τὴν κρίσιν τοῦ Θεοῦ. "Ο, τι εἶναι δῆλαδὴ τὸ φάρμακον ποὺ δίδει ὁ ἱατρὸς καὶ ἡ ἐγγείρησις καὶ ἡ καυτηρίασις, τὸ ἕδιο εἶναι ἡ τιμωρία τοῦ Θεοῦ. Διότι, ὅπως, πολλὰς φοράς, δταν ἐγγίση, καίει καὶ ἐμποδίζει τὸ σάπισμα καὶ τὸ νιστέρι ἀφαιρεῖ τὸ σάπιο μέρος μὲ πόνον βέβαια, ἀλλὰ παρέχει ὠφέλειαν, ἔτσι καὶ ἡ πεῖνα καὶ αἱ ἀσθένειαι καὶ ὅσα φαίνονται πώς εἶναι κακά, ἐγγίζουν τὴν ψυχὴν ὥστὲν καυτήριον καὶ νυστέρι διὰ νὰ ἐμποδίσουν τὴν ἔξαπλωσιν τῶν ἀσθενειῶν (ἀμαρτιῶν) καὶ νὰ τὴν κάνουν καλυτέραν συμφώνως πρὸς τὸ παράδειγμα τῶν σωμάτων».

Καὶ συνεχίζει: "Οταν ἰδῆς κακὸν νὰ εύτυχῃ, δάκρυσε, διότι ἔχει δύο κακά, τὴν ἀρρώστιαν καὶ τὸ ἀθεράπευτον. "Οταν ἰδῆς καλὸν νὰ ὑποφέρῃ, παρηγορήσου, ὅχι μόνον διότι καλυτερεύει, ἀλλὰ διότι πολλὰ ἀπὸ τὰ ἀμαρτήματά του συγχωροῦνται ἐδῶ. Δῶσε μεγάλην προσοχὴν εἰς τὸν ἔξῆς λόγον. Πολλοὶ ἀνθρωποι καὶ ἐδῶ συγχωροῦνται καὶ ἐκεῖ κρίνονται. "Αλλοι πάλιν μόνον ἐδῶ ἢ μόνον ἐκεῖ." (i. Χρυσόστ. Β.Ε.Α.Π. τόμ. 15, σελ. 45/6).

2. Τὸ θαῦμα.

‘Η ἀρρώστια λοιπὸν σὰν πρῶτο καὶ κύριο σκοπό τῆς ἔχει τὴν συγχώρηση τῶν ἀμαρτιῶν καὶ τὴν σωτηρία τῆς ψυχῆς τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ δὲν εἶναι ἄλλο ἀπὸ τὸ πρῶτο ἄλλα καὶ τὸ σπουδαιότερο θαῦμα, ποὺ πραγματοποιεῖται μὲ τὴν βοήθεια τῆς ἀρρώστιας. Καὶ, ὅταν γίνη αὐτό, τότε ἔρχεται καὶ τὸ δεύτερο θαῦμα. ‘Η ἵαση δηλαδὴ τοῦ ἀρρώστου.

“Ἄς θυμηθοῦμε τὴν τακτικὴ τοῦ Κυρίου στὰ θαύματά Του: «...Θάρσει, τέκνον· ἀφέωνταί σοι αἱ ἀμαρτίαι σου» λέει πρῶτα καὶ ἔπειτα, «...ἐγερθεὶς ἄρόν σου τὴν κλίνην καὶ ὑπαγε εἰς τὸν οἴκον σου» εἰς τὸν παραλυτικόν. (Ματθ. θ', 2,6. Μάρκ. β', 5,11. Λουκ. ε', 20,24).

Εἰς τὸν ἐκατόνταρχον: «...ὑπαγε, καὶ ὡς ἐπίστευσας γενηθήτω σοι. Καὶ ἵαθη ὁ παῖς αὐτοῦ ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ.» (Ματθ. η', 13, ἀκόμη καὶ: Λουκ. ζ', 9-10. 48, 50. Μάρκ. ζ', 24, κ. ἐξ. Ἰωάν. δ', 47, 48. Πρᾶξ. ιδ', 9-10, κ.ἄ.).

Εἰς τὴν Χαναναίαν: «...δὲ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις! γενηθήτω σοι ὡς θέλεις. καὶ ἵαθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης». (Ματθ. ιε', 28 κ.ἄ.).

Εἰς τοὺς δύο τυφλούς: «...κατὰ τὴν πίστιν ὑμῶν γενηθήτω ὅμιν. καὶ ἀνέψυχθησαν αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοί...». (Ματθ. θ', 29-30, ἐπίσης Μάρκ. ι', 52. Λουκ. η', 42).

Εἰς τὴν αἵμορροοῦσαν: «...θάρσει θύγατερ· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε. καὶ ἐσώθῃ ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης». (Ματθ. θ', 22. Μάρκ. ε', 34. Λουκ. η', 48 κ.ἄ.).

Πρῶτα λοιπὸν ἡ ψυχὴ καὶ ὑστερα καὶ τὸ σῶμα.

Ἐμεῖς ὅμως ὅταν ἀρρώστησαμε λέμε: Θεέ μου, πᾶρε μου σὲ παρακαλῶ τὴν ἀρρώστια μου, κάνε με καλά. Καὶ ὅταν αὐτὸ δὲν γίνεται ἀμέσως, τότε ἀπελπιζόμαστε καὶ βαρυγκομᾶμε στὸ Θεό.

Αὐτὸ δόμως εἶναι λάθιος. Καὶ πρέπει νὰ λέμε: Θεέ μου σῶσε μου, πρῶτα, τὴν ψυχὴ καὶ μετά, πᾶρε μου καὶ τὴν ἀρρώστια. Καὶ μποροῦμε νὰ ποῦμε μὲ βεβαιότητα ὅτι μπορεῖ νὰ γίνη καὶ τὸ ἔνα καὶ τὸ ἄλλο.

Γιατὶ γιὰ τὸν πολὺ πιστὸ Χριστιανὸ δὲν ὑπάρχουν ἢ δὲν πρέπει νὰ ὑπάρχουν βαριές καὶ ἀνίατες ἢ ἐλαφρὲς καὶ μικρὲς ἀρ-

ρώστιες. "Οποια ἀρρώστια καὶ νάχη ὁ πραγματικὸς Χριστιανός, ἐφ' ὅσον μ' αὐτὴ πραγματοποιήσῃ τὸ μήνυμα τοῦ Θεοῦ, γίνη δηλαδὴ καλλίτερος, τότε ἡ ἀρρώστια φεύγει μὲ τοὺς τρεῖς γνωστοὺς τρόπους· Μὲ τὴν σωματικὴ ἀντίδραση τοῦ ἔδιου τοῦ ἀρρώστου, μὲ τὴν βοήθεια τῶν γιατρῶν καὶ τῶν φαρμάκων ἡ τέλος μὲ τὸ θαύμα.

Γίνονται δύμως θαύματα στὴν ἐποχή μας;

Στὸ ἔρωτημα αὐτὸ πρέπει νὰ ἀπαντήσωμε ὅχι μόνο ΝΑΙ, ὅτι δηλαδὴ γίνονται καὶ σήμερα θαύματα, ἀλλ' ὅτι γίνονται καὶ κάθε μέρα. Μὲ τὴν διαφορὰ ὅτι ἐμεῖς δὲν τὰ βλέπομε, γιατὶ μᾶς λείπει ἡ πνευματικὴ ὅραση. "Η πολλὲς φορὲς τὰ ἀκοῦμε μόνο, χωρὶς νὰ τὰ πιστεύωμε.

Καὶ σήμερα δύμως πολλὰ θαύματα γίνονται τόσο φανερά, ποὺ καὶ ὁ πιὸ ἀπιστος νὰ μὴ μπορῇ νὰ προβάλῃ καμμιὰ ἀντίρρηση.

"Ενα τέτοιο θαύμα, ποὺ ἔγινε ἔξω ἀπὸ τοὺς φυσικοὺς νόμους καὶ τὶς προβλέψεις τῶν γιατρῶν, θὰ δοῦμε πιὸ κάτω. Τὸ ἀξιώθηκε ὁ κ. Σταύρος Καλκανδῆς — ἀντισμήναρχος σὲ πολεμικὴ διαθεσιμότητα — πρὶν ἀπὸ πέντε χρόνια.

"Ἄς ἀκούσωμε δύμως πῶς ὁ ἔδιος ὁ κ. Καλκανδῆς διηγεῖται τὴν περίπτωσή του. ("Η δύμιλία του ἔγινε στοὺς ἀρρώστους, στὸ ἀμφιθέατρο, τοῦ Νοσοκομείου «Ἀλεξάνδρα» καὶ ἡχογραφήθηκε, τὸν Νοέμβριο τοῦ 1973).

«Όνομάζομαι Καλκανδῆς Σταύρος καὶ εἶμαι ἀντισμήναρχος σὲ πολεμικὴ διαθεσιμότητα καὶ κάτοικος Ἀθηνῶν.

"Ενα πολεμικὸ τραῦμα στὴν αὐχενικὴ μοῖρα τοῦ νωτιαίου μυελοῦ μὲ ἔφερε στὴ θέση τοῦ παραπληγικοῦ στὴν ἀρχὴ καὶ μετὰ πάροδο μερικῶν ἐτῶν στὴ θέση τοῦ τετραπληγικοῦ.

Σπαστικὴ τετραπληγία μετὰ ὀρθοκυστικῶν διαταραχῶν ἥταν ἡ διάγνωσις. (Σὲ βεβαίωση τοῦ Νοσηλευτικοῦ 'Ιδρυματος Μ.Τ.Σ. ἀριθμ. πρωτ. 1185/10.2.1970, ἀναφέρονται τὰ ἔξῆς: «Ως ἐμφανήται ἐκ τῶν παρ' ἡμῖν τηρουμένων στοιχείων βεβαιοῦται ὅτι ὁ Καλκανδῆς Σταύρος, Ἐπισμηναγός Π.Δ., ἐνοσηλεύθη παρ' ἡμῖν ἀπὸ 5.12.1968 ἔως 6.1.1969 διὰ σπαστικὴν τετραπληγίαν μετ' ὀρθοκυστικῶν διαταραχῶν, καὶ δι' ἀποδραμοῦσαν θρομβοφλεβίτιδα τοῦ ἀριστεροῦ σκέλους... κ.λπ.»).

Παρέμεινα στήν κατάσταση αύτή, τοῦ τετραπληγικοῦ, ἀπὸ τὸ ἔτος 1958 ὡς τὸ 1971. Ἀναλυτικότερα ὅμως τὰ πράγματα ἔχουν ὡς ἔξης:

Τὸ 1947 ἡ πατρίδα μου μὲ ἔστειλε στὶς Η.Π.Α. γιὰ θεραπεία. Μοῦ ἔκαναν χειρουργικὴ ἐπέμβαση στήν αὐχενικὴ μοῖρα τοῦ νωτιαίου μυελοῦ, ἀλλ’ ἡ κατάστασίς μου ἐπεδεινώθη. Κατόρθωνα βέβαια νὰ περπατῶ, κατὰ καιρούς, ἀλλὰ μόνο μὲ τὴ βοήθεια ὀρθοπεδικῶν μηχανημάτων.

Στὰ 24 μου χρόνια, ἀρρωστος ὅπως ἦμουν, ἐπεσκέφθηκα τέσσαρες φορὲς συνολικὰ τὶς Η.Π.Α. Παρέμεινα ἐκεῖ ἐπὶ πέντε δλόκληρα χρόνια. Παρ’ ὅλ’ αὐτὰ ὅμως δὲν ἔβλεπα κανένα ἀποτέλεσμα. Ἡ κατάστασίς μου ὅλο καὶ χειροτέρευε.

Τὸ τελευταῖο μου ταξίδι στήν Ἐμερικὴ τὸ ἔκανα τὸ 1968, παράλυτος χέρια—πόδια, γιατὶ ἥλπιζα ὅτι ἡ ἐπιστήμη ἵσως ἐν τῷ μεταξὺ νὰ εἴχε πραγματοποιήσει μιὰ κάποια πρόσοδο καὶ νὰ μποροῦσε νὰ μὲ βοηθήσῃ. Ἐμεινα ὅμως μὲ τὴν ἐλπίδα.

Κατὰ τὸ χρονικὸ διάστημα ὅμως ποὺ βρισκόμουν στήν Ἐμερικὴ εἶχα τὴν τιμὴ νὰ γνωρίσω τὸν ἰδρυτὴ τῆς ἀποκαταστάσεως, τὸν καθηγητὴ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Νέας Υόρκης κ. Χάουαρ Ράσκ.

‘Ο Καθηγητὴς αὐτὸς μὲ περιέβαλε μὲ μεγάλη ἀγάπη καὶ καλωσύνη. Στὸ πρόσωπό του ἔβλεπα ἔνα δεύτερο πατέρα μου. Καὶ εἶχα δίκιο. Γιατὶ ὁ κ. Ράσκ, μὲ πρωτοβουλία του, ἔφερε τους καλλίτερους νευροχειρουργούς τῆς Νέας Υόρκης, ὅπως τὸν δόκτορα κ. Κούπερ κ.ἄ., οἱ ὄποιοι ἀφοῦ μὲ ἔξήτασαν διεπίστωσαν, ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ μὲ χειρουργήσουν ξανά, γιατὶ δὲν ὑπῆρχε περίπτωσις βελτιώσεώς μου οὔτε 5%.

“Οταν μὲ τὰ φτωχά μου Ἐγγλέζικα ἀκουσα τὴν διάγνωσή τους στενοχωρήθηκα πάρα πολὺ καὶ βούρκωσαν τὰ μάτια μου. ‘Ο δόκτωρ Ράσκ τὸ κατάλαβε καὶ ἀφοῦ μὲ πλησίασε μὲ κτύπησε φιλικὰ στήν πλάτη καὶ μὲ κάλεσε νὰ ἐπισκεφθῶ τὸ γραφεῖο του.

‘Ο κόσμος ποὺ ἤταν ἐκεῖ κύλισε τὸ καροτσάκι μου καὶ μὲ πῆγε στὸ γραφεῖο τοῦ καθηγητοῦ. ‘Ο Ράσκ τότε μοῦ εἶπε:

— Σταῦρο δὲν θέλω νὰ στενοχωρῆσαι καὶ νὰ λυπᾶσαι ποὺ ἡ ἐπιστήμη δὲν μπορεῖ νὰ σὲ βοηθήσῃ, οὔτε ἐπειδὴ σὲ ἐγκαταλείπει ἀπὸ αὐτὴ τὴν στιγμή. Πικραίνομαι πραγματικά. Πίστεψέ με ἔκανα διδήποτε γιὰ νὰ σὲ βοηθήσω. ‘Αλλά, ...πρέπει ὅμως νὰ

## ΠΗΓΗ ΑΓΑΘΩΝ Η ΜΕΤΑΛΗΨΙΣ \*

Ακούομεν συχνά ότι ύπαρχουν καλοὶ καὶ κακοὶ ἔξομολόγοι. Πολλοὶ χριστιανοὶ ἐρωτοῦν, ποιός εἶναι καλὸς ἔξομολόγος —ὅπως ἐρωτῶμεν διὰ τὸν καλὸν ιατρὸν— καὶ ἐκεῖ καταφεύγονταν. Μὴ μᾶς γελᾶ ὅμιλος αὐτῇ των ἡ τακτική. Διὰ τοὺς περισσοτέρους ἔξ αὐτῶν, καλὸς ἔξομολόγος εἶναι ὁ διληγότερον αὐτηρὸς καὶ ἀντιθέτως κακός, ὁ αὐτηρός. Αὐτὸν ζητοῦν λοιπόν ὅχι διὰ νὰ φωτισθοῦν καὶ ὥφεληθοῦν ἀπὸ τὰς νουθεσίας του, ἀλλὰ διὰ νὰ κερδίσουν ἀπὸ τὴν εὔνοιάν του. Πολλάκις, ἐνῷ θὰ ἐπρεπε ν' ἀνοίξουν τὴν καρδιά των, νὰ τοῦ εἰποῦν αὐτὰ ποὺ τοὺς βασανίζουν, προσπαθοῦν νὰ τ' ἀποφύγουν, ύποκρινόμενοι, ψευδόμενοι.

---

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 363 τοῦ ဉ' ἀριθ. 17-18 τεύχους.

---

ξέρης ότι ύπαρχει ἔνας πολὺ μεγαλύτερος καὶ καλλίτερος γιατρός, ἀπ' ὃσους ἔχεις γνωρίσει μέχρι σήμερα. Σὲ παρακαλῶ κάνε μιὰ προσπάθεια νὰ ἔλθῃς σὲ ἐπαφὴ μαζί του.

Βέβαια τὰ ἀγγειακά μου, ὅπως εἶπα πρίν, ἦταν πολὺ πτωχὰ καὶ δὲν μπόρεσα νὰ καταλάβω τὸ νόημα αὐτῶν ποὺ μοῦ ἔλεγε. Τοῦ εἶπα, λοιπόν, ποὺ μένει γιὰ νὰ πάω νὰ τὸν ἐπισκεφθῶ.

—”Οχι Σταῦρο, εἶναι ὁ Θεός.

Στὸ ἀκουσμα τῆς λέξεως «Θεός» ἀπὸ ἔνα προτεστάντη καθηγητὴ ιατρός, κατάλαβα ότι τὰ πάντα ἔχουν χαθῆ γιὰ μένα. Πλὴν ὅμως καὶ μέσα μου, ἀπὸ τότε ἀναψε μιὰ σπίθια ἐλπίδας γιὰ τὴ σωτηρία μου. Πῶς ὅμως θὰ κατόρθωνα ἐγώ νὰ πλησιάσω τὸν Θεό; ἔλεγα μέσα μου.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, εὐχαρίστησα τὸν καθηγητή, ὁ ὅποῖος φεύγοντας μοῦ εἶπε:

— Σὲ παρακαλῶ συνέχιζε νὰ προσεύχεσαι στὸ Θεό. Κάνε το γιὰ μένα.

(Συνεχίζεται)

Πρεσβ. EMMANOÜΗΛ ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗΣ

”Αλλοι, πάλιν, ἀποφεύγουν τὸν ἔξομολόγον μὲ διαφόρους προφάσεις. ”Οχι διότι φοβοῦνται τὴν αὐστηρότητά του, ἀλλὰ ἀπὸ μίαν περίεργον κακήν νοοτροπίαν καὶ ἐσφαλμένην ἀντίληψιν τοῦ ρόλου τὸν ὅποιον παίζει. «Θὰ τὰ πῶ μπροστὰ στὴν εἰκόνα», λέγουν. ’Αλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ μέση λύσις δὲν πραγματοποιεῖται ἢ ἂν πραγματοποιηθῇ εἶναι ἀτελής. Λείπει ὁ συνομιλητὴς — πνευματικός, ὁ σύμβουλος, ὁ ὅποιος θὰ δώσῃ μίαν σωστὴν λύσιν εἰς τὸ πρόβλημά μας. Θὰ τὸ συζητήσωμεν μαζί, θὰ τὸ ἀναλύσωμεν, ἔως ὅτου εὑρωμεν ποιός ἔχει τὸ δίκαιον. Ποιός πταίει. Πρὸ πάντων ὅμως λείπει ὁ τελεσιουργὸς τοῦ μυστηρίου!

”Αλλη μερίς, ἀντὶ τῆς ἔξομολογήσεως κάμινει εἰς τὴν οἰκίαν Εὔχελαιον καὶ ἀρκεῖται εἰς τὴν συγχωρητικὴν εὐχήν, ποὺ διαβάζει ὁ ἰερεύς. ’Ανάλογος λύσις διὰ μερικοὺς ἄλλους εἶναι καὶ ἡ συγχωρητικὴ εὐχή, ἡ ὅποια ἀναγινώσκεται εἰς δλους, ὅμιδικῶς, τοὺς μέλλοντας νὰ κοινωνήσουν. (Ἡ εὐχὴ αὐτῆ δὲν γνωρίζομεν, διατί παραλείπεται τώρα). Διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ἐφησυχάζουν πιστεύοντες, ὅτι ἔλαθον τὴν συγχωρητικὴν εὐχὴν χωρὶς νὰ ἔξομολογηθοῦν καὶ προσέρχονται διὰ τὴν θείαν Μετάληψιν.

Οἱ περισσότεροι τῶν χριστιανῶν μεταλαμβάνουν ἄπαξ τοῦ ἔτους, τὴν Μ. Πέμπτην ἢ τὸ Μ. Σάββατον, μᾶλλον ἐκ συνηθείας καὶ ὅχι ἐκ πίστεως. Πολλοὶ ἀπὸ ὑπολογισμὸν προτιμοῦν νὰ μεταλαμβάνουν κατὰ τὴν Μ. Πέμπτην. Νηστεύουν —ἐφ’ ὅσον εἶναι Μεγάλη Ἐθδομὰς— τὰς δύο ἡμέρας Τρίτη καὶ Τετάρτη, διὰ νὰ μεταλάθουν τὴν Μ. Πέμπτην καὶ φάγουν λάδι. Ἐνῷ τὸ Μ. Σάββατον θὰ εἶναι ὑποχρεωμένοι, ἀφοῦ θὰ νηστεύσουν δύο ἡμέρας πρὸ τῆς θ. Μεταλήψεως, νὰ μὴ φάγουν λάδι. Αὐτὸς εἶναι ὁ ὑπολογισμός, φθηνός. Μερικοί, δημιῶς, ἐφ’ ὅσον μετέλαθον, καταλύουν καὶ τὸ Μ. Σάββατον.

Δὲν θ’ ἀγνοήσωμεν τοὺς ἄλλους, τοὺς ἡλικιωμένους καὶ θρησκευομένους, οἵ ὅποιοι προτιμοῦν νὰ μεταλάθουν κατὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν τῆς Ἀναστάσεως. Εἶναι ὀλίγοι αὐτοί, οἵ ὅποιοι παραμένουν μέχρι τέλους τῆς θείας Λειτουργίας.

Είναι πολὺ θλιβερὸν αὐτὸν ποὺ βλέπομεν τὸ βράδυ τῆς Ἀναστάσεως εἰς τοὺς ναούς μας. "Εξωθεν τοῦ ναοῦ ἀναμένουν οἱ πιστοὶ τὴν ἔξοδον τῶν ἵερέων νὰ «κάμουν Ἀνάσταση» καὶ ὅταν ὁ ἵερεὺς ψάλλῃ τὸ «Χριστὸς Ἀνέστη» καὶ πρὶν ἡ ἵερὰ πομπὴ ἐπανέλθῃ εἰς τὸν ναόν, βιαστικοὶ οἱ «χριστιανοί», ἐπιστρέφουν εἰς τὰς οἰκίας των διὰ τὴν ἀναστάσιμον εὐώνυμα.

Ἄλλα καὶ ὁ τρόπος τῆς θείας Μεταλήψεως κατὰ τὰς ἄγιας ἡμέρας τῆς Μ. Πέμπτης καὶ τοῦ Μ. Σαββάτου εἶναι δλῶς ἀπρεπής. Πολὺ πρωΐ, οἱ μέλλοντες νὰ μεταλάβουν συγκεντρωμένοι εἰς τὸν ναόν, πρὶν ἀρχίσῃ ἡ ἀκολουθία, ἀναμένουν τὸν ἵερέα. Πολλοὶ μάλιστα ἀγανακτοῦν διόπι ἀργεῖ καὶ θέλουν νὰ ὑπάγουν εἰς τὴν ἐργασίαν των. Τέλος ἔρχεται ὁ ἵερεὺς, ἐτοιμάζει τὸ ἄγιον Ποτήριον καὶ ἀρχίζει ἡ μετάληψις. Ὁ ἔνας δπισθεν τοῦ ἄλλου, μὲ τὴ σειρὰ μεταλαμβάνουν καὶ φεύγουν βιαστικοὶ διὰ τὴν ἐργασίαν των. Εἶναι οωστὸ αὐτό;

Εἰς πολλοὺς ναοὺς γίνονται δύο λειτουργίαι, χάριν τῶν ἐργαζομένων, κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτάς. Ἡ πρώτη ἀρχίζει εἰς τὰς πέντε τὸ πρωΐ. Παρὰ ταῦτα, ὅμως, ἡ ἴδια ἀταξία παρατηρεῖται. Ὁ μεταλαμβάνων οὕτε ἐπ' ὀλίγον δὲν παραμένει εἰς τὸν ναὸν νὰ προσευχῇ, νὰ εὐχαριστήσῃ τὸν Θεόν διὰ τὴν θείαν δωρεάν, ἢς ἡξιώθῃ.

Νομίζομεν ὅτι θὰ ἥδυνατο νὰ ληφθῇ κάποιο μέτρο τάξεως καὶ τακτικῆς ἐπὶ τοῦ σοθαροῦ αὐτοῦ θέματος. Τόσον διὰ κηρυγμάτων, ὅσον καὶ διὰ νοῦθεσιῶν κατ' ἴδιαν ἡ κατὰ τὴν ἔξοιλολόγησιν νὰ ἔξηγηθῇ εἰς τοὺς χριστιανοὺς τὸ ὄψιστον τῶν μυστηρίων καὶ ὁ τρόπος τῆς προετοιμασίας, διὰ τὴν θείαν μετάληψιν καὶ τὴν μετ' αὐτὴν εὐχαριστίαν πρὸς τὸν καταξιώσαντα ἡμᾶς τῆς θείας αὐτῆς χάριτος. Ἐπίσης δέον, ὅπως δοθοῦν ὀδηγίαι εἰς τὰς ὑπηρεσίας, ὥστε νὰ παρέχουν κάποιαν σχετικὴν εὐχέρειαν πρὸς τοὺς ἐργαζομένους διὰ τὸν σκοπὸν αὐτόν, χορηγοῦντες εἰς αὐτοὺς μικρὰν ἀδειαν πρὸς τοῦτο.

Διὰ τὸ θεῖον αὐτὸν Μυστήριον ἀπαιτεῖται περισσοτέρα προσοχή, προετοιμασία, εὐσέβεια καὶ ὅχι ἐπιπολαιότης, διότι, εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν, ἀμαρτάνομεν περισσότερον ἀντὶ τῆς σωτηρίας μας.

Δὲν προτιθέμεθα νὰ προχωρήσωμεν περισσότερο. Ἐπόμενοι ταῖς Ἀγίαις Γραφαῖς καὶ τοῖς Πατερικοῖς διδάγμασιν καὶ ἵνα μὴ νομισθῇ ὅτι: «Τηροῦμεν δὲ τὰς ἀλλήλων ἄμαρτίας, οὐχ' ἵνα θρηνήσωμεν ἀλλ' ἵνα δνειδίσωμεν· οὐδέ' ἵνα θεραπεύσωμεν, ἀλλ' ἵνα προσπλήξωμεν καὶ ἀπολογίαν ἔχωμεν τῶν ἡμετέρων κακῶν τὰ τῶν πλησίον τραύματα. Κακοὺς δὲ καὶ ἀγαθοὺς οὐχ' ὁ τρόπος, ἀλλ' ἡ διάστασις καὶ ἡ φιλία χαρακτηρίζει· καὶ ἂ σήμερον ἐπαινοῦμεν, αὔριον ἐκακίσαμεν· καὶ ἂ παρ' ἄλλοις στηλίτευεται, παρ' ἡμῖν θαυμάζεται· καὶ πάντα συγχωρεῖται προθύμως τῷ ἀσεβεῖ. Οὕτω τὴν κακίαν ἐσιμένη μεγαλόψυχοι» (Γρηγόριος ὁ Θεολόγος, Λόγος Β'. Ἀπολογητικὸς) ἀλλ' ἵνα ὑποδείξωμεν μίαν ἀπρέπειαν ἡ ὁποία, οὐχὶ ἐκ κακῆς προθέσεως, γίνεται, ἀλλ' ἵσως λόγῳ ἀγνοίας, καὶ ἥπις δυνατὸν νὰ διορθωθῇ διὰ τῆς καταλλήλου διδασκαλίας. «Ἡνοῖξαμεν δὲ πᾶσιν πύλας δικαιοσύνης καὶ οὐχὶ θύρας λοιδωρίας», μετατρέποντες τὰ ὅσα ἔγραψεν ὁ ἄγιος Γρηγόριος ὁ Θεολόγος.

Περαίνοντες, ἐπισημαίνομεν τὸ ἄτοπον τῆς ἀδιαφορίας εἰς τὴν, κατὰ τὴν παραβολὴν τοῦ Κυρίου, πρόσκλησιν εἰς τὸ Μέγα Δεῖπνον διὰ τῶν λόγων τοῦ ἰερέως:

—«Μετὰ φόβου Θεοῦ, πίστεως καὶ ἀγάπης προσέλθετε!»

Πάντες ἀδιάφοροι ιστάμεθα προσθέλεποντες πρὸς τὸν ἴερέα, κρατοῦντα τὸ ἄγιον Ποτήριον μὲ τὸ Τίμιον Σῶμα καὶ Αἷμα τοῦ Κυρίου μας. Οὐδεὶς ἄξιος τοῦ προσελθεῖν; "Οχι! Αμφιθάλλομεν. Τότε; Ἀδιαφορία; Ἀγρὸν ἥγοράσαμεν;

Πόση ἐντροπή! Νὰ μᾶς καλοῦν εἰς δεῖπνον —καὶ τί δεῖπνον!— «ξενίας δεσποτικῆς καὶ ἀθανάτου τραπέζης» —καὶ ἥμεις ν' ἀδιαφορῶμεν. Δὲν θὰ ὀργισθῇ ὁ οἰκοδεσπότης, κατὰ τὴν θείαν περικοπὴν τῆς Καινῆς Διαθήκης; «Λέγω γὰρ ὑμῖν ὅπι οὐδεὶς ἐκ τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεται μου τοῦ δείπνου».

## «Ε Ο Ρ Τ Ο Λ Ο Γ Ι Ο Ν»\*

**Λυκός:** δρός τῆς Θηβαΐδος ἐν Αιγύπτῳ, ἔνθα ἐμόνασεν ὁ ἀββᾶς τοῦ Ιωάννης ὁ ἐπικληθεὶς.

**Λύστρα:** πόλις τῆς Λυκαονίας ἐν Μ. Ασίᾳ, νοτίως τοῦ Ἰκονίου καὶ ΒΔ τῆς Δέρβης.

**Μαγνησία:** 1. ἡ «πρὸς Μαιάνδρῳ», ἀρχαῖα πόλις τῆς Μ. Ασίας πρὸς Δ τοῦ Ἀιδανίου. Ἐν τῇ Μαγνησίᾳ ταύτη ἐχρημάτισεν ἵερεὺς ὁ ἄγιος Χαράλαμπος. 2. ἡ «πρὸς Σιπύλῳ», παρὰ τὸν ποταμὸν «Ἐρμον», ἐν Μ. Ασίᾳ. 3. περιοχὴ τῆς Θεσσαλίας περιλαμβάνουσα τὴν πρὸς τὴν «Οσσαν καὶ τὸ Πήλιον χώραν.

**Μάδυτος:** πόλις καὶ λιμήν τῆς Τουρκίας ἐν τῇ Θρακικῇ χερσονήσῳ, ἔναντι τῆς Ἀβύδου.

**Μαιϊουμᾶ:** πόλις παραθαλασσία τῆς Παλαιστίνης, ἡτις πρότερον ὑποκείμενη εἰς τὴν Γάζαν ἐκαλεῖτο Γαζαίων λιμήν. Ταύτην ἐποίκισεν Κοσμᾶς ὁ ποιητὴς ('Οκτ. 14).

**Μάκρη:** 1. κωμόπολις τῆς Μ. Ασίας εἰς τὸν κόλπον τῆς Λυκίας, ἔναντι τῆς Ρόδου. 2. ἐνορία ἐν τῇ Ι.Μ. Ἀλεξανδρούπολεως, ἐν ᾧ ἡ θόλη σαν μαρτυρικῶς οἱ «Ἄγιοι Πέντε Νεομάρτυρες» (Κυριακὴ Θωμᾶ).

**Μαλαίδης καὶ Μαλέα ἄνηρα:** ἀρχαῖα ὀνομασία τοῦ γνωστοῦ ἀκρωτηρίου τῆς Πελοποννήσου εἰς τὴν ΝΑ ἐσχατιὰν τῆς χερσονήσου, «Ἐπιδαύρου Λιμηρᾶς», ἔναντι τῶν Κυθήρων. Εἰς τὰ ἐκεῖ σπήλαια τοῦ ἀκρωτηρίου, ἦ, κατὰ τὸν Φ. Κόντογλου, εἰς τὸ μοναστήριον τῆς Μαλεβῆς ἐν Κυνουρίᾳ, διῆγον βίον ἀφοσιώσεως οἱ δισιοὶ Γεώργιος ('Απρ. 4) καὶ Θωμᾶς ('Ιουλ. 7).

**Μάνδρας μονή:** Κοινόβιον ἐξ οὗ καὶ Συμεὼν (Σεπτ. 1) ἐλέγετο ὁ τῆς Μάνδρας.

**Μαραθών:** ἔδρα τῆς παλαιᾶς ἀττικῆς Τετραπόλεως.

**Μαρινακίου:** περιοχὴ Κων/πόλεως, ἔνθα ὁ σεπτὸς οἶκος τῆς Θεοτόκου.

**Μαρνιανούπολις:** ἀρχαῖα πόλις τῆς ΒΔ. Θράκης, ἔγγὺς τῆς κάτω Μοισίας, ἡτοι τῆς σημερινῆς Βουλγαρίας καὶ ΝΔ τῆς Βάρους.

**Μαρμαρᾶς:** δρόμος τῆς ΝΔ ἀκτῆς τῆς νήσου Προκόννησος τῆς Προποντίδος καὶ αὐτὴ ἡ νῆσος Προπόννησος.

**Μαρτυρούπολις:** ἀρχαῖα πόλις τῆς Μεγάλης Αρμενίας ἐν τῇ Σωφρηνῇ χώρᾳ, παρὰ τὸν ποταμὸν Νυμφίον. Μαρουθᾶς ὁ δοιος (Φεβρ. 16), ἥγειρεν ἐν Περσίκῃ τὴν πόλιν ταῦτην καὶ κατέθηκεν ἐν αὐτῇ τὰ λείψανα τῶν ἐν Περσίᾳ μαρτυρησάντων Ἀγίων.

**Μέγα Σπήλαιον:** Ἡ διασημότερά τῶν ἐν Ἑλλάδι (ἀπὸ τοῦ 362) ιστορικὴ ίερὰ Μονὴ καὶ ἡ μεγίστη τῶν ἐν Πελοποννήσῳ. Κτήτορες τῆς Μονῆς φέρονται οἱ Θεσσαλονικεῖς ἀδελφοί, Συμεὼν καὶ Θεόδωρος ('Οκτ. 18), ἡ δὲ δοῖα Εὐφροσύνη εἰναι ἡ εὑροῦσα τὴν εἰκόνα τῆς Θεοτόκου τὴν κατὰ παράδοσιν, ιστορηθεῖσαν ὑπὸ τοῦ ἀποστόλου Λουκᾶ, καὶ φυλασσομένην μέχρι τοῦ νῦν ἐν τῇ Μονῇ, ἡτις ὑπάγεται εἰς τὴν Ι.Μ. Καλαβρύτων καὶ Αιγαίαλεας. Αἱ ίεραὶ κάραι καὶ τῶν τριῶν σώζονται ἐκεῖ.

**Μέγαρα:** πόλις τοῦ νομοῦ Αττικῆς καὶ ἔδρα τοῦ Μητροπολίτου Μεγάρων καὶ Σαλαμίνος. Ἐν αὐτοῖς ἀνήρεθησαν οἱ ἄγιοι Δέκα, γνωστοὶ ἡμῖν, Μάρτυρες (1η Φεβρ., Αὔγ. 16), κατήγετο δὲ ὁ δοσιος Λαυρέντιος (Β' Κυριακὴ Μαρτίου).

**Μεδιόλανα:** ἀρχαῖα πόλις καὶ παλαιὸν κράτος εἰς τὴν Β' Ιταλίαν, τὸ σημερινὸν Μιλάνον.

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 376 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 17-18 τεύχους.

**Μελετίου** δοίου Μονής: 'Ἐν τῷ δέρι Κιθαιρῶνι, παρὰ τὸ χωρίον Μάζι, ἔνθα ἔχησεν ἐναρέτως καὶ θόλησεν ἀσκητικῶς δὲ ἐκ Μουταλάσκης τῆς Μ. Ἀσίας δοίος Μελέτιος (Σεπτ. 1). Βλέπε Μυούπολις καὶ Συμβόλου Μονή.

**Μελίτη** ἡ ἀρχαία δονομασία τῆς νήσου Μάλτας, κατώθι τῆς Σικελίας, εἰς τὸ κέντρον ἀκριβῶς τῆς Μεσογείου θαλάσσης.

**Μελιτινή**: ἀρχαία πόλις τῆς δευτέρας Αρμενίας, πρωτεύουσα τῆς ὁμώνυμου χώρας τῆς ἀνατολικῆς Μ. Ἀσίας παρὰ τὸν Εὐφράτην ποταμὸν. 'Ἐν αὐτῇ ἀπεκεφαλίσθησαν μετὰ τοῦ ἀγίου Εὐδόξιου 1104 στρατιῶται (Σεπτ. 6).

**Μεσοηνία**: περιοχὴ τῆς Ν. Δ. Πελοποννήσου. 'Ἡ σημειωνὴ ὄμώνυμος 'Ιερὰ Μητρόπολις περιλαμβάνει τὰς παλαιὰς ἐκκλησιαστικὰς ἐπαρχίας 'Ανδρούσης, Κορώνης καὶ Μεθώνης. 'Ἐν Καλαμάτᾳ ἐμπειρήσεν δὲ δοιομάρτυς Ἡλίας (31 Ιαν.), ἐκ δὲ τῆς περιοχῆς κατάγονται οἱ δοῖοι Θεόδωρος δὲ ἐν Κυθήραις (12 Μαΐ.), Ιερόθεος (13 Σεπτ.) καὶ δὲ Πατριάρχης Κων/λεως Ἄθανάσιος (28 Οκτ.).

**Μεσοποταμία**: ἡ εὐφορος περιοχὴ τῆς Ἀσίας, μεταξὺ τῶν ποταμῶν Εὐφράτου καὶ Τίγρητος. 'Ἐν αὐτῇ διαδραματίζονται τὰ πρῶτα γεγονότα τῆς ἴστορίας τοῦ ἀνθρώπου. Σήμερον ἀποτελεῖ τὸ κράτος τοῦ Ἰράκ.

**Μεταφραστής**: ὀνομάσθη δοίος Συμεὼν (Νοεμ. 9), διὰ τὴν μεταφορὰν εἰς τὴν ὅμιλουμένην γλώσσαν ἀρχαίων κειμένων.

**Μετέωρα**: ὄμας ἀποτομωτάτων καὶ σκοτεινοχρώμων βράχων παρὰ τοὺς πρόποδας τῶν Καμβουνίων ὀρέων εἰς τὴν Θεσσαλίαν καὶ παρὰ τὴν Καλαμπάκαν. 'Ἐπ' αὐτῶν μοναστικὸς οἰκισμὸς ἀπὸ τοῦ 1000. Ἀθανάσιος καὶ Ιωάσαφ (Ἀπρ. 20), απήτορες τοῦ ἀγ. Μετέωρου, Νεκτάριος καὶ Θεοφάνης (Μαΐου 17) τῆς Μο-

νῆς ἀγ. Βαρλαάμ, Δανιήλ καὶ Νικόδημος (Αὔγ. 16) οἱ δοιομάρτυρες.

**Μέτσοβον**: δρεινὴ κωμόπολις εἰς τὸ Λάκρον τοῦ νομοῦ καὶ Ἱ. Μητροπόλεως Ἰωαννίνων, ἐξ ἣς κατήγετο δὲ νεομάρτυς Νικόλαος, δὲ ἐν Τρικάλοις μαρτυρήσας (Μαΐ. 16).

**«Μηδιαίου»** μονὴ: ἔκειτο ἐν Τριγύλᾳ, πλησίον εἰς τὰ Μουδανιά τῆς Μ. Ἀσίας, ὅπου εύρισκοντο καὶ αἱ μοναὶ Χηνολάκου, Βαθέος Ρύακος καὶ Πελεκητῆς.

**Μήθυμνα**: ἡ μετὰ τὴν Μυτιλήνην ἐπισημοτέρα κωμόπολις τῆς νήσου Λέσβου.

Παρὰ τὴν Πτεροῦντα ἐμπειρήσεν αἱ ἄγιαι Πέντε παρθενομάρτυρες ('Ἀπρ. 5). 'Εκεὶ ἐγεννήθη καὶ ἐμόνασεν ἐν «Μιᾶ» ἡ δοῖα Θεοκτίστη. — 'Ἐν 'Υψηλομετώπῳ ἐγεννήθη δὲ νεομάρτυς Κωνσταντῖνος, δὲ ἐξ Ἀγοργῶν (Ιουν. 2). — 'Ἐπισκοποὶ Μήθυμνης διετέλεσαν Ἰγνάτιος δὲ Αγαλλιανὸς ('Οκτ. 14) καὶ Ἀλέξανδρος (Νοεμ. 30).

**Μισσηναί**: πόλις ἐν Συρίᾳ καὶ μονὴ τῆς ὑπεράγιας Θεοτόκου. 'Εκεῖ, εὐδοκίᾳ Θεοῦ, ἀσπίλος ἀνεδύθη ἡ εἰκὼν τῆς Θεοτόκου ἐκ τῆς λίμνης Ζαγοροῦ.

**Μικρὰ Ἀσία**: τὸ δυτικώτερον τμῆμα τῆς Ἀσίας, τὸ ὅποῖον βρέχεται Β ὑπὸ τοῦ Εὔξεινου Πόντου, Βοσπόρου, Προποντίδος καὶ Ἐλλησπόντου, Δ. ὑπὸ τοῦ Αλγαίου Πελάγους καὶ Ν. ὑπὸ τῆς Μεσογείου θαλάσσης. 'Ἡ Μικρὰ Ἀσία καλεῖται ἐνίστοτε καὶ Ἀνατολία. "Ηδη ἀποτελεῖ τὸ Τουρκικὸν κράτος.

**Μίλητος**: 1. Διασημοτάτη παραθαλασσία πόλις τῆς Ιωνίας, Ν τῶν ἐκβολῶν τοῦ Μαιάνδρου, οὐ μακρὰν τῆς Ἐφέσου. Τὴν πόλιν ἐπεσκέφθη ὁ ἀπόστολος. Παῦλος δὲ ἐπέστρεψεν ἐκ Μακεδονίας εἰς Ιεροσόλυμα. 'Ἐν ταύτῃ προσκαλεσάμενος τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐν Ἐφέσῳ Ἐκκλησίας ἀπήγγειλε τὸν λαμπρὸν ἀποχαιρετιστήριον λόγον. 2. Ἀρχαιοτάτη πόλις τῆς Μυσίας, ἐν Μ. Ἀσίᾳ, παρὰ τὴν πόλιν Σκῆψιν.

(Συνεχίζεται)

Οἰκονόμος ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΛΑΤΑΝΙΤΗΣ

ΠΕΤΡΟΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΟΣ  
ΣΤΗ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΙΗΣΗ

Πέτρος καὶ Παῦλος! Δυὸς πρόσωπα, δυὸς θρύλοι! Δυὸς ἀνθρώπων ποὺ ἔκείνησαν ἀπὸ ἐντελῶς ἀντίθετες, γεωγραφικὲς καὶ ἴδεολογικές, κατευθύνσεις γιὰ νὰ βρεθοῦν στὸ περιβάλλον τοῦ Χριστοῦ καὶ νὰ ζήσουν κοντά Του τίς τραγικώτερες στιγμὲς τῆς ζωῆς τους. Ἀναμφισβήτητα τὸ προσωπικό τους δρᾶμα, δλότελα ἀληθινό, ξεπερνᾶ κάθε προηγούμενο γεγονός καὶ ἀσφαλῶς θὰ ἀποτελοῦσε πρόκληση στοὺς μεγάλους τραγικοὺς συγγραφεῖς τῶν κλασικῶν χρόνων, ποὺ μὲ τὰ τόσο πρωτότυπα ἔργα τους συγκλόνισαν, ὁροθέτησαν καὶ χρωμάτισαν τὴν ἐποχή τους.

‘Ο Πέτρος, δ «Μεγάλος Ψαρᾶς», τόσο στὴν Ἀποστολή του, δσο καὶ στὸ ἐπάγγελμα, βρέθηκε κοντὰ στὸ Χριστὸ ἀπὸ τὰ πρῶτα σχεδὸν χρόνια τῆς δημόσιας ζωῆς Του. Τὸν εἰδὲ, Τὸν ἄκουσε, Τὸν ἔζησε σ’ ὅλες τὶς εὐχάριστες μὰ καὶ δυσάρεστες στιγμὲς τῆς ἐπίγειας ζωῆς Του. Γεύτηκε τὴ δροσιά, ποὺ ἀδιάκοπα ἀνάβλυζε, ἀπὸ τὶς δμιλίες του, τὸ ἔργο Του καὶ γενικώτερα τὴ ζωὴ καὶ τὴ δράση Του.

Πολὺ γρήγορα ἀφιερώθηκε ὀλόψυχα στὸ Χριστὸ μὲ πρωτότυπο, χαρακτηριστικὰ ἐκδηλωτικὸ καὶ αὐθόρμητο τρόπο. Βρισκόταν πάντοτε κοντά Του, ἀκολουθώντας Τον παντοῦ, ἀσταμάτητα, ἀκούραστα, ἀγόγγυστα. Παρακολουθώντας τον κοντύτερα, τόσο ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ μὲ τὸν Ἀνδρέα δέχτηκε τὸ κάλεσμα τοῦ Χριστοῦ, ὅπως μᾶς τὸ περιγράφουν οἱ Εὐαγγελιστὲς Ματθαῖος<sup>1</sup> καὶ Μάρκος<sup>2</sup>, δσο καὶ στὴν κατοπινὴ ζωὴ του κοντὰ στὸ Χριστό. Θὰ δοῦμε δὲ ὅτι μοναδικὸς σκοπὸς τῆς ζωῆς του ἦταν νὰ Τὸν ὑπηρετήσῃ, νὰ μὴ Τὸν ἐγκαταλείψῃ<sup>3</sup> ποτέ, νὰ δμολογῇ μὲ παρρησία τὸ ὄνομά Του<sup>4</sup>, νὰ μὴ Τὸν ἀρνηθῇ ποτέ<sup>5</sup>, νὰ μὴ σκανδαλιστῇ στ’ ὄνομά Του<sup>6</sup>,

1. Ματθαίου δ', 18.

2. Μάρκου α', 16-18.

3. Μάρκου ιδ', 31.

4. Μάρκου η', 29 καὶ Ματθαίου ιε', 16.

5. Λουκᾶ κβ', 33.

6. Μάρκου ιδ', 29 καὶ Ματθαίου κε', 33.

νὰ Τοῦ δείχνη τὴν ἀπόλυτην ἐμπιστοσύνην του<sup>7</sup> καὶ νὰ θυσιάσῃ καὶ τὴν ζωήν του ἀκόμα γι' Αὐτόν<sup>8</sup>.

‘Αλλὰ μ’ ὅλα αὐτὰ δὲν γνώριζε διυστυχῆς ὅτι ἔπαιρε πάνω του πολὺ μεγάλες εὐθύνες, ἐπιβαρύνοντας καὶ δυσκολεύοντας ἀκόμα περισσότερο τὴν θέσην του. “Αθελά του φρόντιζε γιὰ τὸ προσωπικό, φρικτό του μαρτύριο. Πλαισίωνε τὴν δυστυχίαν του μὲ τὶς σκέψεις, μὲ τὰ λόγια καὶ τὰ ἔργα του γιὰ νὰ φτάσῃ στὴν πυραμίδα τῆς τραγωδίας του τὴν στιγμὴν ἀκριβῶς ποὺ κλήθηκε νὰ ἐπιβεβαιώσῃ ἔμπρακτα ὅλα αὐτά, ποὺ τόσο αὐθόρμητα μὰ καὶ ἐπιπλακα, ὅπως ἀποδείχτηκε, φανέρωνε, ὑπεράσπιζε, ὑποστήριζε στὶς καλές μέρες τοῦ Χριστοῦ. Καὶ τότε ἔγινε τὸ φοβερό, ἀνεξήγητο καὶ καταστρεπτικό. Τότε φάνηκε ἡ ἀδυναμία τοῦ ἀνθρώπου. Κι’ ὅπως χαρακτηριστικὰ μᾶς περιγράφουν οἱ Εὐαγγελιστές<sup>9</sup>, διότι οὐθόρμητος, διότι θαρραλέος κι ἄφοβος, δειλιασε, διπισθιδρόμησε, ἀρνήθηκε, ἐκνευρίστηκε, καταράστηκε. Ποιός; διότι Πέτρος! Τὸ πρωτοπαλήκαρο! Τόσος ἀγώνας, τόση ἀγάπη, τόσος αὐθόρμητισμός, τόση προσπάθεια! “Ολα πῆγαν χαμένα. Χαμένα μέσα σὲ μιὰ στιγμή. Ἀπογοήτευση, κλάμα, Μετάνοια! Παρ’ ὅλα αὐτὰ θεωροῦσε τὸν ἔχυτό του ἀσυγχώρητο. Κι’ ἀγνωστο ποὺ θὰ καταφευγε καὶ ποιὸ δρόμο θ’ ἀκολουθοῦσαν τὰ δύο ἀπογοήτευση πόδια του, ἀν δὲν ἀκολουθοῦσε ἡ καινούργια κλήση. «Εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ»<sup>10</sup> γιὰ νὰ ἔσαναγκήν ὁ ζηλωτής, ὁ ἀπόστολος, ὁ ἀπολογητής, ὁ πρωταγωνιστής, ὁ «Μεγάλος Ψαρᾶς» τῶν ψυχῶν στὴν Παλαιστίνη, τὴν Σιδόνα, τὴν Ἰόππην καὶ τὴν Ρώμην. Πρεσβευτής στὰ ὅσα εἶδε, ἀκουσε καὶ ἔζησε κοντὰ στὸ Χριστό.

‘Ο Παῦλος! Τὸ δεύτερο τραγικὸ πρόσωπο. Χρόνια καὶ χρόνια δουλεύτηκε μὲ ὑπομονὴ καὶ ἐπιμονὴ πάνω στὸ ἀμόνι τῆς «Θρησκείας τῶν Πατέρων του» ἀπὸ ἵκανούς καὶ δεξιοτέχνες δασκάλους καὶ ἀπὸ τὴν προσωπική του ἀπόλυτη συμμετοχή.

7. Ματθαίου ιδ', 29.

8. Ἰωάννου ιγ', 37.

9. Ματθαίου ιε', 57-75. — Μάρκου κβ', 54-62. — Μάρκου ιδ', 66-72.  
— Ἰωάννου ιε', 17-27.

10. Μάρκου ιε', 7.

Πολὺ γρήγορα ὁ δάσκαλός του, οἱ γονεῖς του καὶ οἱ συμπατριῶτες του διαπίστωσαν τὴν ὀλοκληρωτικὴν ἀφοσίωσή του ὃχι μόνο παθητικὴν ἀλλά καὶ ἐνεργό, ἀφοῦ προσπαθοῦσε νὰ τὸ ἀποδείχηνη ἀρπάζοντας κάθε εὐκαιρία ποὺ τοῦ δινόταν. Χωρὶς νὰ γνωρίζῃ κι ὁ ἔδιος ἀφιέρωσε ὅλη την τὴν ζωὴν στὸ Χριστὸν καὶ στὴ διδασκαλία του τόσο μὲ τὴν ἀρνητικὴν στάσην, κατὰ τὴν περίοδο τῆς προετοιμασίας, ὅσο, ἰδιαίτερα, μὲ τὴν θετικὴν κατὰ τὴν περίοδο τῆς προσφορᾶς του. Σὰν καλὸς ἀντίπαλος φρόντισε νὰ γνωρίσῃ καλὰ κάθε πλευρὰ τοῦ «έχθρου» του, πάντοτε κάτω ἀπὸ τὸ πρῆσμα τοῦ Σωβινιστικοῦ του μένους.

Νεαρὸς ἀκόμα τὸν συναντοῦμε στὸ μαρτύριο τοῦ Στεφάνου<sup>11</sup> χωρὶς νὰ προσπαθῇ ἔστω νὰ κρύψῃ ἢ νὰ συγκρατήσῃ τὴν ἐπιθυμία του γιὰ συμμετοχὴν στὸ τόσο μακάριον καὶ ἀποτρόπαιο θέαμα. Ἀργότερα προσφέρεται ὁ ἔδιος, ἀπρόσκλητος, παρακαλώντας καὶ ἴκετεύοντας<sup>12</sup>, νὰ ἀναλάβῃ τὴν ἀρχηγίαν στὸ ἀπόσπασμα ποὺ καταδίωκε τοὺς χριστιανούς. Θέλει νὰ σαρώσῃ κυριολεκτικά, καὶ τὸ ἀπέδειξε στὴν Ἱερουσαλήμ, ὅλους ἐκείνους ποὺ τόλμησαν νὰ παραγκωνίσουν καὶ νὰ προσβάλουν τὴν πίστη τῶν Πατέρων του.

Στὸν ἀγώνα αὐτὸν ρίγνεται μ' ὅλη του τὴν διάθεση, μ' ὅλη του τὴν νεανικὴν ὅρμη καὶ ζωτικότητα, μ' ὅλο του τὸ θρησκευτικὸν φανατισμό. Μὲ μιὰ ἀφοσίωση χωρὶς προηγούμενο. Ἀδίσταχτα, ἀκούραστα ἔτρεχε παντοῦ, ἔκανε συλλήψεις, ξυλοκοποῦσε, φυλάκιζε χριστιανούς μὲ τέτοια εὐσυνειδησία, ποὺ πολὺ γρήγορα ἔγινε ὁ φόβος καὶ ὁ τρόμος τῆς Παλαιστίνης καὶ τῆς γύρω περιοχῆς. Ὁ Σαῦλος σ' ὅλο του τὸ μεγαλεῖο. Νύχτα καὶ μέρα βρισκόταν πάνω στ' ἄλογό του, διασχίζοντας χιλιάδες μίλια, στὴν προσπάθειά του νὰ «συναντήσῃ» τοὺς ἀποστάτες, τοὺς προδότες συμπατριῶτες καὶ ὅμοιοινεῖς του. Καὶ στὸ ἄγριο αὐτὸν κυνηγητό, στὸ ἀτέλειωτο καταδιωκτικὸν κάλπασμά του, βρίσκεται μπροστὰ στὸ Χριστό, στὸ δρόμο γιὰ τὴ Δαμασκὸν<sup>13</sup>.

‘Η σκηνὴ αὕτη τῆς συναντήσεως ἀποτελεῖ ἀκριβῶς τὴν τραγικὴν στιγμὴν τῆς ζωῆς του. Ὁδηγεῖται ἀμέσως στὸ ἀπέναντι στρατόπεδο. Ὁλοκληρωμένη τραγικὴ σκηνὴ μ' ὅλα τὰ ἀπαραί-

11. Πράξεις Ἀποστόλων ζ', 58.

12. Πράξεις Ἀποστόλων θ', 1-2.

13. Πράξεις Ἀποστόλων θ', 3-9.

τητα στοιχεῖα της. Τραγικὸ πρόσωπο - ὑπόθεση—Θεός, λουσμένα βέβαια ἀπὸ τὸ ἀπλετὸ φῶς τῆς ἀλήθειας καὶ μακριὰ ἀπὸ τὴν ἀπομυθοποιημένη μορφὴ τῶν κλασικῶν δραμάτων.

Σ' αὐτὸ τὸ ἄμμεσο<sup>14</sup> κάλεσμά του ὁ Σαῦλος αὐθόρμητα, ἔκθαμβος ἀπ' ὅσα μπροστά στὰ μάτια του ἔγιναν ἀπαντᾶ «Τί πρέπει Κύριε νὰ κάνω»; Καὶ γίνεται ὁ Παῦλος. Ἀρχίζει τὸ πανανθρώπινὸ ἔργο του. Ἀρχίζουν τὰ μαρτύρια, οἱ πορεῖες, οἱ ξυλοδαρμοί, οἱ φυλακίσεις, οἱ κατακραυγές, οἱ ἀγωνίες, τέλος καὶ αὐτὸς ὁ μαρτυρικὸς θάνατος.

Πέτρος καὶ Παῦλος! Ὁ Γαλιλαῖος καὶ ὁ Ταρσέας. Ὁ μαθητὴς καὶ ὁ διώκτης. Δυὸ πρόσωπα ποὺ ξεκίνησαν κατὰ διάφορο τρόπο καὶ μὲ διάφορες ἀντιλήψεις καὶ σχέδια, βρίσκονται, ύστερα ἀπὸ μιὰ φουρτουνιασμένη καὶ πολυκύμαντη ζωή, συμμάρτυρες, συναθλητὲς καὶ συνομολογητὲς τοῦ ὀνόματος Ἐκείνου, ποὺ δὲ μὲν πρῶτος, στὴν πιὸ κρίσιμη στιγμή, ἀπαρνήθηκε ὁ δὲ ἄλλος μὲ πρωτοφανῆ μανία κατεδίωξε.

Μαζὶ τώρα καὶ λουσμένοι ἀπὸ τὸ θεῖος Φῶς συνεχίζουν τὸν κοινὸν ἀγῶνα. Ξεχύνονται σὲ κάμπους καὶ βουνά, λίμνες καὶ θάλασσες, πολιτεῖες καὶ χωριά, νὰ μαζέψουν τὰ «ἀπολωλότα», νὰ θερίσουν καλὸ καρπὸ σύμφωνα μὲ τὴν ἐπιθυμία Του<sup>15</sup>. Σ' αὐτὴ τὴν ὑπεράνθρωπη προσπάθειά τους οἱ δρόμοι τους χωρίζουν. «Οχι δύως γιὰ πολύ. Συναντιοῦνται ξανά, μὰ γιὰ νὰ ξαναφύγουν! Καιρὸς πιὰ νὰ βρεθοῦν κοντά Του». Σ' Ἐκεῖνον ποὺ τόσο παράξενα καὶ ἀναπάντεχα ἔνωσε τὶς ζωές τους. Σ' Ἐκεῖνον ποὺ καὶ τώρα ἀκόμα τοὺς συμπαραστέκεται στὴν τελευταία πορεία τῆς ζωῆς τους, στὴν πορεία πρὸς τὸν οὐρανό.

Μπροστὰ λοιπὸν σ' αὐτὰ τὰ δύο τραγικὰ πρόσωπα, στάθηκε μὲ εὐλάβεια καὶ ἡ Νεοελληνικὴ ποίηση, ποὺ μὲ ίκανὸ ἀριθμὸ ἀπὸ ἐκπροσώπους τῆς ὥμνησε ἔμμετρα τὸ δρᾶμα, τὸ ἔργο, τὴ ζωή, τὴν ἐσωτερικὴ τους πάλη, τὴν προσπάθειά τους νὰ συλλάβουν, κατανοήσουν καὶ διαδώσουν τὸ μεγάλο μήνυμα τῆς Ἀναστάσεως. Τὸ μεγάλο μήνυμα τῆς λυτρώσεως.

(Συνεχίζεται)

ΧΡΗΣΤΟΣ Ι. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

14. Πράξεις Ἀποστόλων θ', 4-5.

15. Ματθαίου θ', 37-38.

## ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ \*

ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ ΘΕΟΤΟΚΗΣ

(1731 - 1800)

Γιὰ τὶς δύο αὐτές, μάλιστα, ὑπέροχες ἐκκλησιαστικὲς καὶ ἑθνικὲς μορφὲς γράφει ὁ Ἀναστάσιος Γούδας:

«Σκέψεως ἄξιον εἶναι ὅτι καὶ ὁ Θεοτόκης καὶ ὁ Βούλγαρης κατεῖδον ἔκτοτε ὅτι μόνη ἡ Παιδεία δὲν ἀρκεῖ, ἵνα φωτίσῃ τὸ "Ἐθνος, ἀλλ' αὐτὴ ἔχει πρὸς τούτοις ἀνάγκην νὰ ἐπικαλεσθῇ τὴν ἀρωγὴν καὶ τῆς θρησκείας. "Οθεν ὁ εἰς μὲν περιεφρόνησεν οὐκ εὐκαταφρόνητον κληρονομίαν καὶ ἐνεδύθη τὸ τοῦ ἱεροδιακόνου ἔνδυμα, ἵνα ὑπὸ αὐτῷ συντελέσῃ διὰ τῶν γνώσεών του ἀποτελεσματικώτερον εἰς τὴν διάδοσιν τῆς παιδείας καὶ τὴν δὲν αὐτῆς ἀναγέννησιν τῆς Ἑλλάδος. "Ο δέ, καίτοι ἔξ εὐγενῶν καταγόμενος καὶ μὴ ἔχων βεβαίως ἀνάγκην νὰ προσπορίζεται τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἀναγκαῖα, οὕτε ἐκ τοῦ κληρικοῦ αὐτοῦ ἀξιώματος οὕτε ἐκ τῆς διδασκαλίας, οὐχ ἥττον δύμως ἀπαρνησάμενος τὰ πάντα, χάριν τῆς Πατρίδος καὶ τὸ τοῦ μοναχοῦ ἔνδυμα ἐνεδύθη καὶ τὸ διδασκαλικὸν ἐπάγγελμα, ἅμα ἐπανακάμψας ἔξ Εὐρώπης, ἀνεδέχθη.

"Οταν τελειώνῃ τὶς ἐκδοτικὲς ἐργασίες του στὴν Λειψία ὁ Θεοτόκης, γυρίζει καὶ πάλι στὸ Ἱάσιο καὶ ἀπὸ κεῖ ἀκολουθεῖ τὸν Βούλγαρη στὴν Ρωσία, ὅπου καὶ ἀφιερώνεται περισσότερο στὴν ἀποστολὴ τοῦ κληρικοῦ. Στὰ 1779 διαδέχεται τὸν Βούλγαρη στὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Ἀστραχανίου, ὅπου γίνεται ἀγαπητός, ἀνάμεσα στὸν σημαντικὸ ἀριθμὸ Ἑλλήνων ἀποίκων. Ἔκεῖ περνάει καὶ τὰ τελευταῖα χρόνια τῆς ζωῆς του ὁ Θεοτόκης, μέσα σὲ περισυλλογὴ καὶ μυστικὴ ἐνατένισι τοῦ Θείου κι' ἐκεῖ τὸν βρίσκει ὁ θάνατος στὶς 31 Μαΐου τοῦ 1800.

\*

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 378 τοῦ ὑπὸ ἀριθ. 17-18 τεύχους.

‘Ο Νικηφόρος Θεοτόκης ύπηρξε μία ἀπὸ τὶς πιὸ ἔξεχουσες μορφὲς τῆς Ἑκκλησίας μας στοὺς νεωτέρους χρόνους. Καταδαπάνησε τὸν ἑαυτό του σὲ πορεῖες προσφορᾶς καὶ δοκιμασίας ὑπὲρ τῆς Ἑλληνικῆς ἀναγεννήσεως. Πνεῦμα ἥρεμο, συντηρητικό, ἀλλὰ πλούσιο, πηγαῖο, ἄνοιξε τὸν κρουνοὺς τῶν πνευματικῶν καὶ ψυχικῶν θησαυρῶν του καὶ μ' αὐτοὺς γέμισε τὸ σκοτάδι τῆς θλίψεως καὶ ἀπαιδευτικάς τοῦ Γένους. Γεμάτος πεποίθησι, καὶ πάντοτε ἐμπνευσμένος ἀπὸ τὰ κείμενα τῆς Ἀγίας Γραφῆς καὶ τῶν Πατέρων, ὁ εὐπατρίδης Κερκυραῖος κληρικὸς ἔσσηκε τὶς καρδιὲς τοῦ λαοῦ του καὶ τοὺς ἄνοιγε δόλοζώντανη μπροστά τους τὴν κληρονομία τῆς Ὁρθοδοξίας καὶ τοῦ ἔλληνισμοῦ.

Στὸ Κυριακοδρόμιο τοῦ Θεοτόκη βλέπουμε τὴν ὥριμη καὶ στέρεη σκέψη τοῦ ἀνθρώπου ποὺ ἔζησε καὶ ἀνατράφηκε σ' ὅλη τὴν ζωή του ἀπὸ τὰ κείμενα τῶν Γραφῶν, μὲ τὰ δοποῖα θέλησε καὶ μὲ τόλμη ἐπεδίωξε νὰ θρέψῃ καὶ τὸ ποιμνιό του. «Ο σκοπός μου, ἔγραφε, ή ὀφέλεια εἶναι τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν τῶν ὀρθοδόξων καὶ δχι ἐπαινος ἢ δόξα».

Νὰ πᾶς μιλάει ὁ Νικηφόρος Θεοτόκης γιὰ τὸν Ἰησοῦ στὸ κήρυγμά του *«περὶ λόγου»*:

«Ιησοῦ μου γλυκύτατε, ἀμφιβολίᾳ δὲν εἶναι πῶς ὁ λόγος σου, ὁ λόγος ἐκεῖνος, τὸν ὅποιον ἐσὺ ἐδίδαξες, καὶ ἐκεῖνος, τὸν ὅποιον ἡμεῖς οἱ ἀμαρτωλοὶ κηρύττομεν, εἶναι ἀλήθεια. Καὶ ἐπειδὴ καὶ ἡ ἀρετὴ εἶναι ἀλήθεια, ή μία ἀλήθεια μᾶς στερεώνει εἰς τὴν ἀλλην ἀλήθειαν. Ὁ λόγος σου εἶναι φῶς, καὶ ἐπειδὴ καὶ ἡ ἀρετὴ εἶναι φῶς, τὸ ἔνα φῶς μᾶς κάνει νὰ θέλωμεν πάντοτε τὸ ἄλλο φῶς. Ὁ λόγος σου εἶναι ἄρτος, ὃποὺ στηρίζει τὴν ψυχήν μας. Ὁ λόγος σου εἶναι οἶνος ὃποὺ εὐφραίνει τὴν καρδίαν μας. Ὁ λόγος σου καὶ ἐσύ, ὅτιέ, καὶ λόγε, πολλὴν ἔχετε τὴν δμοιότητα... Γεννη-

θείς ἐσύ, ἔδειξες τὴν ὁδὸν τῆς σωτηρίας. Προφερόμενος ὁ λόγος σου στερεώνει εἰς κάθε ἀρετὴν καὶ χαρίζει τὴν μακαριότητα. Διὰ τὸν λόγον, ὃ χριστιανοί, εἶναι χρεία. Εἰς τὸ κήρυγμα τοῦ λόγου πρόθυμοι. Διατὶ ἀνίσως καὶ ἀποφασίσετε νὰ τὸν ἀκούετε, δὲν θέλει δυνηθῆ τινάς νὰ σᾶς ὑστερήσῃ τὴν ἀρετὴν, κανένας δὲν θέλει ἡμπορέσει νὰ σᾶς ὑστερήσῃ τὴν μακαριότητα».

‘Ο Νικηφόρος Θεοτόκης, καθὼς καὶ ὁ Εὐγένιος Βούλγαρης εἶναι ψυχὴς ποὺ ζοῦν μοναστικὰ καὶ ἀφιερωμένα. Ζοῦν μὲ τὴν ψυχὴν καὶ μὲ τὸ σῶμα στὸ Ἱερὸ καθῆκον. Στὸ ὑψιστὸ ἴδανικὸ τῆς Πίστεως καὶ τῆς Παραδόσεως. Συνδυάζουν θαυμάσια τὴν Ἐπιστήμη, τὴν Θρησκεία, τὴν Πίστιν καὶ τὴν Παιδεία. Καὶ ὅχι μόνον αὐτό! Ζοῦν τὴν τραγωδία τοῦ λαοῦ τους. Βρίσκουν ὅτι ἡ λύτρωσί του θὰ ἀναζητηθῇ μέσα στὶς βαθειές ρίζες του καὶ στὴν παιδεία του. Καὶ ἀναλαμβάνουν οἱ ἴδιοι νὰ τὰ διδάξουν καὶ νὰ ἀνοίξουν τὸν δρόμο. Κηρύττουν μὲ θάρρος τὶς νέες ἰδέες. Διατηροῦν δύμως ἄσβεστη τὴν παράδοσι, καὶ μὲ ζῆλο καὶ ἀδάμαστη θέλησι, ὑπερνικώντας τρομακτικὰ ἐμπόδια τῆς ἐποχῆς, φέροντας τὸ μήνυμα τῆς Ὁρθοδοξίας, τῆς τόλμης καὶ τῆς Ἑλλάδος, σ’ ἔναν κόσμο ποὺ βρίσκεται στὸ ἔρεβος.

\*

Κι’ αὐτὸ εἶναι ἔνα μήνυμα ποὺ καὶ στὶς μέρες μας πρέπει ν’ ἀκουστῇ. ‘Ἐνα μήνυμα ποὺ θὰ ἔρχεται ἀπὸ τὶς ἴδιες αὐτές, καθαρές, ἀνόθευτες καὶ κρυστάλλινες πηγές. Γιατὶ καὶ στὶς μέρες μας ἔχουμε ὀνάγκη ἀπὸ πίστι βαθειά, τόλμη εὐαγγελικὴ καὶ Ἑλλάδα. ’Ετσι, ὅπως μᾶς τὴν παρέδωσαν αὐτοὶ οἱ Γενάρχαι τῆς νεοελληνικῆς μας καταγωγῆς καὶ τῆς ἔθνικῆς καὶ θρησκευτικῆς μας ὑπάρξεως.

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Τ. Α. Κ. Ε. ΠΟΡΟΙ ΚΑΙ ΕΣΩΔΑ ΤΟΥ Τ. Α. Κ. Ε.

Είς τὸ ὑπὸ ἀριθ. 18 τεῦχος τοῦ περιοδικοῦ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ» τοῦ προηγουμένου μηνὸς (Αὐγούστου) ἐδημοσιεύθη ἀναλυτικὸν δελτίον, σχετικῶς μὲ τὸ ἐφ' ἄπαξ βοήθημα τοῦ TAKE πρὸς ἐνημέρωσιν τῶν ἐφημερίων, λόγῳ τοῦ θορύβου ὃ ὅποιος ἡγέρθη γύρω ἀπὸ τὸ θέμα αὐτὸ μετὰ ἀπὸ τὴν γενομένην τροποποίησιν τοῦ Κανονισμοῦ τοῦ Κλάδου Ἀρωγῆς.

Εἰς τὸ παρὸν σημείωμα καὶ εἰς τὰ πλαίσια ἐνημερώσεως τῶν ἡσφαλισμένων τοῦ TAKE ἐπὶ τῶν ἐν γένει θεμάτων καὶ τῆς δραστηριότητος αὐτοῦ θὰ ἐπιχειρήσωμεν ἀνάλυσιν, κατὰ τὸ δυνατόν, τοῦ θέματος τῶν πόρων τοῦ TAKE, τῆς ἀποδόσεως τούτων κατὰ τὸ ἔτος 1975 καὶ τὸ πρῶτον ἔξαμηνον τοῦ τρέχοντος ἔτους, ἐν σχέσει καὶ μὲ τὰ πραγματοποιηθέντα κατὰ τὰς ἐν λόγῳ περιόδους ἔξοδα τοῦ Ταμείου, καθὼς καὶ τοῦ θέματος τῶν ὑπὲρ τοῦ TAKE κρατήσεων τῶν ἡσφαλισμένων αὐτοῦ.

### A'. Οἱ πόροι τοῦ Τ. Α. Ε. Κ.

Οἱ πόροι τοῦ TAKE συνίστανται:

α) Ἐκ τῆς εἰσφορᾶς τῶν ἡσφαλισμένων, ἡ ὅποια ἀνέρχεται ἐν συνόλῳ εἰς 11% ἐπὶ τῶν πάσης φύσεως ἀποδοχῶν των.

β) Ἐκ τῆς ἐφ' ἄπαξ κρατήσεως πάσης προσαυξήσεως τοῦ μισθοῦ τῶν ἡσφαλισμένων κατὰ τὸν πρῶτον μῆνα, καὶ ἐκ δύο ἀρχικῶν μισθῶν, εἰς τὴν καταβολὴν τῶν ὅποιων ὑποχρεοῦται πᾶς ἔγγραφόμενος εἰς τὴν ἀσφάλισιν τοῦ TAKE, τοῦ ἐνὸς ὑπὲρ τοῦ Κλάδου Συντάξεως καὶ τοῦ ἑτέρου ὑπὲρ τοῦ Κλάδου Ἀρωγῆς.

γ) Ἐκ τῆς εἰσφορᾶς τῶν συντάξιούχων 4% ἐπὶ τῆς συντάξεώς των διὰ τὸν Κλάδον Ἀσθενείας.

δ) Ἐκ τῆς ἐργοδοτικῆς εἰσφορᾶς καταβαλλομένης:

1) Ὑπὸ τοῦ Δημοσίου διὰ τοὺς Ἐφημερίους καὶ Διακόνους, τοὺς μισθοδοτουμένους ὑπὸ αὐτοῦ, καὶ ἀνερχομένης εἰς 14% ἐπὶ τοῦ βασικοῦ των μισθοῦ καὶ τοῦ ἐπιδόματος πενταετιῶν καὶ

2) Ὑπὸ τῶν Ἱερῶν Ἐνοριακῶν Ναῶν διὰ τοὺς λοιποὺς ἡσφαλισμένους τοῦ TAKE (τοὺς μὴ μισθοδοτουμένους ἐκ τοῦ Δημοσίου), ἀνερχομένης εἰς 1% ἐπὶ τῶν ἀκαθαρίστων ἐσόδων αὐτῶν.

ε) 'Εκ τῆς εἰσφορᾶς τῶν Ιερῶν Ναῶν ('Ενοριακῶν καὶ μή), ἐξ 6% ἐπὶ τῶν ἀκαθαρίστων εἰσπράξεων αὐτῶν.

στ) 'Εξ εἰσφορᾶς ἐπὶ τῶν κηρωδῶν ὑλῶν, τῶν προοριζομένων διὰ τὴν κηροπλαστικήν, ἀνερχομένης εἰς 2,70 ή 3,60 κατὰ χιλ/μον, ἀναλόγως τοῦ εἴδους καὶ τῆς προελεύσεως ταύτης.

ζ) 'Εξ εἰσφορᾶς ἐπὶ τῶν λιβανωτῶν.

η) 'Εκ τῶν ἐκ κληρικοσήμων εἰσπράξεων.

θ) 'Εκ τῆς προσόδου τῆς περιουσίας (κινητῆς καὶ ἀκινήτου) καὶ

ι) 'Εκ τῶν εἰσπράξεων τῶν ὑπὸ τὴν διοίκησιν καὶ διαχείρισιν τοῦ TAKE ὑπαγομένων Ιερῶν Παρεκκλησίων.

Οἱ πόροι οὗτοι, κατανεμόμενοι βάσει τῶν κειμένων διατάξεων καὶ εἰς τοὺς τρεῖς Κλάδους, ἀνήκουν:

1. Εἰς τὸν Κλάδον Συντάξεων:

α) "Απαντα τὰ ἐκ κληρικοσήμων ἔσοδα.

β) 'Η ἐπὶ τῶν κηρωδῶν ὑλῶν καὶ τῶν λιβανωτῶν εἰσφορά.

γ) 'Η πρόσοδος τῆς ἀκινήτου περιουσίας τοῦ TAKE, ὡς ἀποκτηθεῖσα διὰ κεφαλαίων τοῦ Κλάδου Συντάξεων.

δ) Τὰ ἐκ τῆς διαχειρίσεως τῶν Ιερῶν Παρεκκλησίων ἔσοδα.

ε) 'Η εἰσφορὰ τῶν Ιερῶν Ναῶν.

στ) Ποσοστὸν τῆς εἰσφορᾶς τῶν ἡσφαλισμένων ἐκ 5% ἐπὶ τῶν ἀποδοχῶν αὐτῶν.

ζ) 'Η ἐφ' ἀπαξ κράτησις ἐκ τῶν χορηγουμένων ἐκάστοτε αὐξήσεων ἐπὶ τῶν μισθῶν καὶ

η) Ποσοστὸν ἐκ τῆς ὑπὸ τοῦ Δημοσίου καταβαλλομένης ἐργοδοτικῆς εἰσφορᾶς ἐκ 10% ἐπὶ τῶν ἀποδοχῶν (βασικοῦ μετὰ ἐπιδόματος πενταετιῶν) τῶν Εφημερίων.

2. Εἰς τὸν Κλάδον Ασθενείας:

α) Ποσοστὸν τῆς εἰσφορᾶς ἡσφαλισμένων ἐκ 2%.

β) 'Η ἐκ 4% εἰσφορὰ τῶν συνταξιούχων.

γ) Ποσοστὸν τῆς ὑπὸ τοῦ Δημοσίου καταβαλλομένης ἐργοδοτικῆς εἰσφορᾶς (4%), καὶ

δ) Μέρος ἐκ τῶν εἰσπραττομένων κατ' ἔτος ἐκ τῆς ἐξ 1% ἐργοδοτικῆς εἰσφορᾶς, τῆς καταβαλλομένης ὑπὸ τῶν ἐνοριακῶν Ἰερ. Ναῶν ἀπὸ τοῦ Νοεμβρίου 1973.

### 3. Εἰς τὸν Κλάδον Ἀρωγῆς:

α) Ἡ ἐκ 4% εἰσφορὰ τῶν ἡσφαλισμένων.

β) Εἰς ἀρχικὸς μισθὸς καταβαλλόμενος εἰς 20 ίσοπόσους μηνιαίας δόσεις καὶ

γ) Ποσοστὸν ἐπὶ τῶν ἐσόδων τοῦ Κλάδου Συντάξεως μέχρι ποσοῦ 500.000 δρχ. κατ' ἔτος.

B) Ἡ ἀπόδοσις τῶν πόρων τοῦ TAKE

Ἡ ἀπόδοσις τῶν κατὰ τὰ ἀνωτέρω πόρων τοῦ TAKE κατὰ τὸ ἔτος 1975 καὶ τὸ α' ἑξάμηνον τοῦ τρέχοντος ἔτους ἥτο κατὰ Κλάδους ἡ ἀκόλουθος.

Κατηγορίαι ἐσόδων	εἰσπραγχθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1975	εἰσπραγχθέντα ἀπὸ 1/1-30/6/1976
-------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

### A'. ΚΛΑΔΟΥ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ

Ἐξ εἰσφορᾶς κηρωδῶν ὑλῶν κλπ.	6.540.779	3.479.000
Ἐκ κληρικοσήμων	15.401.009	8.725.000
Ἐξ ἐργοδ. εἰσφορᾶς ὑπὸ Δημοσίου	100.407.810	49.998.570
Ἐξ εἰσφορῶν Ἰερῶν Ναῶν	33.757.210	12.605.000
Ἐξ εἰσφορᾶς τῶν ἡσφαλισμένων	58.644.002	30.778.428
Ἐκ προσαυξήσεως τῶν μισθῶν	8.013.603	9.908.000
Ἐκ μισθωμάτων, τόκων κ.λ.π.	15.098.484	9.034.000
Ἐκ τῆς διαχειρ. τῶν Ἰ. Ἐξωκλ.	6.636.863	3.348.000
Ἐξ ἀπολήψεως δαπανῶν κ.λ.π.	2.200.833	1.521.000
Σύνολον Ἐσόδων Κλ. Συνταξ.	246.700.593	129.396.998

## Β'. ΚΛΑΔΟΥ ΑΣΘΕΝΕΙΑΣ

'Εξ εἰσφορ. τῶν ἡσφαλισμένων	22.902.124	11.928.572
'Εξ εἰσφορ. τῶν συνταξιούχων	6.408.403	3.415.000
'Εξ ἐργοδ. εἰσφορᾶς ὑπὸ Δημοσίου	40.163.124	19.999.429
Σύνολον Ἐσόδ. Κλ. Ασθενείας	69.493.989	35.343.001

## Γ'. ΚΛΑΔΟΥ ΑΡΩΓΗΣ

'Εξ εἰσφορῶν τῶν ἡσφαλισμένων	45.583.749	23.851.000
'Εξ εἰσφορῶν νεοεγγραφέντων	1.081.502	737.000
'Εξ τόκων	60.476	—
	46.725.727	24.588.000
Γεν. Σύνολ. Ἐσόδων TAKE δρχ.	362.920.309	189.327.999

'Εξ ἄλλου ως πρὸς τὰ ἔξοδα τοῦ TAKE κατὰ τὰς αὐτὰς ως  
ἄνω περιόδους, ταῦτα ἐπίσης κατὰ Κλάδους ἀνῆλθον εἰς τὰ ἀκόλουθα ποσά:

Κατηγορίαι ἔξόδων	ἔξοδα ἔτους	ἔξοδα ἀπὸ
	1975	1/1-30/6/76

## Α'. ΚΛΑΔΟΥ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ

Συντάξεις	169.445.634	89.739.000
"Εξοδα κηδείας	944.969	343.000
'Επιστροφαὶ καταβολῶν	105.368	48.000
Μισθοὶ καὶ ἀσφάλ. προσωπ. TAKE	8.932.996	4.274.000
Λοιπαὶ δαπ. διαχειρ. καὶ λειτουργ.	3.338.730	1.762.000
Δαπάναι διαχειρ. Ι. 'Εξωκκλ.	1.901.988	851.000
Σύνολον ἔξόδων Κλ. Συντάξ.	184.669.685	97.017.000

Β'. ΚΛΑΔΟΥ ΑΣΘΕΝΕΙΑΣ

Νοσήλεια γενικώς	73.357.897	39.198.000
Εισφορὰ εἰς ΤΣΑΥ	667.364	285.000
Σύνολον ἔξόδων	74.025.261	39.483.000

Γ'. ΚΛΑΔΟΥ ΑΡΩΓΗΣ

'Εφ' ἀπαξ βοηθήματα	62.631.102	19.625.000
Σύνολον ἔξόδ. Κλ. 'Αρωγῆς	62.631.102	19.625.000
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΞΟΔΩΝ	321.326.048	156.125.00
Περίσσευμα κατὰ τὴν 31/12/1975 δρχ.	41.594.261	
» κατὰ τὴν 30/6/1976 δρχ.	33.209.999	

Εἰδικῶς ως πρὸς τὴν κίνησιν τῶν ἔξόδων τοῦ Ταμείου κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, αὕτη δὲν προβλέπεται ἡ αὐτὴ καὶ κατὰ τὸ δεύτερον ἔξαμηνον, δοθέντος ὅτι ὅχι μόνον αἱ δαπάναι τῶν συντάξεων θὰ εἶναι μεγαλύτεραι ἀπὸ τὰς τοῦ αἱ ἔξαμήνου, λόγῳ τῆς αὐξήσεως τούτων καὶ τῆς καταβληθείσης κατὰ μῆνα 'Ιούλιον διαφορᾶς αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ αἱ τοῦ Κλάδου 'Ασθενείας, αἱ δόποιαι ἐμφανίζουν κατὰ τὸ τρέχον ἔτος τὴν μεγαλυτέραν ἀπ' ὅλα τὰ προηγούμενα ἔτη κίνησιν, μὲ πρόβλεψιν σημαντικοῦ ἐλλείματος τοῦ Κλάδου κατὰ τὴν 31/12/1976.

Τούτου ἔνεκεν καὶ τὸ ἐμφανιζόμενον ως ἄνω περίσσευμα τοῦ Ταμείου κατὰ τὴν 30/6/1976 δὲν πρόκειται νὰ παραμείνῃ τελικῶς εἰς τὸ ἀνωτέρω ὑψος.

Καθ' ὅσον ἀφορᾶ εἰς τὸ περίσσευμα τοῦ Ταμείου τῆς 31-12-1975, τοῦτο ἀπετέλεσε τὴν βάσιν διὸ τὴν αὔξησιν τῶν συντάξεων ἀπὸ 1ης 'Ιανουαρίου 1976 κατὰ 15% τῶν ἀπονεμηθεισῶν μέχρι 30/6/1968 καὶ κατὰ 10% τῶν μετὰ ταῦτα, καὶ ἡ δόποια αὔξησις ἐκάλυψε τὰ 2/3 περίπου τοῦ περισσεύματος τούτου.

Αἱ ὑπὲρ TAKE κρατήσεις τῶν ἐφημερίων  
καὶ λοιπῶν ἡσφαλισμένων

Καθὼς προκύπτει ἐκ τῶν ἀνωτέρω αἱ κρατήσεις τῶν ἐφημερίων διὰ τὸ TAKE καὶ τῶν λοιπῶν ἡσφαλισμένων αὐτοῦ ἀνέρχονται εἰς 11%, δι' ὅσους εἶναι ἡσφαλισμένοι καὶ εἰς τοὺς τρεῖς Κλάδους, καὶ 9% διὰ τοὺς ἐφημερίους τοὺς κατέχοντας καὶ ἔτερων δημοσίων θέσιν καὶ ἡσφαλισμένους, ως ἐκ τούτου, εἰς τὸ TAKE εἰς τοὺς δύο μόνον Κλάδους αὐτοῦ (Συντάξεων καὶ Ἀρωγῆς).

‘Η εἰσφορὰ αὕτη, ως καὶ ἀνωτέρω ἀνεφέρθη, κατανέμεται καὶ εἰς τοὺς τρεῖς Κλάδους καὶ ἀναλογεῖ εἰς μὲν τὸν Κλάδον Συντάξεως 5%, εἰς δὲ τὸν Κλάδον Ἀσθενείας 2% καὶ εἰς τὸν Κλάδον Ἀρωγῆς 4%.

‘Ως γνωστὸν ἡ ἐν λόγῳ εἰσφορὰ πρὸ τῆς 1ης Νοεμβρίου 1973 ἀνήρχετο εἰς 15%, ἐμειώθη δύμως αὕτη ἀπὸ τῆς χρονολογίας ταύτης διὰ τοῦ Ν.Δ. 228/1973 κατὰ 4%.

‘Η μείωσις αὕτη δύμοι μὲ τὴν κατάργησιν τοῦ περιερχομένου εἰς TAKE ποσοστοῦ (0,50%) τοῦ περιοδικοῦ «Ἐκκλησία», περιώρισεν εἰς σημαντικὸν βαθμὸν τὰ ἔσδοδα τοῦ Ταμείου. Ἐνδεικτικῶς ἀναφέρομεν, ὅτι ἐκ τῆς μειώσεως ταύτης τὸ TAKE κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος ἀπώλεσε περὶ τὰ 45 ἑκατομμύρια δρ., κατὰ δὲ τὸ τρέχον ἔτος τὸ ποσόν τοῦτο θὰ ὑπερβῇ τὰ 50 ἑκατομμύρια δρ..

Συνεπῶς, ως καὶ εἰς τὸ προηγούμενον σημείωμά μας ἀνεφέραμεν, ἡ καταβαλλομένη ὑπὸ τοῦ Δημοσίου ἐργοδοτικὴ εἰσφορὰ ἐκ 14%, διὰ τῆς ὁποίας καλύπτεται καὶ ἡ ἀνωτέρω μείωσις, εἰς τὴν οὖσταν δὲν παραμένει διὰ τὸ TAKE 14%, ἀλλὰ μειωμένη κατὰ 4,5%.

‘Ανεξαρτήτως δύμως τούτων σήμερον αἱ κρατήσεις, αἱ διποῖαι ἐνεργοῦνται ἐπὶ τοῦ μισθοῦ τῶν ἐφημερίων διὰ λογαριασμὸν τοῦ TAKE ἀνέρχονται εἰς 11% καὶ καλύπτουν, ως ἀνεφέρθη, τὰς παροχὰς καὶ τῶν τριῶν Κλάδων τοῦ Ταμείου (Σύνταξιν, Ὑγειονομικὴ περίθαλψιν καὶ ἐφ' ἄπαξ βοήθημα). Αἱ πέραν δὲ τοῦ ποσοστοῦ τούτου κρατήσεις εἶναι ἀσχετοὶ ἐντελῶς μὲ τὸ TAKE, ως ἐνεργούμεναι διὰ λογαριασμὸν ἄλλων Ὀργανισμῶν ξένων πρὸς τὸ TAKE. Αφοροῦν δὲ αὗται τὸ Τ.Α.Υ.Τ.Π. (5%), τὸ περιοδικὸν «Ἐκκλησία» (0,50%), χαρτόσημον (1,2%) καὶ φόρον μισθωτῶν ὑπηρεσιῶν, διποῖος εἶναι ἀνάλογος πρὸς τὸ ὑψὸς τῶν ἀποδοχῶν καὶ τὰ προστατευόμενα μέλη ἐκάστου.

Είναι άκομη άνάγκη νὰ διευκρινισθῇ ὅτι αἱ ἀποδοχαὶ τῶν ἐφημερίων συνίστανται ἐκ τοῦ βασικοῦ μισθοῦ, τοῦ ἐπιδόματος πενταετιῶν, τοῦ ἐπιδόματος Βορείων Ἐπαρχιῶν, διὰ τοὺς ὑπηρετοῦντας παρ' αὐταῖς, καὶ τῶν προσωρινῶν ἐπιδομάτων ἐκ 500, ἢ 1000 ἢ 1500 δρχ. ἀναλόγως τῆς περιφερείας καὶ τῆς ἐνορίας εἰς τὴν ὁποίαν ὑπηρετεῖ ἔκαστος.

Συνεπῶς ἡ εἰσφορὰ τοῦ Δημοσίου ἐκ 14%, ἡ ὁποίᾳ εἰς τὰς μισθοδοτικὰς καταστάσεις περιλαμβάνεται καὶ εἰς τὴν στήλην τῶν ἀποδοχῶν, δὲν εἶναι ἀποδοχαὶ ὡς ἐσφαλμένως ἔχει ἐκληφθῆ ὑπὸ πολλῶν, ἀλλ' ἐπιβάρυνσις τοῦ Δημοσίου πέραν τοῦ μισθοῦ ἐνὸς ἔκαστου. Καὶ δι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν σκοπὸν ὑπεδείχθη ἀρμοδίως νὰ περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰσφορὰ αὕτη μεταξὺ τῶν ἀποδοχῶν, ὥστε νὰ εἶναι ἐπακριβής ὁ προσδιορισμὸς τῆς ἐπιβαρύνσεως ἔκαστοτε τοῦ Δημοσίου διὰ τὴν μισθοδοσίαν τοῦ ἐφημεριακοῦ κλήρου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Γενικαὶ παρατηρήσεις ἐπὶ τῷ ν. Ἐσόδων  
τοῦ TAKE

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω τὰ ἕσοδα τοῦ TAKE μόλις ὑπερκαλύπτουν τὰς δαπάνας αὐτοῦ, δοθέντος ὅτι διὰ τοῦ ἔκαστοτε περισσεύματος, τὸ δόπιον δὲν εἶναι πάντοτε ἀξιόλογον, δέον νὰ ἐνισχύωνται τὰ ἀποθεματικὰ τοῦ Ταμείου διὰ λόγους ἀσφαλείας.

Τοῦτο, τὸ ὅτι δηλ. τὰ ἕσοδα τοῦ TAKE ἀπλῶς ὑπερκαλύπτουν τὰς σημειώνας δαπάνας αὐτοῦ, ὁφείλεται εἰς τὸ ὅτι ἐνῷ τὰ ἕξοδα ἀναπροσαρμόζονται ἔκαστοτε ἐπὶ τῇ βάσει τῶν νέων μισθῶν καὶ τιμῶν, αἱ ὁποῖαι ἴσχύουν κατ' ἔτος, τὰ ἕσοδα παραμένουν εἰς τὰ αὐτὰ ἐπίπεδα, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν εἰσφορὰν τῶν ἡσφαλισμένων καὶ τοῦ ἐργοδότου, αἱ δόπιαι ὑπολογίζονται ἐπὶ τῶν ἴσχυόντων ἔκαστοτε μισθῶν. Οἱ λοιποὶ πόροι, ὡς ἀνεφέρθη, εἶναι οἱ αὐτοί, διότι οἱ συντελεσταὶ τῶν παραμένουν ἀναπροσάρμοστοι ἀπὸ 25ετίας καὶ πλέον, ἐκτὸς ἀπὸ τὰς τιμὰς τῶν κληρικοσήμων αἱ δόπιαι ἀναπροσηρμόσθησαν μερικῶς κατὰ τὸ παρὸν ἔτος.

Παρ' ὅλα δύμως αὐτὰ πιστεύομεν ὅτι ἡ δυνατότης ἀποδόσεως καὶ τῶν πόρων τούτων, τῶν παραμενόντων δηλ. ἀναπροσαρμόστων ἐπὶ δεκαετίας διοκλήρους, εἶναι μεγαλυτέρα ἀπὸ τὴν μέχρι σήμερον, ἰδίᾳ μετὰ τὴν ἀναπροσαρμογὴν ὡρισμένων τιμῶν τῶν κληρικοσήμων καὶ τῆς ἐπεκτάσεως τούτων καὶ εἰς ἄλλας περιπτώσεις.

Τούτου ἔνεκεν καὶ ἡ συνδρομὴ ἐκάστου τῶν αἰδεσιμωτάτων ἐφημερίων εἰς τὸν τομέα αὐτῶν εἶναι σήμερον ἀναγκαῖα περισσότερον ἀπὸ κάθε ἀλλην φοράν. Διότι εἶναι δυνατὸν οὗτοι, δόπουδήποτε καὶ ἀν ὑπηρετοῦν, νὰ προσφέρουν θετικὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὸ Ταμεῖον.

‘Η εἰσφορὰ τῶν Ιερῶν Ναῶν καὶ τὰ κληρικόσημα εἶναι ἀπὸ τοὺς σημαντικωτέρους πόρους αὐτοῦ, καὶ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι ἐὰν ἐπιδειχθῇ ἐκ μέρους ὅλων τὸ ἀπαιτούμενον ἐνδιαφέρον τὰ ἔσοδα τοῦ Ταμείου θὰ βελτιωθοῦν αἰσθητῶς. Μία τοιαύτη δὲ αὔξησις τῶν ἐσόδων τοῦ TAKE ἔχει, ως εἶναι φυσικόν, μεγίστην σημασίαν, ὅταν ληφθῇ ὑπὸ ὅψιν ὅτι ἡ βελτίωσις τῶν παροχῶν εἶναι συνάρτησις τῆς βελτιώσεως τῶν ἐσόδων.

Θεωροῦμεν, ως ἐκ τούτου, ἐκαστον ἐφημέριον ἡσφαλισμένων εἰς τὸ TAKE καὶ ως ἔνα διαχειριστήν τῶν ἐσόδων αὐτοῦ. Πρῶτον διότι ἡ εἰσπραξὶς σημαντικοῦ μέρους τῶν ἐν λόγῳ ἐσόδων ἔξαρτᾶται ἀπὸ αὐτὸν τὸν ἴδιον, καὶ δεύτερον διότι εἰς τὰς χειρας του ἐκαστος ἔχει ἔνα ἡ περισσότερα βιβλιάρια ἀσθενείας καὶ καθ' ἐκάστην ἡμέραν ὑποχρεώνει τὸ TAKE νὰ προβαίνῃ εἰς πληρωμάς.

Βεβαίως ὁ σκοπὸς τοῦ βιβλιαρίου εἶναι διὰ τὴν προστασίαν τοῦ ιερωτάτου ἀγαθοῦ τῆς ὑγείας καὶ δι' αὐτὸν τὸ ἀγαθὸν τὸ TAKE ἔχει προσφέρει καὶ θὰ προσφέρῃ ἀκόμη πολλά. Εἶναι δημος συγχρόνως ἀνάγκη ἐπιτακτική, ὅπως ἐκαστος ἐλέγχῃ αὐτὴν τὴν χρῆσιν τοῦ βιβλιαρίου ἀσθενείας, δοθέντος ὅτι αἱ δαπάναι τοῦ Κλάδου ἔχουν αὐξηθῆ ἐις βαθύμον ἐπικίνδυνον.

‘Αν καὶ μὲ τὸ θέμα αὐτὸν θὰ ἀσχοληθῶμεν διεξοδικώτερον εἰς τὸ ἐπόμενον σημείωμά μας ἐν τούτοις εἴμεθα ὑποχρεωμένοι ἀπὸ τώρα νὰ κρούσωμεν τὸν κώδωνα τοῦ κινδύνου.

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

313. Δύναται νὰ τελεσθῇ εὐχέλαιον καὶ οἶκον ἀπὸ ἕνα ιερέα; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Π. Σκιτζάκου).

314. Κατὰ τὴν τέλεσιν τοῦ μυστηρίου τοῦ εὐχελαίου ὑπὸ ἐνὸς ιερέως ἀναγινώσκονται ὅλαις αἱ εὐχαῖ, οἱ ἀπόστολοι καὶ τὰ εὐαγγέλια ἢ παραλείπονται; "Ἄν ναὶ, ποῖα παραλείπονται; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Κ. Ματσιούλα).

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία, δτι, δταν ἡ ἀκολουθία τοῦ εὐχελαίου ἀπετελεῖτο ἀπὸ μία ἢ δύο ἀρχικῶς εὐχές, ἐτελεῖτο ἀπὸ ἕνα ιερέα, ἢ, κατὰ περίστασι, ἀπὸ περισσοτέρους, ὅπως ὅλες οἱ ἄλλες ἀκολουθίες καὶ τὰ μυστήρια. Σιγά-σιγά ἐπεκράτησε ἡ συνήθεια νὰ τελῆται ἀπὸ περισσοτέρους ιερεῖς. Ἡ πρᾶξις αὐτὴ προῆλθε ἀπὸ παρεμρηνεία, ἢ μᾶλλον κατὰ γράμμα ἐρμηνεία, τοῦ χωρίου τῆς Καθολικῆς Ἐπιστολῆς τοῦ ἀγίου Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθέου (ε', 14-15), ποὺ εἶναι καὶ ἡ πρώτη μαρτυρία, γιὰ τὸ μυστήριο τοῦ εὐχελαίου: «'Ασθενεῖ τις ἐν ὑμῖν; Προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβύτερους τῆς ἐκκλησίας καὶ προσευξάσθωσαν ἐπ' αὐτόν, ἀλείψαντες αὐτὸν ἐλαίῳ ἐν τῷ ὄνδρατι τοῦ Κυρίου...». Ὁ ἀγιος Ἰάκωβος γράφει σὲ πληθυντικό: «τοὺς πρεσβύτερους... προσευξάσθωσαν... ἀλείψαντες». Οἱ πρεσβύτεροι, ποὺ θὰ τελέσουν τὴν ἀκολουθία, δὲν θὰ ἔπρεπε, κατὰ τὸ γράμμα, νὰ εἶναι ἔνας, ἀλλὰ περισσότεροι τοῦ ἐνός. Ἡ ἀντίληψις αὐτὴ ἀρχικὲς νὰ ἐπηρεάζῃ τὴν σύνθεσι τῆς ἀκολουθίας. Κάθε πρεσβύτερος ἔπρεπε νὰ ἔχῃ κάτι τὸ ἴδιαίτερο νὰ εἰπῇ ἀνάγνωσμα, ἐκτενῆ, εὐχή. "Ετσι ἡ ἀκολουθία ἀρχίζει νὰ ἀναπτύσσεται. Προστίθενται τροπάρια, ἀναγνώσματα, ἐκτενεῖς καὶ εὐχές.

Βασικὰ ἡ ἔξελιγμένη πλήρης ἀκολουθία περιελάμβανε τὰ εἰρηνικά, τὴν καθαγιαστικὴ εὐχὴ «Κύριε, δὲν τῷ ἐλέει καὶ τοῖς οἴκτιρμοῖς σου...», ἀποστολικὸ καὶ εὐαγγελικὸ ἀνάγνωσμα (τὰ πρῶτα τοῦ ἐντύπου), ἐκτενῆ, τὴν εὐχὴ «'Αναρχε, ἀδιάδοχε, ἄγιε ἄγιον...» (μέχρι τοῦ «εἰς βασιλείας οὐρανῶν κληρονομίαν») καὶ τὴν ἐκφώνησί της «Σὸν γάρ ἐστι τὸ ἐλεεῖν...», τὴν χρῖσι τοῦ ἀσθε-

νοῦς μὲ τὴν εὐχὴν ποὺν τὴν συνώδειε «Πάτερ ἄγιε, οἰατρέ...», τὴν συγχωρητικὴν εὐχὴν «Βασιλεῦ ἄγιε, εὔσπλαγχνε καὶ πολυέλεε» καὶ τὴν ἀπόλυτην. Οἱ εὐχὲς αὐτὲς διακρίνονται γιὰ τὴν συντομίαν, τὴν ἀπλότητα καὶ τὸ δόκιμο τοῦ ὄφους των. Μέχρι τὸν ΙΒ' αἰῶνα ἡ ἀκολουθία ἔμενε κατὰ βάσιν στὸ ἀνωτέρω περιεχόμενο, συνυφαίνετο δέ, καθὼς εἴδαμε στὴν ἀπάντησι στὴν προηγούμενη ἐρώτησι, μὲ τὴν θεία λειτουργία. Οἱ ἐπαυξήσεις δὲν ἥσαν ἀκόμη σημαντικές· ἡ τάσις ὅμως πρὸς ἀνάπτυξι τῆς ἀκολουθίας εἶναι εὐδιάκριτη στὰ χειρόγραφα. Τὴν ἀπαιτοῦσse ἡ συμμετοχὴ πολλῶν ιερέων.

Τὸ ἀπόγειο τῆς ἀκολουθίας τοῦ εὐχελαίου ὀρχίζει τὸν ΙΓ' αἰῶνα. Κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Νικηφόρου (1260-1261), ὁ προκάτοχός του πατριάρχης Ἀρσένιος ὁ Αὐτωρειανὸς (1255-1260) ὕρισε ὅπως τὸ εὐχέλαιο τελῆται ἀπαραιτήτως ἀπὸ ἐπτὰ ἵερεῖς καὶ καθώρισε εἰδικές εὐχὲς γιὰ τὸν καθ' ἓνα. «Οἱ Ἀρσένιος δὲν ἐπενόησε οὕτε τοὺς ἐπτὰ ἵερεῖς οὕτε τὴν προσθήκη νέων εὐχῶν. "Ισως ἡ συμβολή του συνίστατο στὸ νὰ ἐπιβάλῃ καὶ νὰ ρυθμίσῃ τελετουργικὰ τὴν συμμετοχὴν τῶν ἐπτὰ πρεσβυτέρων. Σὲ χειρόγραφο τοῦ Σινᾶ (ὑπ' ἀριθμ. 973) κατὰ ἓνα περίπου αἰῶνα παλαιότερο (τοῦ ἔτους 1153) συναντοῦμε ἐν ἀναπτύξει τὴν τάσιν αὐτῆς. Στὰ προϋφιστάμενα λοιπὸν στοιχεῖα τοῦ εὐχελαίου προσετέθησαν ἔξι ἀκόμη εὐχὲς μὲ τὶς ἐκτενεῖς ποὺν τὶς εἰσάγουν, καὶ λίγο ἀργότερα καὶ ἔξι ζεύγη ἀναγνωσμάτων μὲ τὰ προκείμενα καὶ τὰ ἀλληλουάριά των. "Ετσι ἡ νέα ἀκολουθία πῆρε ἐπταδικὴ μορφή: ἐπτὰ ἵερεῖς, ἐπτὰ ἀπόστολοι, ἐπτὰ εὐαγγέλια, ἐπτὰ ἐκτενεῖς, ἐπτὰ εὐχαί. Μιὰ ματιὰ στὰ χειρόγραφα (βλ. Π. Τρεμπέλα, 'Η ἀκολουθία τοῦ εὐχελαίου, «Μικρὸν Εὐχολόγιον», Αθῆναι 1950, σελ. 97-191) μπορεῖ νὰ μᾶς κατατοπίσῃ σὲ ποιὸ βαθμὸ μήκους ἔφθασε ἡ ἀκολουθία. 'Ολόκληρος δρθρὸς, πλήθις τροπαρίων καὶ εὐχῶν, ἀναγνωσμάτων, ἀντιφώνων, ψαλμῶν, ἐκτενῶν καὶ συναπτῶν, ἐπτὰ χρίσεων καὶ ἐπτὰ λειτουργιῶν, ἔκαναν ὥστε ἡ ἀκολουθία τοῦ εὐχελαίου νὰ γίνη ἡ πιὸ πολύπλοιος καὶ πιὸ ἐκτενὴς ἀκολουθία τοῦ βυζαντινοῦ Εὐχολογίου.

Γιατί τώρα ὁ ἀριθμὸς τῶν ιερέων νὰ δρισθῇ σὲ ἐπτά; 'Ασφαλῶς γιὰ τὸ ίερὸ τοῦ ἀριθμοῦ. 'Ο Συμεὼν Θεσσαλονίκης ἡ σεβαστικὴ παράδοσις καὶ τὴν αἰτιολογεῖ, κρατώντας ὅμως καὶ τὶς ἐπιψυλάξεις του: «Καὶ ὁ μὲν θεάδελφος οὗ φησι τούτων (τῶν πρεσβυτέρων) ἀριθμόν· ἡ δέ γε συνήθεια ἐπτὰ παρέδωκε προσκαλεῖσθαι· οἷμαι δὲ διὰ τὰ ἐπταχῶς ἀριθμούμενα ἐν 'Ησαΐᾳ δῶρα τοῦ Πνεύματος· ἡ

διὰ τοὺς ἔπτὰ ἐκείνους τοῦ νόμου παλαιοὺς Ἱερεῖς, κύκλῳ σαλπίσαντας τῆς Ἱεριχῶ ἐπτάκις προστάγματι θεῖκῷ καὶ καταβαλόντας τὰ τείχη· ώς ἀν καὶ τὴν πονηρὰν οὕτοι πόλιν καὶ τὰ σκληρὰ τείχη τῶν τῆς ἀμαρτίας ὑψωμάτων καθέλωσιν, ἥ καὶ ώς νεκρᾶς οὕσης τῆς φυγῆς κατὰ μίμησιν τοῦ προφήτου, ώς ἐπὶ τοῦ παιδὸς ἐκείνης τῆς Σουμανίτιδος, εὐξαμένων τῶν Ἱερέων ἐπτάκις ταύτην ἐγείρωσι, καθὼ δὴ καὶ δὲ Ἐλισσαῖος τὸν παιδὰ ἐπτάκις ἐπανακάμψας καὶ ἐπτάκις εὐξάμενος· ἥ καὶ ώς δὲ Ἡλίας ἐπτάκις εὐξάμενος τὸν οὐρανὸν δὲ ἔκλεισε τοῖς ἀμαρτήμασι, πάλιν ἡγοιέσε καὶ κατήγαγεν ὑετόν, καὶ οὕτοι ἐπτάκις εὐξάμενοι, λύσωσι μὲν τὸν τῆς ἀμαρτίας αὐχμόν, ἀνοίξωσι δὲ κατὰ τὸν Πέτρον τὸν οὐρανόν, τὴν κλεῖδα βαλόντες τῆς χάριτος καὶ τὸν ἔλεον ἐκ Θεοῦ τῆς ἀφέσεως ώς ὑετὸν καταγάγωσιν. Οὗτος μὲν οὖν δὲ νοῦς, ώς ἐμοὶ δοκεῖ, περὶ τῶν ἐπτά (Διάλογος..., κεφ. 283). Ἐπτὰ Ἱερεῖς μνημονεύουν καὶ ὅλα τὰ χειρόγραφα ποὺ ἔχουν τὴν ἐπταδικὴν ἀκολουθία, εἴτε στὸν τίτλο τῆς («Ἀκολουθία τοῦ ἀγίου ἐλαίου ὄγιαζομένου ὑπὸ ἐπτὰ Ἱερέων», «ψαλλομένου ὑπὸ ἐπτὰ πρεσβυτέρων», «τὸ ἐπταπάπαδον» κ.τ.τ.) ἥ τὶς τυπικὲς διατάξεις («συναχθέντων ἐπτὰ πρεσβυτέρων», «συναχθέντες οἱ ἐπτὰ πρεσβύτεροι», «δοφείλει... καλεῖσθαι ἐπτὰ Ἱερεῖς», «συνάγονται οἱ ἐπτὰ Ἱερεῖς» κ.τ.τ.) ἥ τὸ ίπονοοῦν ἀπὸ τοὺς ἐπὶ μέρους τίτλους τῶν εὐχῶν ἥ τῶν ἀναγνωσμάτων («ὅ α' Ἱερεύς... δὲ ζ' Ἱερεύς»).

(Συνεχίζεται)

Φ.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Λόγω μεγάλης ἐλλείψεως χάρτου, εἴμεθα ἡναγκασμένοι, ὅπως παύσωμεν χορηγοῦντες παντὸς εἰδούς ἀνάτυπα ἐκ τῶν δημοσιευμένων ἐν τοῖς Ἑκκλησιαστικοῖς Περιοδικοῖς ἄρθρων, πλὴν τῶν ἐν τῇ «ΘΕΟΛΟΓΙΑ» δημοσιευμένων ἐπιστημονικῶν μελετῶν, εἰς τοὺς συγγραφεῖς τῶν ὁποίων θὰ διδωμεν ἐκατὸν (100) καὶ μόνον ἀνάτυπα. Συγχρόνως εἴμεθα ἡναγκασμένοι, ὅπως περιορίσωμεν μέχρι τοῦ κατωτάτου δυνατοῦ ὄριου τὰς σελίδας τῶν Περιοδικῶν μας.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

Στὸ περιθώριο τῆς Ἀγίας Γραφῆς

## ΕΝΑΣ ΒΑΣΙΛΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΔΩΣΕ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ

Τὸ ὄνομά του σήμαινε: «δίκαιοσύνη τοῦ Θεοῦ». Τὸ διέψευσε ὅμως. Γιατὶ κάθε ἄλλο παρὰ πολιτεύθηκε ἀλφαδιάζοντας τὴν βούλησή του στὸ θεῖο θέλημα, στὸ δίκαιο καὶ τὸ σωστό. Παρ' ὅλο ποὺ ὑπῆρχε ἔνα στόμα νὰ τοῦ τὸ ὑποδείχνη κάθε φορά: ὁ μεγάλος Προφήτης Ἱερεμίας.

Πρόκειται γιὰ τὸν Σεδεκία, τὸν τραγικὸ τελευταῖο βασιλιᾶ τῶν Ἰουδαίων. Ἡταν βλαστάρι πατέρα ὀνομαστοῦ γιὰ τὴν ἀρετὴν του, τοῦ Ἰωσία. Ἀλλὰ δὲν ἐπαληθεύεται πάντα ἡ παροιμία: «τὸ μῆλο πέφτει κάτω ἀπὸ τὴν μηλιά». Ἔδω, κατὰ τὸ ἄλλο γνωμικό, «ἀπὸ τὸ ρόδο βγῆκε ἀγκάθι».

Ἄπ' ὅ, τι μᾶς λέει ἡ Γραφὴ γι' αὐτόν, δὲν φαίνεται πώς ἦταν ἀπὸ τὴν ἀρχὴ συνειδητὰ κακός. Ἔζησε σὲ πολὺ δύσκολα χρόνια. Καί, ἀδύνατη ψυχή, ἡ ἀνεμοζάλη τους τὸν παρέσυρε. Δὲν εἶχε οὕτε φωτεινὴ κρίση οὔτε σθένος νὰ πορεύεται σύμφωνα μὲ ὅ, τι τοῦ ἐνέπνεε τὸ ὄνομά του.

Ἐκεῖνο τὸν καιρό, ἄλλος βασιλιᾶς θὰ ταίριαζε στὸν λαὸ τὸν περιούσιο. Φλογερὸς στὴν πίστη, σοφός, ἀντρειωμένος. Ὁ Σεδεκίας δὲν ἦταν τίποτε ἀπ' αὐτά. Ἀβουλος, ἀστόχαστος, ἔκανε σχεδὸν πάντα δλέθρια σφάλματα, πού, στὸ τέλος, τὰ πλήρωσε δχι μόνο μὲ τὸν θρόνο του, ἀλλὰ καὶ πεθαίνοντας στ' ἀνήλιαγα μπουντρούμια τῆς Βαβυλώνας.

Οἱ Χαλδαῖοι, τότε, εἶχαν βασιλιᾶ τους τὸν μεγάλο Ναβουχοδονόσορα. Αὐτός, βασισμένος στὴ φοβερὴ στρατιωτικὴ του δύναμη, ἥθελε νὰ ὑποτάξῃ, μὲ φωτιά καὶ σίδερο, δλους τοὺς λαοὺς τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς, ἀκόμη καὶ τὴ δυνατὴ Αἴγυπτο.

Ο ἕδιος, τὸ 597, χάρισε στὸν Σεδεκία τὸ σκῆπτρο. Τὸ βασίλειο τοῦ Ἰουδα ἦταν ἀκόμη ἐπιφανειακὰ ἐλεύθερο, ἀλλά, στὴν πραγματικότητα, οἱ Χαλδαῖοι τοῦ ὥριζαν τὶς τύχες.

“Ο Σεδεκίας ὅμως δὲν θέλησε νὰ γίνη δργανο τοῦ κραταιοῦ ἐκείνου δυνάστη. Μὲ ἔνα ἀπροσγείωτο αἰσθῆμα φιλοπατρίας ἀγκάλιασε κάποιους προεστοὺς τῆς πρωτεύουσάς του, τῆς Ἱερουσαλήμ, ποὺ μισοῦσαν θανάτιμα τὴν Βαβυλῶνα. Ἐφτασε μάλιστα σὲ μιὰν ἀπονεοημένη πράξη, ποὺ στάθηκε σωστὴ πρόκληση στὸν βαβυλώνιο Ταῦρο.

Φώναξε στὴν Ἱερουσαλήμ, ἀφοῦ εἶχε βασιλέψει τέσσερα χρόνια, τοὺς Μωαβῖτες, τοὺς Ἐδωμῖτες, τοὺς Ἀμμωνῖτες, τοὺς Τύριους καὶ τοὺς Σιδώνιους ἡγέτες, γιὰ νὰ συζητήσουν πᾶς θὰ ἀντιστέκονταν στὰ σχέδια τῶν Χαλδαίων, κάνοντας μιὰ συμμαχία.

Ἄλλὰ τὸ ἀποτέλεσμα ἦταν θλιβερό. Οἱ πλάτες τους στηρίζονταν στὴν Αἴγυπτο. Ἡ Αἴγυπτος ἔκανε πῶς δὲν τοὺς ἄκουε· καὶ ἡ συμμαχία ἔμεινε στὰ σκαριά. Ὁστόσο, τὸ γεγονός, γιὰ τὸν περήφανο Ναβουχοδονόσορα, ἦταν ἀπαράδεχτο. Τὸ θεώρησε ἵταμὴ προσβολή του. Εἰδοποιήθηκε λοιπὸν ὁ Σεδεκίας νὰ πάη στὴν Βαβυλῶνα καὶ ν' ἀπολογηθῇ.

Γλύτωσε πρὸς ὥρας. Παρέμεινε λοιπὸν ἀπείραχτος στὸν θρόνο. Στὸ μεταξύ, αὐτοὶ ποὺ τὸν ἐπηρέαζαν στὴν πρωτεύουσά του — ἀνάμεσά τους καὶ μερικοὶ ψευδοπροφῆτες — δὲν τὸν ἀφῆσαν ἥσυχο. Τοῦ καλλιεργοῦσαν μὲ πανουργία τὶς ἵδιες ἰδέες. Καί, ὅταν ἡ Αἴγυπτος, μὲ νέο πιὰ φαραὼ, τὸν Ἐφρέ, ἔδειξε τὰ νύχια τῆς στὴ Χαλδαία, ὁ Σεδεκίας ἐνθουσιάσθηκε. Αὐτὴ τὴ φορά, μὲ δική του πρωτοβουλία, ἡ συμμαχία τῶν χωρῶν τῆς Παλαιιστίνης πραγματοποιήθηκε, μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν Αἴγυπτο.

‘Ο πόλεμος ξέσπασε. Ἡ συμμαχία δεινοπάθησε. Καὶ ὁ Ναβουχοδονόσορ, τὸ 587, κατέλαβε τὴν Ἀγία Πόλη. Περιτρομοὶ ὁ Σεδεκίας, πάσχισε νὰ ἔξαφανισθῇ. Ἄλλὰ δὲν μπόρεσε νὰ πάῃ πολὺ μακριά. Καθὼς σίμωνε στὴν Ἱεριχώ, τὸν ἔπιασαν.

Τὸν πῆγαν στὸν Ναβουχοδονόσορα, ποὺ βρισκόταν στὸ στρατόπεδό του. Ἐκεῖ, εἶδε μὲ τὰ μάτια του νὰ τοῦ σφάζουν τὰ παιδιά του. Καί, κατόπιν, τὸν τύφλωσαν. Τοῦ ἦταν πιὰ ἀχρείαστα.

Στὴ συνέχεια, ὁ Ναβουχοδονόσορ, «ἥγαγεν αὐτὸν εἰς Βαβυλῶνα» (Δ' Βασ. κε', 7), ὅπου τὸν ἔρριξε στὴ φυλακή, σωστὸ πάκος πιά.

Ἐκεῖ καὶ ξεψύχησε, τελειώνοντας ἔτσι οἰκτρὰ μιὰ ζωὴ, ποὺ φριχτὸ γνώρισμά της εἶχε τὴν ἀντίθετη γνώμη. Ἡ Βίβλος σφράγισε τὴ μνήμη του μ' αὐτὰ τὰ καταδικαστικὰ λόγια: «Ἐποίησε τὸ πονηρὸν ἐνώπιον Κυρίου Θεοῦ αὐτοῦ, οὐκ ἐνετράπη ἀπὸ προσώπου Ἱερεμίου τοῦ προφήτου καὶ ἐκ στόματος Κυρίου... καὶ ἐσκλήρυνε τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ τὴν καρδίαν αὐτοῦ κατίσχυσε τοῦ μὴ ἐπιστρέψαι πρὸς Κύριον Θεὸν Ἰσραὴλ» (Β' Παραλ. λστ', 12-13).

Ἡ ἐνοχὴ του στάθηκε ἔνα ἀμάλγαμὰ ἀδυναμίας καὶ ίσχυρογνωμοσύνης. Δέν ἔδειξε ἀντίσταση στὶς ὑποβολές τοῦ πονηροῦ πνεύματος καὶ ὑπέκυψε σ' αὐτές. Ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος, ἔδειξε πεῖσμα ἀκλόνητο ἀπέναντι στὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ καὶ ἔμεινε ἀμετανόητος.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ



## = ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ =

**Κ. Γ. Μπόνη,** Καθ. τοῦ Παν/μίου Ἀθηνῶν, Συμπόσιον Πατέρων. **Ιγνάτιος Ἀντιοχείας.** — **Ἐπίκαιρα.** — **Εὐαγ.** **Δ. Θεοδώρου,** Καθ. τοῦ Παν/μίου Ἀθηνῶν, Τὸ Χριστοκεντρικὸν Κήρυγμα. — **Μητροπ.** Δράμας **Διονυσίου,** Ἡ σκληροτέρα μάχη. — **Μητροπ.** Περιστερίου Ἀλεξάνδρου, Βασίλειος ὁ Μέγας. — **Μητροπ.** Δημητριάδος Χριστοδούλου, Ὁ μοναχικὸς βίος εἰς τὴν νεωτέραν Ἐλλάδα. — **I. K.**, Θεωρία καὶ Πρᾶξις. — **Ἀρχιμ.** Παντελεήμονος Μπεζενίτη, Ἡ ποιμαντικὴ ἀντιμετώπισις τοῦ Χιλιασμοῦ. — **Πρεσβ.** Ἐμμανουὴλ Καλαϊντζάκη, Τὸ γράμμα μιᾶς ἀπελπισμένης κοπέλας. — **Ἀνδρέου N.** Νομικοῦ, Πηγὴ ἀγαθῶν ἡ Μετάληψις. — **Πρεσβ.** Κωνστ. Πλατανίτου, «Ἐορτολόγιον» — **Χρήστου I.** Ἀνδρεάδη, Πέτρος καὶ Παῦλος στὴ Νεοελληνικὴ Ποίηση — **Δημ. Σ. Φερούση,** Μορφὲς τοῦ γένους. — **Ειδήσεις τοῦ T.A.K.E.** Πόροι καὶ ἔσοδα τοῦ T.A.K.E. — **Φ.,** Ἀπαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικὲς καὶ όλες ἀπορίες. — **Βασ. Μουστάκη,** Ἐνας Βασιλιᾶς ποὺ πρόδωσε τὸ δνομά του.

---

Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἰασίου 1, Ἀθῆναι 140. Προϊστάμ. Τυπογρ. Ἰωάννης Μιχαὴλ. Ἀναστασάκη 3 Ζωγράφου. Τηλ. 787978.

---